



02a

www.cermag.com

Ricambi Rimorchi e Carri Botte

*PIÈCES DE RECHANGE REMORQUES ET WAGONS-CITERNES
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS
ERSATZTEILE FÜR ANHÄNGER UND FASSWAGEN
PIEZAS DE REPUESTO REMOLQUES Y CISTERNAS*

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

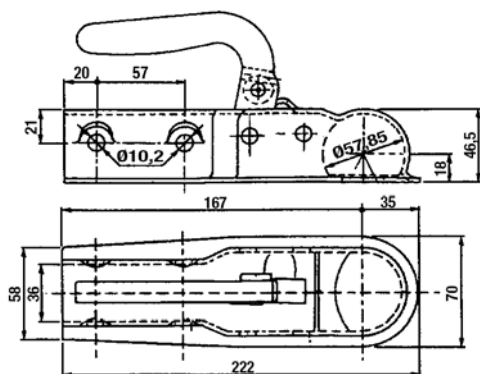
TESTINE AGGANCIO A CAVITÀ SFERICA (Modelli omologati per la circolazione stradale)

TETES D'ATTELAGE A CAVITE SPHERIQUE (modèles homologués pour la circulation routière)

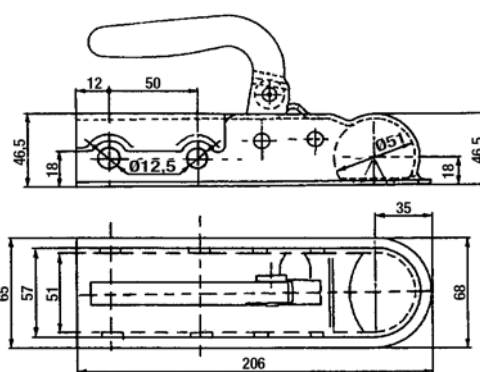
SPHERIC RECESS COUPLING HEAD (homologated)

KUPPLUNGSKOPF MIT SPHÄRISCHEM HOHLRAUM (strassenverkehrs homologiert)

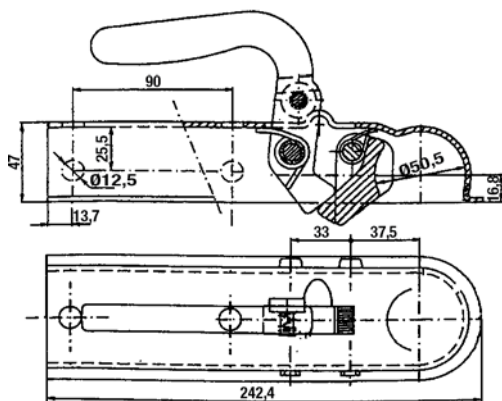
CABELITA ACOPLA A LAVIDAD ESFERICA (modelos homologados para la circulación estradal)



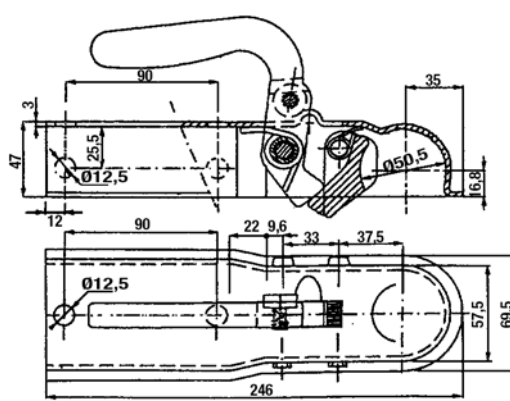
ARTICOLO	ATTACCO POSTERIORE mm	ATTACCO ANTERIORE mm	MASSA COMPL CUNA (ITALIA)	MASSA COMPL 94/20 CE (EUROPA)	OMOLOGAZIONE
62433	Ø 35	sferico Ø50	3.500 kg	1.000 kg	DGM 46513/R2S



ARTICOLO	ATTACCO POSTERIORE mm	ATTACCO ANTERIORE mm	MASSA COMPL CUNA (ITALIA)	MASSA COMPL 94/20 CE (EUROPA)	OMOLOGAZIONE
62434	Ø 50	sferico Ø50	3.500 kg	1.700 kg	DGM 48547/R2S



ARTICOLO	ATTACCO POSTERIORE mm	ATTACCO ANTERIORE mm	MASSA COMPL CUNA (ITALIA)	MASSA COMPL 94/20 CE (EUROPA)	OMOLOGAZIONE
62435	quadro 50	sferico Ø50	3.500 kg	1.000 kg	DGM 51252/R1



ARTICOLO	ATTACCO POSTERIORE mm	ATTACCO ANTERIORE mm	MASSA COMPL CUNA (ITALIA)	MASSA COMPL 94/20 CE (EUROPA)	OMOLOGAZIONE
62436	quadro 60	sferico Ø50	3.500 kg	1.000 kg	DGM 51254/R1

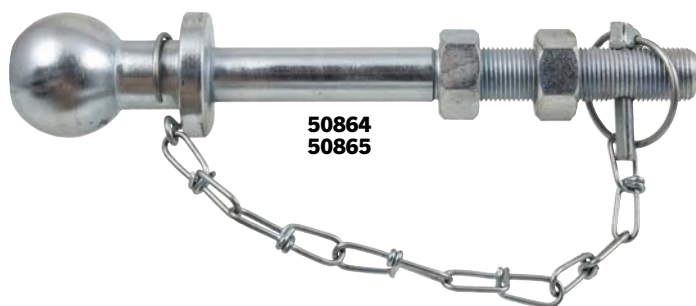
PERNO TRAINO A SFERA

AXE D'ATTELAGE A SPHESE

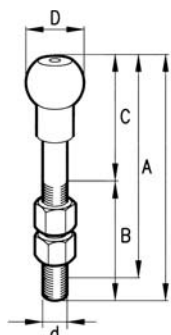
BALL TOWING PIN

KUGELBOZENPFANNE

PERNO TIRO CON ROTULA



50864
50865



62437

NOTA: Non omologati per la circolazione su strada

ARTICOLO	d		D	L	A	B	C
	mm	inch					
50864	22	7/8"	50	265	240	100	165
50865	25	1"	50	265	240	100	165
62437	22x1,5		50	125	-	53	72

TESTINE AGGANCIO "AL-KO" AK161 - AK270

TETES D'ATTELAGE "AL-KO" AK161/AK270 - SPHERIC RECESS COUPLING HEAD "AL-KO" AK161/AK270
KUPPLUNGSKOPF "AL-KO" AK161/AK270 - CABELITA ACOPLE "AL-KO" AK161/AK270

CON TRIPLICE SICUREZZA PER UN AGGANCIO SICURO

SICUREZZA 1

Posizione di apertura

La maniglia è rivolta verso l'alto e segnala all'operatore che è aperta.



PRESA SOFT-TOUCH

(Brevetto AL-KO)

Nella zona rossa della maniglia è applicato un materiale sintetico morbido che consente una presa sicura. Inoltre, la sporgenza all'estremità della maniglia evita lo scivolamento.



La sfera dell'auto non è ancora inserita, vedi indicatore rosso.

SICUREZZA 2

Posizione di chiusura

La sfera dell'auto è inserita e ha sbloccato la leva di sicurezza. (Attenzione! È necessario il carico d'appoggio minimo prescritto di legge). Solo ora la maniglia si mette in orizzontale, segnalando all'operatore che l'aggancio è sicuro. Il convoglio è pronto a partire.



SICUREZZA 3

Indicatore di accoppiamento corretto

In posizione di chiusura, il giunto a sfera dell'auto spinge fuori anche l'indicatore di sicurezza verde che diventa visibile. Questo segnala ancora una volta all'operatore che il rimorchio è collegato in modo sicuro all'auto. È quindi possibile mettersi in viaggio.

Leva di sicurezza per accoppiamenti a prova di errore (evita falsi bloccaggi)



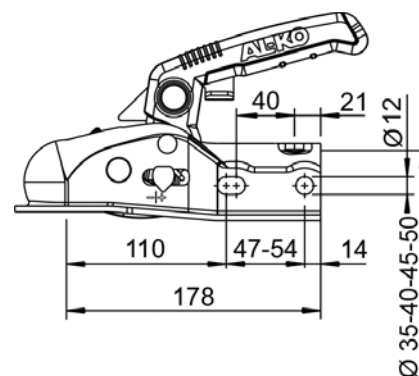
Indicatore di usura per rimorchi

Dispositivo di traino dell'auto o giunto a sfera del rimorchio non usurati.



Indicatore di usura per rimorchi

Dispositivo di traino dell'auto o giunto a sfera del rimorchio usurati.



new

AK 161



ATTACCO ANTERIORE SFERICO Ø50mm

ARTICOLO	ATTACCO POSTERIORE TONDO mm	PORTATA MASSIMA kg	CARICO D'APPOGGIO kg	VALORE D/Dc kN	MATERIALE	N° APPROVAZIONE ECE
65083	50	1.600	120	14,95	Acciaio	E1 55R-01 2671



ATTACCO ANTERIORE SFERICO Ø50mm

ARTICOLO	ATTACCO POSTERIORE TONDO mm	PORTATA MASSIMA kg	CARICO D'APPOGGIO kg	VALORE D/Dc kN	MATERIALE	N° APPROVAZIONE ECE
65084	35/45/50	1.600	120	21,6	Acciaio	E1 55R-01 2671

new

AK 270



ATTACCO ANTERIORE SFERICO Ø50mm

ARTICOLO	ATTACCO POSTERIORE TONDO mm	PORTATA MASSIMA kg	CARICO D'APPOGGIO kg	VALORE D/Dc kN	MATERIALE	N° APPROVAZIONE ECE
65085	50	2.700	120	21,6	Acciaio	E1 55R-01 2669



ATTACCO ANTERIORE SFERICO Ø50mm

ARTICOLO	ATTACCO POSTERIORE TONDO mm	PORTATA MASSIMA kg	CARICO D'APPOGGIO kg	VALORE D/Dc kN	MATERIALE	N° APPROVAZIONE ECE
65086	35/40/45/50	2.700	120	21,6	Acciaio	E1 55R-01 2669

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

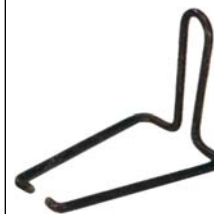
SERVOTIMONE TELESCOPICO A PIEDE FISSO

BEQUILLE CRIC
TELESCOPIC PARKING JACK
TELESKOPISCHER STÜTZFUSS
SERVOCOMANDO DE DIRECCIÓN TELESCÓPICO CON PIE FIJO

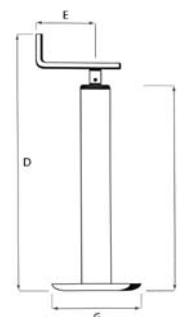


MOLLE FERMALEVA PER SERVOTIMONE

RESSORT FERM-LEVE BRUT POUR BEQUILLES
ROUGH SPRINGS GRIPS FOR PARKING JACKS
BLOCKIERUNGSFEDER ROH FUER STUETZFUESSE
MUELLE DE DETENCION DE PLANCA DE PIE DE APOYO



ARTICOLO	PER Ø mm
62877	40-50-60
62878	70-80



NOTA: I servotimoni con quadro 60-70-80 mm. sono forniti con cuscinetto reggispira.

Les béquille avec carré 60-70-80 mm. sont fournies avec roulement. - Parking jacks with 60-70-80 mm. square are supplied with ball bearing.

ARTICOLO	■ QUADRO mm	SPESSORE mm	Ø VITE mm	ALLUNGAMENTO VITE mm	B mm	D mm	E mm	G mm	PORTATA STATICA kg
60401	40	2	18	230	400	560	120	90	200
60402	50	3	18	230	400	530	120	160	300
60403	50	3	18	255	460	630	120	160	300
60404	50	3	18	255	570	730	125	160	300
60405	60	3	22	330	500	660	125	160	800
60406	60	3	22	430	600	760	125	160	800
60407	70	3	22	310	500	675	190	160	1000
60408	70	3	22	430	600	750	190	160	1000
60409	70	3	22	520	700	870	190	200	1000
60410	80	3	28	330	500	650	190	200	1200

PIEDE DI APPOGGIO CON MANOVELLA LATERALE

BEQUILLE AVEC MANIVELLE LATERALE
PARKING JACK WITH LATERAL HANDLE
STÜTZFUSS MIT SEITLICHE
PIE DE APOYO CON MANIVELA LATERAL



FIG.1

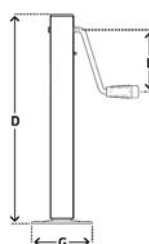
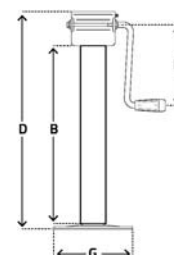


FIG.2



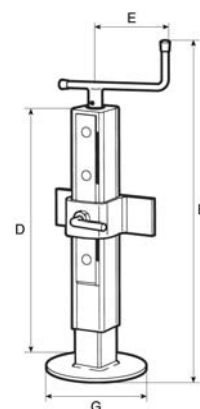
NOTA: Tutti forniti con cuscinetto reggispira.

Ces béquilles sont équipées avec un roulement. - These jacks are supplied with ball a bearing.

ARTICOLO	■ QUADRO mm	SPESSORE mm	Ø VITE mm	ALLUNGAMENTO VITE mm	B mm	D mm	E mm	G mm	PORTATA STATICA kg	FIG.
60411	60	4	23	350	-	565	200	160	800	1
60412	70	3	28	300	500	630	250	220	3000	2
60413	80	4	28	300	500	630	270	220	4000	2

PIEDE DI APPOGGIO CON ATTACCO REGOLABILE

BEQUILLE AVEC FIXATION REGLABLE
PARKING JACK WITH ADJUSTABLE CONNECTION
STÜTZFUSSE MIT REGULIERBAREM BEFESTIGUNGSTEIL
PIE DE APOYO CON ENGANCHE AJUSTABLE



ARTICOLO	■ QUADRO mm	SPESSORE mm	Ø VITE mm	ALLUNGAMENTO VITE mm	B mm	D mm	E mm	G mm	PORTATA STATICA kg
62032	60	2,5	22x5	300	500	670	115	160	600
62033	70	2,5	22x5	300	500	670	185	160	1000
62034	80	2,5	22x5	300	500	670	185	220	1200

PIEDE D'APPOGGIO RIBALTABILE MONTAGGIO A TUBO

BEQUILLE BASCULANTE, FIXATION PAR TUBE
SWIVEL JACK, TUBE MOUNTING
KLAPPBARER STÜTZFUSS, ROHRANSCHLUSS
PIE DE APOYO BASCULANTE - MONTAJE POR TUBO

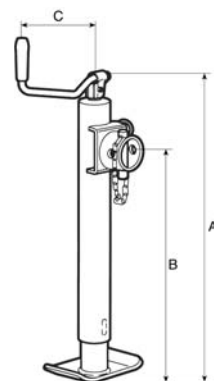


BOCCOLA DI FISSAGGIO

TUBE DE FIXATION
MOUNTING TUBE
ANSCHLUSSROHR
TUBO



ARTICOLO
61923



ARTICOLO	● Ø TONDO mm	ALLUNGAMENTO VITE mm	A mm	B mm	C mm	PORTATA kg
62035	57	250	375	265	168	1300

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

SERVOTIMONE A RUOTA BLOCCAGGIO A MOLLA

BEQUILLE A ROUE BLOCAGE PAR RESSORT

WHEEL JACK WITH SPRING LOCK

STÜTZRAD MIT FEDERVORRICHTUNG

SERVOMANDO DE DIRECCIÓN A RUEDA BLOQUEO CON RESORTE

NOTA:

Tutti forniti con cuscinetto reggispinta.

Ces béquilles sont équipées avec un roulement.

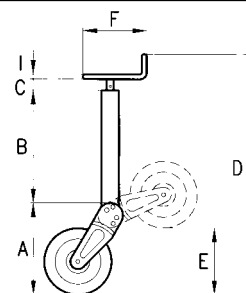
These jacks are supplied with ball a bearing.

Diese stützrad sind mit drucklager geliefert.

Este servocomando ser provisto con cojinete regi-empujón.

■ = SEZIONE QUADRATA

● = SEZIONE TONDA



ARTICOLO	■ QUADRO mm	SPESSORE mm	Ø VITE mm	ALLUNGAMENTO VITE mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	I mm	RUOTE IN FERRO	RUOTE IN GOMMA	PORTATA kg
60414	60	3	22	240	320	370	50	800	220	270	12	—	200x50	500
60415	60	3	22	240	320	350	45	810	225	270	12	220x60	—	700
60416	70	4	22	260	400	420	50	930	270	340	14	—	250x80	600
60417	70	4	28	290	365	460	40	950	270	320	14	280x80	—	800

ARTICOLO	● TONDO mm	SPESSORE mm	Ø VITE mm	ALLUNGAMENTO VITE mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	I mm	RUOTE IN FERRO	RUOTE IN GOMMA	PORTATA kg
62036	70	4	29	300	380	460	30	1000	234	310	14	320x90	—	1100
62037	90	4	29	300	380	500	30	1040	234	310	14	320x90	—	1500

SERVOTIMONE A RUOTA BLOCCAGGIO A SPINA

BEQUILLE A ROUE BLOCAGE A VERROU

WHEEL JACK WITH PIN LOCK

STÜTZRAD MIT SPERRBOLZ

SERVOMANDO DE DIRECCIÓN A RUEDA BLOQUEO CON AGUJA

NOTA:

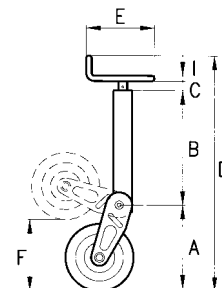
Tutti forniti con cuscinetto reggispinta.

Ces béquilles sont équipées avec un roulement.

These jacks are supplied with ball a bearing.

Diese stützrad sind mit drucklager geliefert.

Este servocomando ser provisto con cojinete regi-empujón.



ARTICOLO	■ QUADRO mm	SPESSORE mm	Ø VITE mm	ALLUNGAMENTO VITE mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	I mm	RUOTE IN FERRO	PORTATA kg
60418	60	3	20	220	300	425	50	840	185	220	14	220x60	700
60419	70	4	22	250	360	490	60	1000	280	270	14	280x80	800

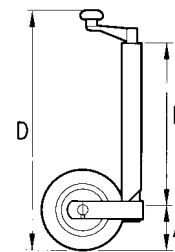
SERVOTIMONE LEGGERO A RUOTA

BEQUILLE LEGERE A ROUE

WHEEL JACK

STÜTZRAD

SERVOMANDO DE DIRECCIÓN LIGERO A RUEDA



ARTICOLO	● TONDO mm	ALLUNGAMENTO VITE mm	A mm	B mm	D mm	RUOTA IN GOMMA	TIPO CERCHIO	PORTATA kg
63434	35	220	80	390	565	160x40	in plastica	75
62038	48	165	150	350	575	200x50	in lamiera	150
62039	60	250	150	430	720	255x80		400

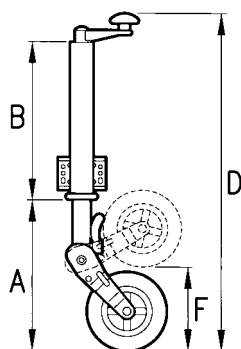
SERVOTIMONE A RUOTA RIBALTABILE

BEQUILLE LEGERE A ROUE

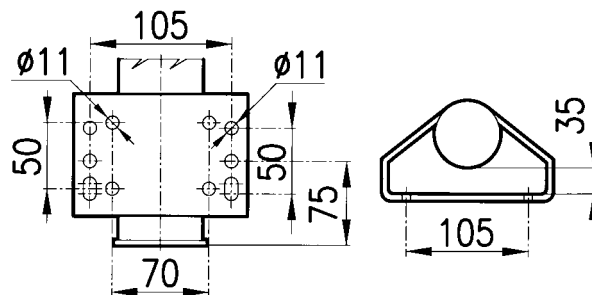
WHEEL JACK

STÜTZRAD

SERVOMANDO DE DIRECCIÓN LIGERO A RUEDA



DIMENSIONI FLANGIA - DIMENSION BRIDE -
BEFESTIGUNGSABMESSUNG - BRACKET DIMENSION



ARTICOLO	TONDO mm	ALLUNGAMENTO VITE mm	A mm	B mm	D mm	F mm	RUOTA IN GOMMA	TIPO DISCO	PORTATA kg
62040	60	250	340	460	900	270	200x60	Lamiera	400

MORSETTI DI FISSAGGIO REGOLABILI

SUPPORT COULISSANT - CLAMP BRACKET - KLEMMHALTERUNG - BORNE DE REGLAJE GALVANIZADO



ARTICOLO	Ø A mm	B mm	APPLICAZIONE
63435	35	105	63434
62041	48	105	62038

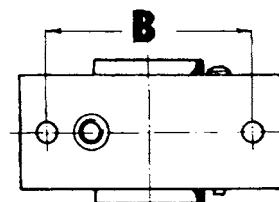
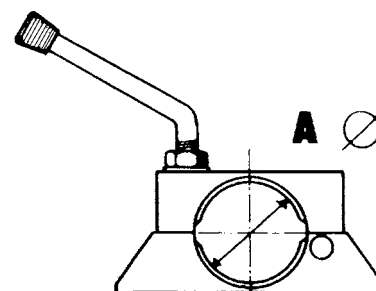


DA SALDARE

ARTICOLO	Ø TUBO mm	FISSAGGIO	APPLICAZIONE
62042	60	Da Saldare	62039



ARTICOLO	Ø TUBO mm	FISSAGGIO	APPLICAZIONE
62043	60	Da Avvitare	62039



Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

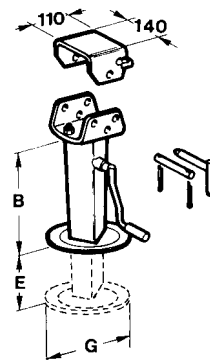
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

SERVOTIMONE TIPO CRIC, ATTACCO RIBALTABILE

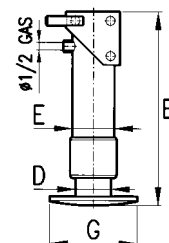
BEQUILLE CRIC FIXATION BASCULANTE
PARKING JACK TIPPING CONNECTION
STÜTZFUSS MIT KAPPBAREM BEFESTIGUNGSTEIL
SERVOCOMANDO DE DIRECCIÓN TIPO CRIC - ENGANCHE BASCULANTE



ARTICOLO	QUADRO mm	SPESSORE mm	Ø VITE mm	ALLUNG.TO mm - E	PORTATA kg	B mm	G mm
61598	70	4	30	135	4000	330	220
61599	70	4	30	200	4000	420	220
61619	70	4	30	170	6000	325	220

SERVOTIMONE IDRAULICO CON RITORNO A MOLLA

BEQUILLE HYDRAULIQUES
HYDRAULIC JACKS
HYDRAULISCHE STÜTZFÜSSE
SERVOMANDOS DE DIRECCIÓN HIDRÁULICOS - VUELA CON RESORTE

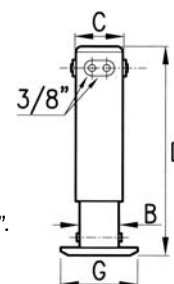


SEMPLICE EFFETTO

ARTICOLO	DIMENSIONI mm				CORSA UTILE mm	CAPACITÀ OLIO l	PESO kg	PORTATA ton	
	D	E	G	B				100 bar	150 bar
62045	85	100	220	445	250	1,5	21	5,67	8,5

PIEDE IDRAULICO CON VALVOLA DI BLOCCO

BEQUILLE HYDRAULIQUES AVEC CLAPET DE BLOCAGE
HYDRAULIC PARKING JACK WITH BUILT-IN SAFETY VALVE
HYDRAULISCHE STÜTZFÜSSE MIT SPERBLOCKVENTIL
PIE HIDRÁULICO DE APOYO CON VALVULA DE BLOQUE



NOTE:

Completi di valvola di blocco pilotata a doppio effetto da 3/8".
Senza kit tubi e sverniciati.

DOPPIO EFFETTO

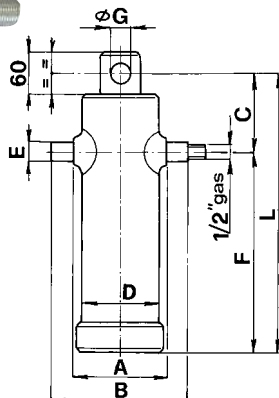
ARTICOLO	DIMENSIONI mm					CORSA mm	PORTATA kg	
	C	B	D	SPESSORE	G		A 100 bar	A 150 bar
61844	90x90	80x80	695	4	220	400	1950	2650
61845	90x90	80x80	795	4	220	500	1950	2650
61846	100x100	90x90	695	4	220	400	2800	3800
61847	100x100	90x90	795	4	220	500	2800	3800
63000	110x110	100x100	795	4	280	500	3800	5200

CILINDRI TELESCOPICI IDRAULICI PER RIMORCHI AGRICOLI E INDUSTRIALI

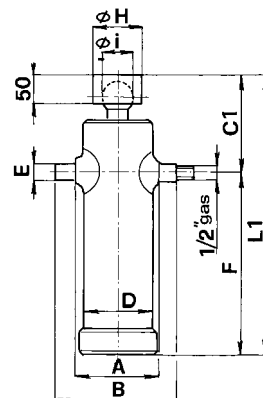
VERINS HYDRAULIQUES
HYDRAULIC LIFTING JACKS
TELESKOPIZILINDER FÜR ANHÄNGER
TELESCÓPICO HIDRAULICO PARAREMOLQUE AGRICOLAS E INDUSTRIALES



Attacco ad occhio



Attacco a sfera



CILINDRI TELESCOPICI RIBALTABILI CON MOZZI NORMALI

ARTICOLO		CORSAMm	SFILATE	Dmm	Ø SFILATE mm						PORTATA a 180 bar q.li	Lmm	L1mm	Cmm	C1mm	Amm	Bmm	Emm	Fmm	CAPACITÀ l	Gmm	Hmm	Imm	SERIE GURNIZIONI ARTICOLO
ATTACCO A OCCHIO	ATTACCO A SFERA				46	61	76	91	107	126														
60712	60713	600	2	95	•	•					55	415	460	105	150	115	195	35	310	3,0	31	95	55	63462
60714	60715	700	2	95	•	•					55	465	510	105	150	115	195	35	360	3,0	31	95	55	
60716	60717	500	3	95	•	•	•				50	282	322	102	147	115	195	35	180	2,5	26	112	45	63463
-	63063	593	3	95	•	•	•				50	-	352	-	142	115	195	35	210	2,0	-	112	45	
60718	60719	500	3	112	•	•	•				80	292	337	102	147	135	215	35	190	4,0	31	95	55	63464
60720	60721	600	3	112	•	•	•				80	322	367	102	147	135	215	35	220	4,5	31	95	55	
60722	60723	700	3	112	•	•	•				80	352	397	102	147	135	215	35	250	5,0	31	95	55	
60724	60725	800	3	112	•	•	•				80	387	432	107	152	135	215	35	280	5,5	31	95	55	
60726	60727	900	3	112	•	•	•				80	422	467	107	152	135	215	35	315	6,0	31	95	55	
60728	60729	1050	3	112	•	•	•				80	472	517	107	152	135	215	35	365	7,0	31	95	55	63465
60730	60731	850	4	124	•	•	•	•			100	337	382	112	157	150	230	40	225	7,5	31	95	55	
-	63064	1050	4	124	•	•	•	•			100	-	437	-	157	150	230	40	280	6,2	-	95	55	
60732	60733	1200	4	124	•	•	•	•			100	427	472	112	157	150	230	40	315	9,5	31	95	55	
60734	60735	1300	4	124	•	•	•	•			100	452	497	112	157	150	230	40	340	10,0	31	95	55	
60736	60737	1500	4	124	•	•	•	•			100	507	552	112	157	150	230	40	395	11,5	31	95	55	63466
-	63065	500	5	124	•	•	•	•	•		80	-	235	-	140	150	230	40	95	2,5	-	112	45	
60738	60739	700	5	124	•	•	•	•	•		80	265	305	110	150	150	230	40	155	7,0	26	112	45	
60740	60741	1500	5	152	•	•	•	•	•	•	110	435	480	120	165	175	265	45	315	14,5	31	95	55	63467

ARTICOLO		CORSAMm	SFILATE	Dmm	Ø SFILATE mm						PORTATA a 180 bar q.li	Lmm	L1mm	Cmm	C1mm	Amm	Bmm	Emm	Fmm	CAPACITÀ l	Gmm	Hmm	Imm	SERIE GURNIZIONI ARTICOLO
ATTACCO A OCCHIO	ATTACCO A SFERA				68	88	107	126	145	165														
-	63066	2225	6	190	•	•	•	•	•	•	200	-	573	-	248	230	320	50	325	25,9	-	107	65	63468
-	63067	2950	6	190	•	•	•	•	•	•	200	-	693	-	248	230	320	50	445	34,6	-	107	65	

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

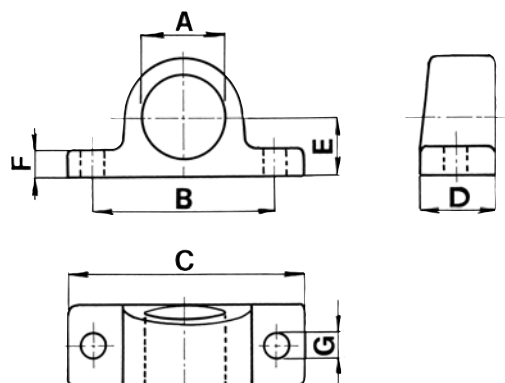
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

SUPPORTI PER MARTINETTI IDRAULICI

SUPPORTS POUR VÉRINS HYDRAULIQUES
SUPPORTS FOR HYDRAULIC LIFTING JACKS
LAGER FÜR TELESKOPIZILINDER
SOPORTE PARA GATO HIDRÁULICO

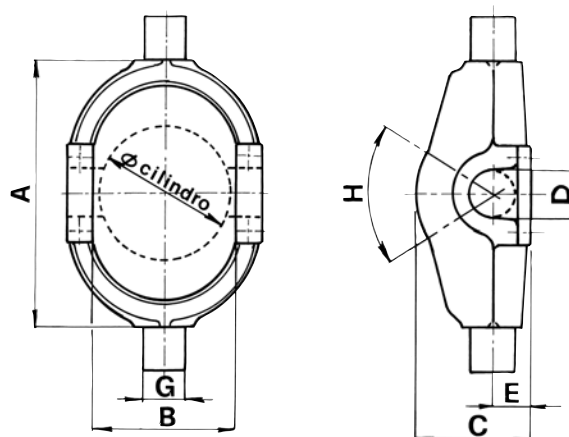


MATERIALE ACCIAIO STAMPATO UNI Fe.50

ARTICOLO	DIMENSIONI D'INGOMBRO mm							PESO kg
	A Ø	B	C	D	E	F	G Ø	
60742	35,5	95	130	45	30	12	13	1,0
60743	40,5	105	140	45	33	15	15	1,2
60744	45,5	105	150	45	33	15	15	1,2
61840	50,5	120	155	50	37	17	15	1,5

GONDOLE TRILATERALI PER MARTINETTI

SUPPORT TRILATERAL POUR VÉRINS
THREE-LATE RESTS FOR LIFTING JACKS
WIEGE FÜR TELESKOPZILINDER
SOPORTE TRILATERAL PARA GATOS

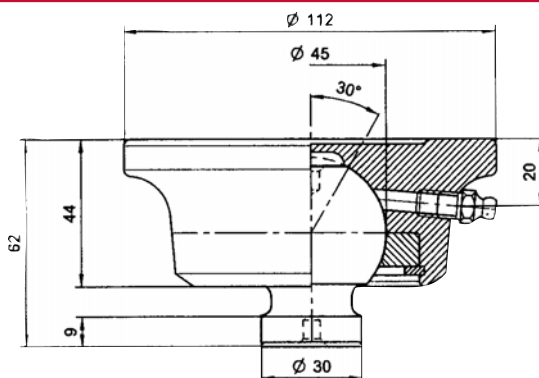


MATERIALE ACCIAIO STAMPATO UNI Fe.50

ARTICOLO	DIMENSIONI D'INGOMBRO mm									PESO kg	PUÒ ESSERE MONTATA SUI CILINDRI POUR VÉRINS - FOR JACKS
	CAT.	A	B	C	D Ø	E	G Ø	H	CIL. Ø		
60745	1	200	120	77	35	25	35	65°	95	5,0	ART. 60712 - 60713 - 60714 - 60715 - 60716 - 60717 - 63063
60746	2	230	135	97	35	28	40	75°	112	8,0	ART. 60718 - 60719 - 60720 - 60721 - 60722 - 60723 - 60724 - 60725 - 60726 - 60727 - 60728 - 60729
60747	3	230	155	107	40	31	40	65°	124	12,0	ART. 60730 - 60731 - 60732 - 60733 - 60734 - 60735 - 60736 - 60737 - 60738 - 60739
60748	4	280	185	120	45	48	50	60°	150	13,5	ART. 60740 - 60741
63068	6	390	235	205	50	65	50	60°	190	29,0	ART. 63066 - 63067

ATTACCO A SFERA

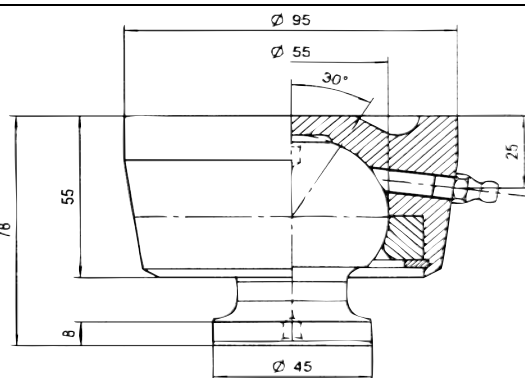
JUNCTION A BILLE
BALL JOINT
KUGELVERBINDUNG
JUNTO A BOLAS



ARTICOLO
62692

ATTACCO A SFERA

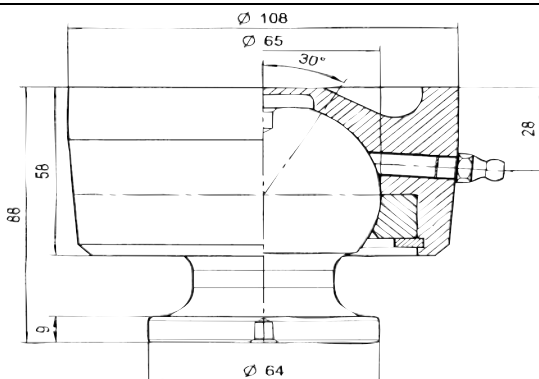
JUNCTION A BILLE
BALL JOINT
KUGELVERBINDUNG
JUNTO A BOLAS



ARTICOLO
62693

ATTACCO A SFERA

JUNCTION A BILLE
BALL JOINT
KUGELVERBINDUNG
JUNTO A BOLAS



ARTICOLO
63069

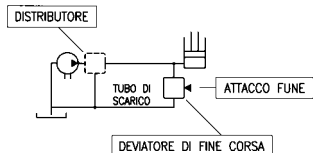
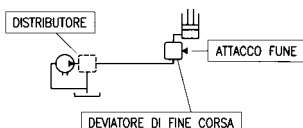
DEVIATORI DI FINE CORSA

VALVE D'ARRÊT
STOP VALVE
ENDLAUFVENTIL
DESVIADOR DE FINAL DE CARRERA



ESEMPIO DI COLLEGAMENTO
NORMALMENTE APERTA

ESEMPIO DI COLLEGAMENTO
NORMALMENTE CHIUSA

**DEVIATORE DI FINE CORSA 3/8" PER RIMORCHI
CON PRESA DI FORZA IDRAULICA - NORMALMENTE CHIUSA**

VALVE D'ARRÊT POUR REMORQUES AVEC PRISE DE FORCE HYDRAULIQUE
STOP VALVE FOR TRAILERS WITH HYDRAULIC P.T.O.
3/8" ENDLAUFVENTIL FÜR ANHÄNGER MIT HYDRAULISCHER ZAPFWELLE
DESVIADOR DE FINAL DE CARRERA 3/8" PARA REMOLQUES CON TOMA DE FUERZA HIDRAULICA

ARTICOLO
80741

**DEVIATORE DI FINE CORSA 1/2" PER RIMORCHI
CON PRESA DI FORZA IDRAULICA - NORMALMENTE CHIUSA**

VALVE D'ARRÊT POUR REMORQUES AVEC PRISE DE FORCE HYDRAULIQUE
STOP VALVE FOR TRAILERS WITH HYDRAULIC P.T.O.
1/2" ENDLAUFVENTIL FÜR ANHÄNGER MIT HYDRAULISCHER ZAPFWELLE
DESVIADOR DE FINAL DE CARRERA 1/2" PARA REMOLQUE CON TOMA DE FUERZA HIDRAULICA

ARTICOLO
81023

**DEVIATORE DI FINE CORSA 3/8" IN PARALLELO PER RIMORCHI -
NORMALMENTE APERTA**

VALVE D'ARRÊT POUR REMORQUES
STOP VALVE FOR TRAILER
3/8" ENDLAUFVENTIL FÜR ANHÄNGER
DESVIADOR DE FINAL DE CARRERA 3/8" PARA REMOLQUE

ARTICOLO
81024

**DEVIATORE DI FINE CORSA 1/2" PER RIMORCHI -
NORMALMENTE APERTA**

VALVE D'ARRÊT POUR REMORQUES
STOP VALVE FOR TRAILER
1/2" ENDLAUFVENTIL FÜR ANHÄNGER
DESVIADOR DE FINAL DE CARRERA 1/2" PARA REMOLQUE

ARTICOLO
81686

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

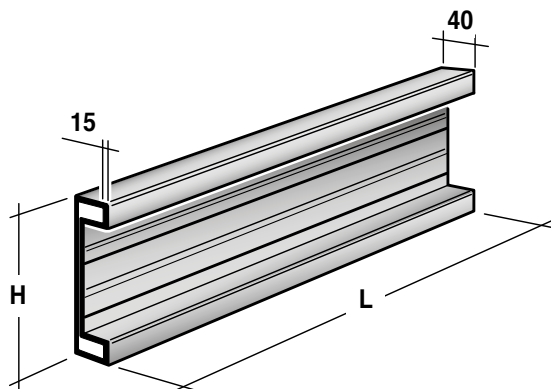
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

SPONDE PROFILATE IN LAMIERA NERA 15/10 MM

RIDELLES
BLACK SHEET EDGES
BORWANDE
BORDES PERFIL DE CHAPA NEGRA 15/10 MM



ARTICOLO	ALTEZZA H mm	LUNGHEZZA L mm	PESO TEORICO IN kg PER m	ARTICOLO
61634	300	6000	6,700	senza bordino
61676	350	6000	7,300	senza bordino
61635	400	6000	8,200	con bordino
61636	500	6000	9,500	con bordino
61637	600	6000	10,700	con bordino

MONTANTI

MONTANTS
FRONT
RUNGEN
MONTANTES



ARTICOLO	ALTEZZA H mm	PESO TEORICO in kg
61638	300	0,310
61677	350	0,455
61639	400	0,600
61640	500	0,680
61641	600	0,810

TESTATE

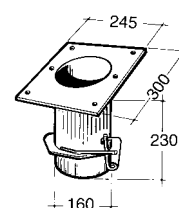
TETES
TRUCK EDGES PARTS
KOPFSTÜCKE
CABEZAS



ARTICOLO	ALTEZZA H mm	PESO TEORICO in kg
61642	300	0,710
61678	350	0,790
61643	400	0,870
61644	500	1,290
61645	600	1,620

BOCCHETTA PER GRANO CON FLANGIA

GOULOTTE POUR GRAINS AVEC BRIDE
DRAIN-PIPE FOR CORN WITH FLANGE
FLANSCHSTÜTZE FÜR GETREIDEWAGEN
BOCA DE DESCARGA PARA GRANO CON COLLAR



ARTICOLO
60711

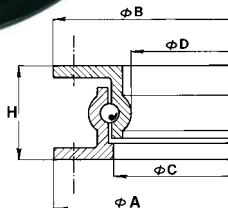
RALLE A SFERE IN ACCIAIO PER RIMORCHI AGRICOLI

RONDS D'AVANT TRAIN A BILLES

BALL BEARING SLEWING RINGS

KUGELLENKRÄNZE

CORONA CON BOLAS DE ACERO PARA REMOLQUES AGRÍCOLOS



ARTICOLO	A Ø mm	B Ø mm	C Ø mm	D Ø mm	H mm	SFERE mm	PESO	CARICO MAX. ton
61666	295	295	220	200	55	Ø 12,7	5 kg	0,50
60573	400	400	320	300	55	Ø 12,7	7 kg	0,75
60574	500	500	420	400	55	Ø 12,7	11 kg	1,00
60575	600	600	516	490	65	Ø 14	17 kg	1,70
60576	700	700	620	594	65	Ø 14	21 kg	2,20
60577	800	800	718	690	65	Ø 14	25 kg	2,50
60578	900	900	820	793	65	Ø 14	29 kg	3,50
60579	1000	1000	920	895	65	Ø 14	33 kg	4,00
62698	1050	1050	970	945	65	Ø 14	35 kg	4,50
62699	890	895	795	766	80	Ø 16	36 kg	5,00
60580	1010	1015	916	888	80	Ø 16	43 kg	6,00
62700	1100	1105	1005	976	80	Ø 16	45 kg	6,50
62701	1000	1008	889	856	90	Ø 20	60 kg	8,00
62702	1100	1100	980	948	90	Ø 20	65 kg	10,00

LEVA FRENO A MANO OMOLOGATA «CUNA»

LEVIERS FREIN A MAIN

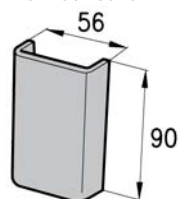
HAND BRAKE LEVERS

HANDBREMSHEBEL TYPISIERT «CUNA»

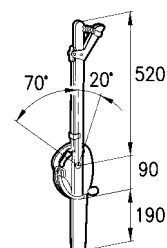
PALACAS DE FRENO MANUAL HOMOLOGADAS «CUNA»



SCATOLINA BRIDE - SUPPORT FÜHRUG - SOPORTE



ARTICOLO
60523



ARTICOLO
60522

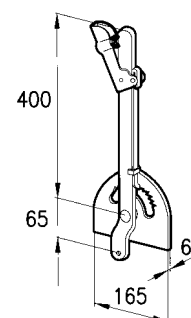
LEVA FRENO PARCHEGGIO DESTRA

LEVIERS FREIN STATIONNEMENT

PARKING BRAKE LEVERS

STANDBREMSE

PALANCAS FRENO APARCAMIENTO DERECHAS



ARTICOLO
60524

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

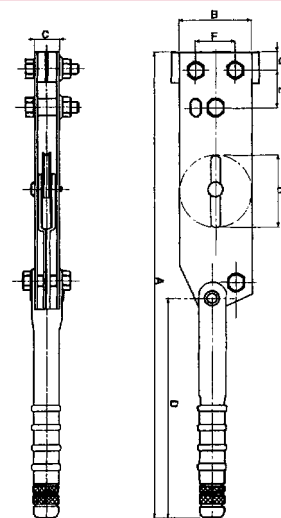
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

LEVE FRENO A MANO PER MULETTI

LEVIER FREIN A MAIN POUR MACHINES INDUSTRIELLES
HAND BRAKE LEVES FOR INDUSTRIAL MACHINES
HANDREMSHEBEL FÜR STAPLER
PALANCAS DE FRENO MANUAL PARA CARRETILLAS ELEVADORAS



ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	NOTE
62703	460	70	24	215	40	38	14	-	Senza carrucola
62704	460	70	24	215	40	38	14	70	Carrucola in acciaio

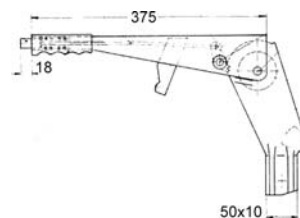
LEVE FRENO A MANO MODELLO AL-KO PER TRATTORI

LEVIER FREIN A MAIN POUR TRACTEURS
HAND BRAKE LEVES FOR TRACTORS
HANDREMSHEBEL FÜR SCHLEPPER
PALANCAS DE FRENO MANUAL PARA TRACTORES

AL-KO



SUPPORTO LEVA
64722



ARTICOLO
64049

LEVE FRENO A MANO MODELLO AL-KO COMPLETA DI CAVO (6200 mm)

LEVIER FREIN A MAIN COMPLET AVEC CABLE (6200 mm)
HAND BRAKE LEVES COMPLETE WITH CABLE (6200 mm)
HANDREMSHEBEL KOMPLETT MIT KABEL (6200 mm)
PALANCAS DE FRENO MANUAL PARA TRACTORES COMPLETO CON CABLE (6200 mm)

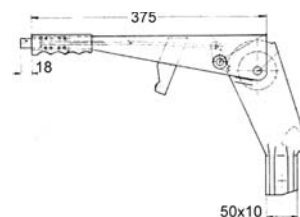
AL-KO

new



RICAMBI

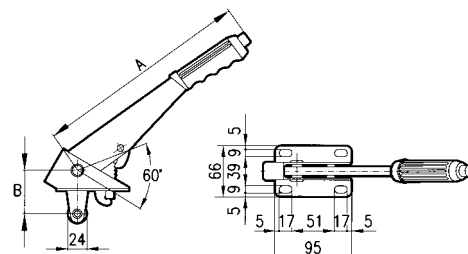
Leva	Cavo 6200 mm	Supporto leva
64049	65468	64722



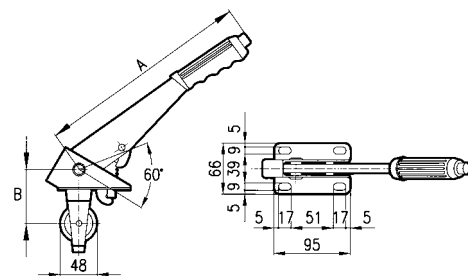
ARTICOLO	GUAINA		CAVETTO		PESO kg
	LUNGHEZZA mm	Ø mm	LUNGHEZZA mm	Ø mm	
65467	3.500	12	6.200	5	4.7

LEVE FRENO A MANO TIPO FIAT - NEW HOLLAND

LEVIER FREIN A MAIN TYPE FIAT - HAND BRAKE LEVER FIAT TYPE - HANDREMSHEBEL - PALANCAS DE FRENO MANUAL TIPO FIAT



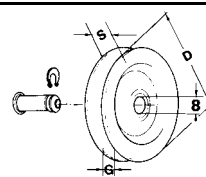
ARTICOLO	DESCRIZIONE	A mm	B mm	SETTORE	ATTACCO	NOTE
61679	Leva corta	280	56	Bloccato	Per carrucola Ø 24 mm	- Le leve sono anodizzate di colore giallo - L'impugnatura è in P.V.C. - Il settore è trattato e la dentatura è brocciata
61680	Leva corta	280	56	Bloccato	Con carrucola Ø 24 mm	
61681	Leva lunga	340	56	Bloccato	Per carrucola Ø 24 mm	
61682	Leva lunga	340	56	Bloccato	Con carrucola Ø 24 mm	



ARTICOLO	DESCRIZIONE	A mm	B mm	SETTORE	ATTACCO	NOTE
61683	Leva corta	280	70	Bloccato	Per carrucola Ø 48 mm	- Le leve sono anodizzate di colore giallo - L'impugnatura è in P.V.C. - Il settore è trattato e la dentatura è brocciata
61684	Leva corta	280	70	Bloccato	Con carrucola Ø 48 mm	
61685	Leva lunga	340	70	Bloccato	Con carrucola Ø 48 mm	

CARRUCOLA

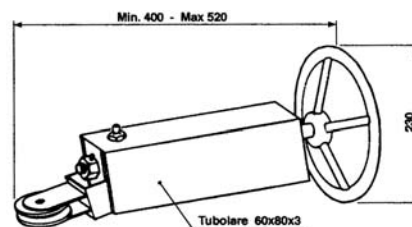
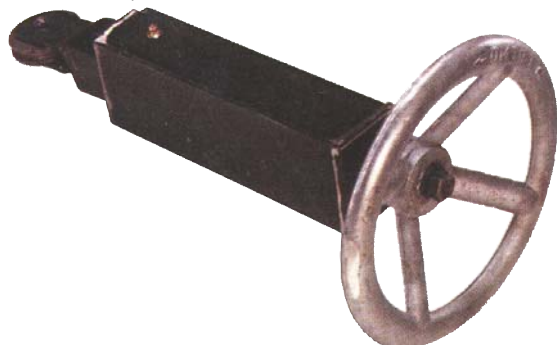
POULIE AVEC PIVOT
PULLEY WITH PIN
ROLLE MIT BOLZ
POLEA CON PERNO



ARTICOLO	D mm	E mm	G mm	MATERIALE IMPIEGATO	APPLICAZIONI	NOTE
61686	48	8	5	Nylon	61683 - 61684 - 61685	Senza perno
61687	24	10	5	Acciaio	61679 - 61680 - 61681 - 61682	

FRENO DI STAZIONAMENTO PER RIMORCHI

FREIN DE STATIONNEMENT REMORQUES
TRAILER PARKING BRAKE
PARKENBREMSE FÜR ANHÄGER
FRENO DE APARCAMIENTO PARA REMOLQUES



ARTICOLO
62705

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

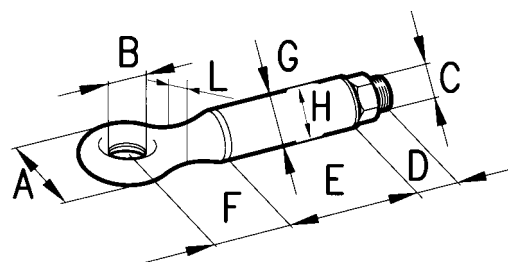
OCCHIONI GIREVOLI PER TIMONE

ANNEAUX TOURNANTS

TOWING EYES

DREHBARE ZUGÖSEN

ARGOLLA DE ENGANCHE GIRATORIO



ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	PORTATA TRAINO kg	CARICO VERTICALE kg	NOTE
60503	85	30	M24	30	110	100	42	31	35	2500	400	non omologato
60505	105	45	M30	36	147	95	51	40	44	6000	1100	vecchia omol. cat. E leggero
60506	105	45	M33	42	160	101	60	49	53	6000	1500	vecchia omol. cat. E medio
60507	115	45	M33	38	135	101	60	49	43	12000	1500	vecchia omolog. cat. F
63597	125	50	M39	50	160	110	76	59	50	20000	3000	tipo ISO
60508	125	50	M42	49	160	110	82	60	65	20000	3000	non omologato
60509	130	52	M33	43	135	90	60	49	58	14000	3000	tipo FRANCIA
60510	95	35	M33	37	145	110	60	49	53	6000	-	nuova omolog. cat. E
60511	62	22	M24	28	110	90	42	31	30	3000	250	nuova omolog. cat. E1
60512	95	35	M33	37	145	110	60	49	53	6000	500	nuova omolog. cat. E2
60513	95	35	M33	37	145	110	60	49	53	6000	1500	nuova omolog. cat. E3
60514	109	45	M33	37	145	130	60	49	53	12000	-	nuova omolog. cat. F
60515	152	68	M42	48	145	170	76	59	70	20000	-	nuova omolog. cat. F1
60516	120	50	M42	48	145	150	76	59	60	14000	2000	nuova omolog. cat. F2
60517	160	76	M42	48	145	190	76	59	70	20000	2500	nuova omolog. cat. F3
62392	160	76	M48	45	170	190	89	70	75	20000	2500	nuova omolog. cat. F3
65491	152	68	M45	45	170	160	89	68	75	-	3000	omolog. CUNA + EUROPEA (cat. F3)
65574	160	51	M45	45	170	170	89	68	-	-	3000	omolog. EUROPEA (con rotula)

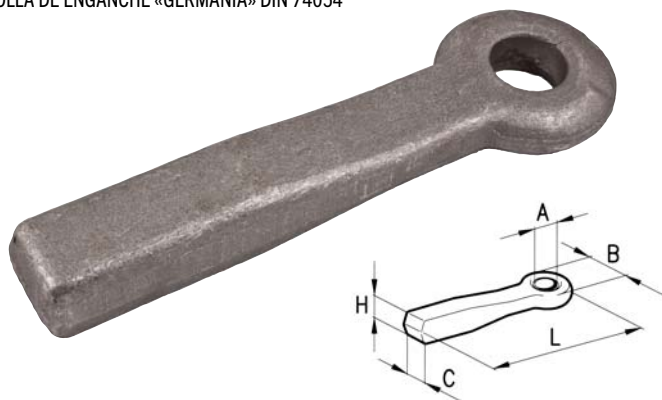
OCCHIONE «GERMANIA» DIN 74054

ANNEAUX «GERMANIA» DIN 74054

TOWING EYES DIN 74054

«GERMANIA» ZUGÖSE DIN 74054

ARGOLLA DE ENGANCHE «GERMANIA» DIN 74054



ARTICOLO	A mm	B mm	CxH mm	L mm	PORTATA TRAINO kg	CARICO VERTICALE kg
62008	40	100	40 x 40	345	4.000	-
60519	40	100	50 x 50	345	6.000	1.000
62411	40	100	55 x 65	380	10.000	1.500

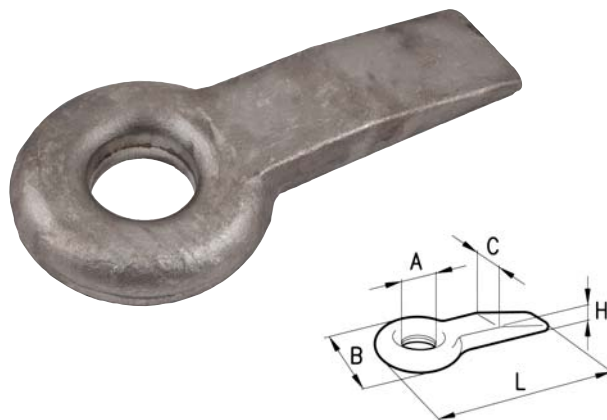
OCCHIONE FISSO

ANNEAUX PLATS

RIGID TOWING EYES

FESTE ZUGÖSE

ARGOLLA DE ENGANCHE FIJA



ARTICOLO	A mm	B mm	CxH mm	L mm	PORTATA TRAINO kg	CARICO VERTICALE kg
62009	50	117	66 x 30	285	14.000	2.000
60518	50	130	70 x 30	280	14.000	2.000

OCCHIONI GIREVOLI FLANGIATI OMOLOGATI CUNA E EU (Mother Regulation)

CEILLET TOURNANTS À BRIDE HOMOLOGUÉS CUNA ET UE (Mother Regulation) - CUNA & EU (Mother Regulation) TYPE-APPROVED FLANGED SWIVEL DRAWBAR EYES
ANGEFLANSCHTE DREHBARE ZUGÖSEN MIT ZULASSUNG CUNA UND EU (Mother Regulation) - ANILLOS DE REMOLQUE GIRATORIOS EMBRIDADOS HOMOLOGADOS CUNA Y UE (Mother Regulation)

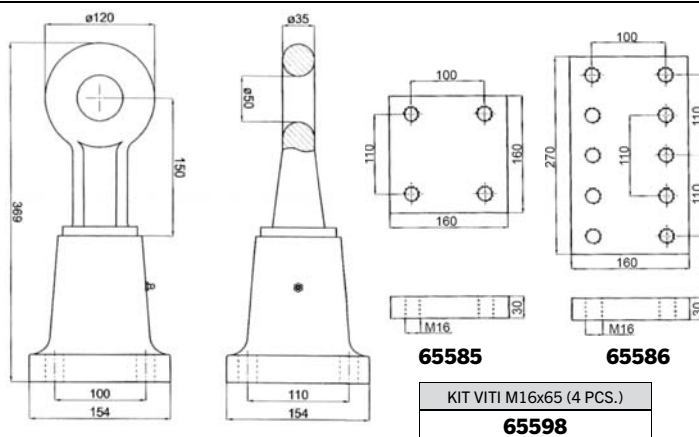


Occhione flangiato girevole omologato CUNA (F2) e EU

Œillet tournant à bride homologué CUNA (F2) et UE
CUNA (F2) & EU type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung CUNA (F2) und EU
Anillo de remolque embreado giratorio homologado CUNA (F2) y UE

new

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	MASSA TRAINABILE	CARICO VERTICALE	VALORE "D"
65566	4x17mm	CUNA: 3*0213 EU: 00098ND	14 t -	2000 Kg 2700 Kg	- 77,5 kN

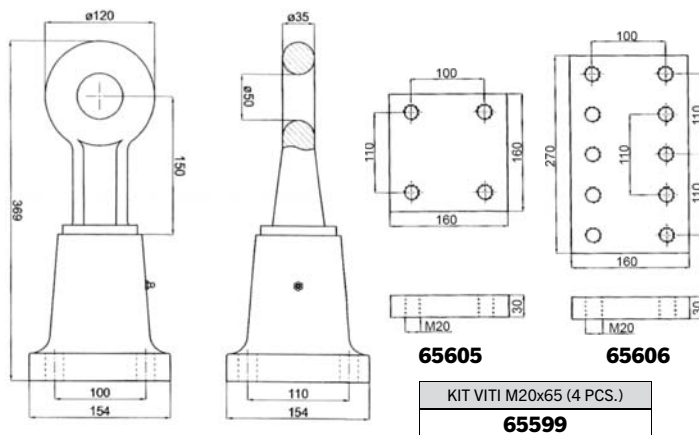


Occhione flangiato girevole omologato CUNA (F2) e EU

Œillet tournant à bride homologué CUNA (F2) et UE
CUNA (F2) & EU type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung CUNA (F2) und EU
Anillo de remolque embreado giratorio homologado CUNA (F2) y UE

new

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	MASSA TRAINABILE	CARICO VERTICALE	VALORE "D"
65603	4x21mm	CUNA: 3*0213 EU: 00098ND	14 t -	2000 Kg 2700 Kg	- 77,5 kN

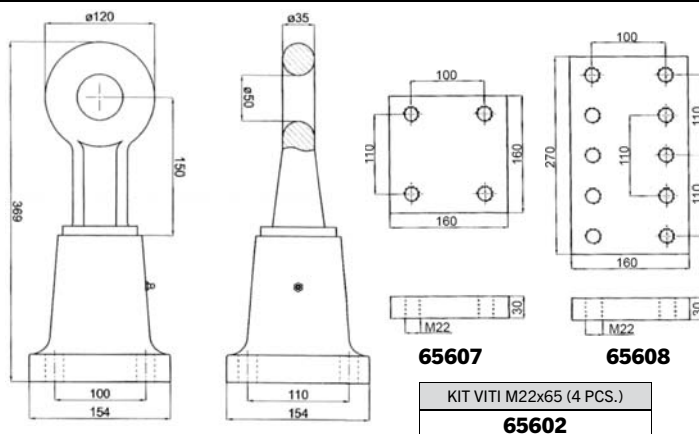


Occhione flangiato girevole omologato CUNA (F2) e EU

Œillet tournant à bride homologué CUNA (F2) et UE
CUNA (F2) & EU type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung CUNA (F2) und EU
Anillo de remolque embreado giratorio homologado CUNA (F2) y UE

new

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	MASSA TRAINABILE	CARICO VERTICALE	VALORE "D"
65604	4x23mm	CUNA: 3*0213 EU: 00098ND	14 t -	2000 Kg 2700 Kg	- 77,5 kN



Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

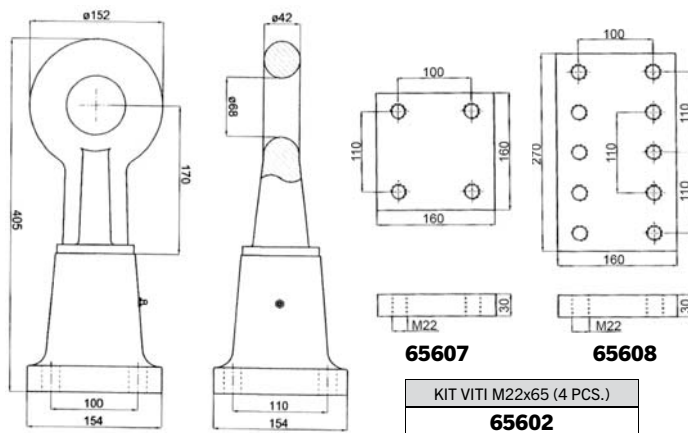
segue OCCHIONI GIREVOLI FLANGIATI OMOLOGATI CUNA E EU (Mother Regulation)

CEILLET TOURNANTS À BRIDE HOMOLOGUÉS CUNA ET UE (Mother Regulation) - CUNA & EU (Mother Regulation) TYPE-APPROVED FLANGED SWIVEL DRAWBAR EYES
ANGEFLANSCHTE DREHBARE ZUGÖSEN MIT ZULASSUNG CUNA UND EU (Mother Regulation) - ANILLOS DE REMOLQUE GIRATORIOS EMBRIDADOS HOMOLOGADOS CUNA Y UE (Mother Regulation)

Occhione flangiato girevole omologato CUNA (F3)

Œillet tournant à bride homologué CUNA (F3)
CUNA (F3) type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung CUNA (F3)
Anillo de remolque embreadado giratorio homologado CUNA (F3)

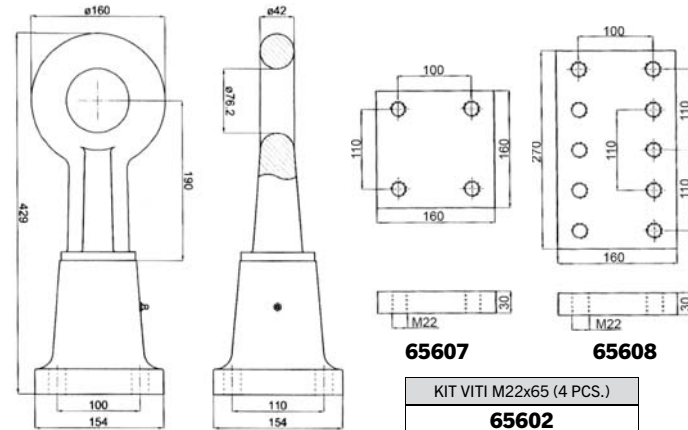
ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	MASSA TRAINABILE	CARICO VERTICALE	BASE
65567	4x23 mm	CUNA: 3*0214	20 t	2500 Kg	100x110 mm



Occhione flangiato girevole omologato CUNA (F3)

Œillet tournant à bride homologué CUNA (F3)
CUNA (F3) type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung CUNA (F3)
Anillo de remolque embreadado giratorio homologado CUNA (F3)

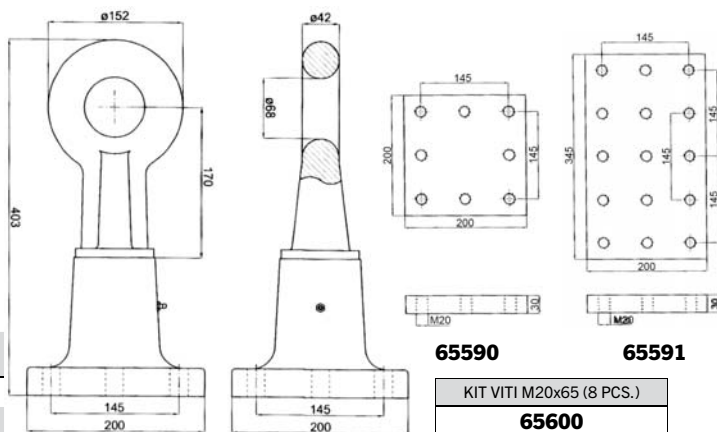
ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	MASSA TRAINABILE	CARICO VERTICALE	BASE
65568	4x23 mm	CUNA: 3*0215	20 t	2500 Kg	100x110 mm



Occhione flangiato girevole omologato CUNA (F3) e EU

Œillet tournant à bride homologué CUNA (F3) et UE
CUNA (F3) & EU type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung CUNA (F3) und EU
Anillo de remolque embreadado giratorio homologado CUNA (F3) y UE

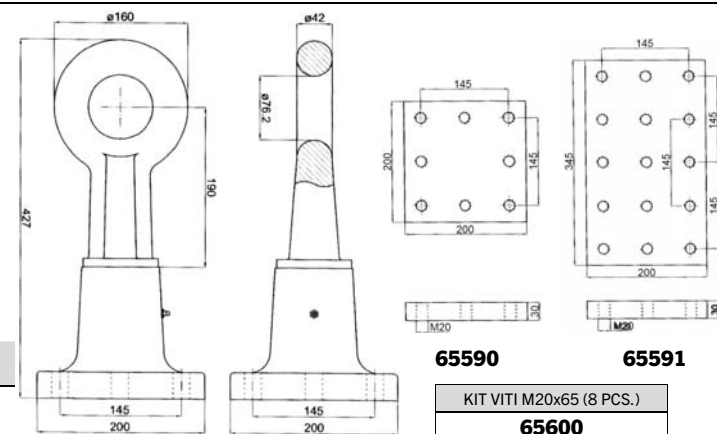
ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	MASSA TRAINABILE	CARICO VERTICALE	VALORE "D"
65569	8x21 mm	CUNA: 3*0252 EU: 30056ND	20 t 20 t	2500 Kg 3000 Kg	- 80,3 kN



Occhione flangiato girevole omologato CUNA (F3)

Œillet tournant à bride homologué CUNA (F3)
CUNA (F3) type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung CUNA (F3)
Anillo de remolque embreadado giratorio homologado CUNA (F3)

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	MASSA TRAINABILE	CARICO VERTICALE	BASE
65570	8x21 mm	CUNA: 3*0251	20 t	2500 Kg	145x145 mm



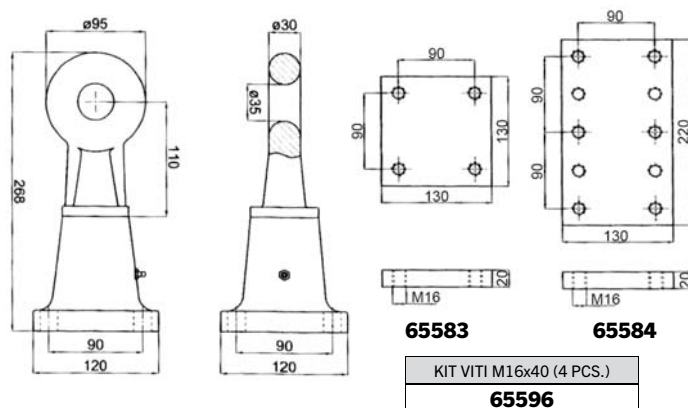
segue OCCHIONI GIREVOLI FLANGIATI OMOLOGATI CUNA E EU (Mother Regulation)

CEILLET TOURNANTS À BRIDE HOMOLOGUÉS CUNA ET UE (Mother Regulation) - CUNA & EU (Mother Regulation) TYPE-APPROVED FLANGED SWIVEL DRAWBAR EYES
 ANGEFLANSCHTE DREHBARE ZUGÖSEN MIT ZULASSUNG CUNA UND EU (Mother Regulation) - ANILLOS DE REMOLQUE GIRATORIOS EMBRIDADOS HOMOLOGADOS CUNA Y UE (Mother Regulation)

Occhione flangiato girevole omologato CUNA (E3)

Ceillet tournant à bride homologué CUNA (E3)
 CUNA (E3) type-approved flanged swivel drawbar eye
 Drehbare Flanschzugöse Zulassung CUNA (E3)
 Anillo de remolque embreadado giratorio homologado CUNA (E3)

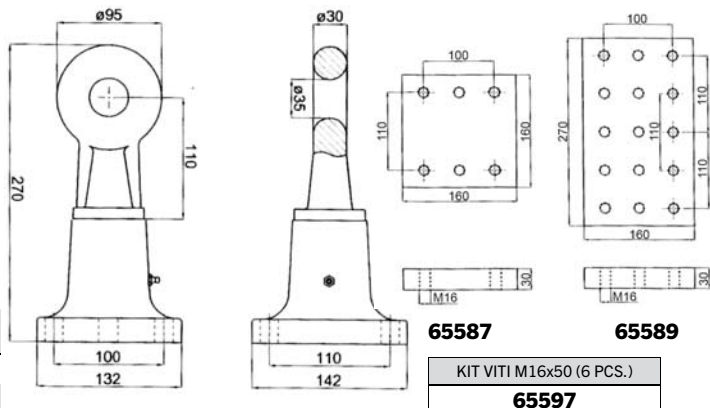
ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	MASSA TRAINABILE	CARICO VERTICALE	BASE
65571	4x17 mm	CUNA: 3*0250	6 t	1500 kg	90x90 mm



Occhione flangiato girevole omologato CUNA (E3) e EU

Ceillet tournant à bride homologué CUNA (E3) et UE
 CUNA (E3) & EU type-approved flanged swivel drawbar eye
 Drehbare Flanschzugöse Zulassung CUNA (E3) und EU
 Anillo de remolque embreadado giratorio homologado CUNA (E3) y UE

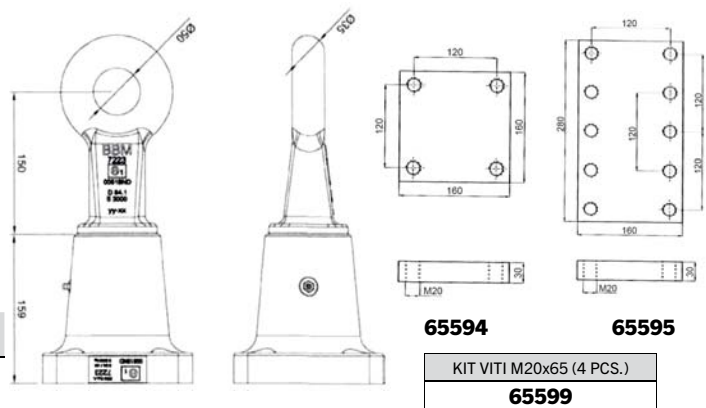
ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	MASSA TRAINABILE	CARICO VERTICALE	VALORE "D"
65572	6x17mm	CUNA: 3*0250 EU: 00097ND	6 t	1500 1300	- 46 kN



Occhione flangiato girevole omologato EU

Ceillet tournant à bride homologué UE
 EU type-approved flanged swivel drawbar eye
 Drehbare Flanschzugöse Zulassung EU
 Anillo de remolque embreadado giratorio homologado UE

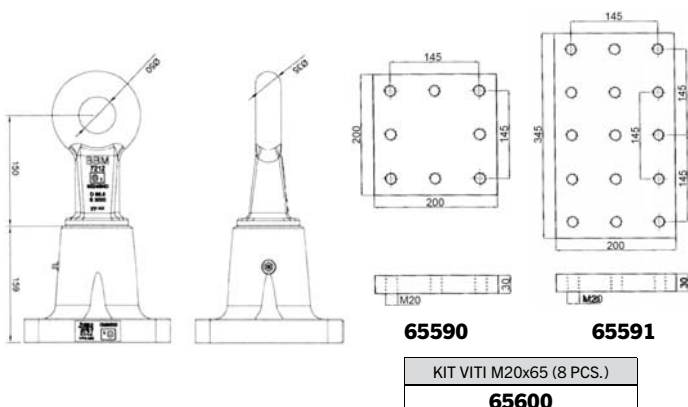
ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	VALORE "D"	CARICO VERTICALE	BASE
65577	4x21 mm	EU: 00518ND	84,1 kN	3000 kg	120x120 mm



Occhione flangiato girevole omologato EU

Ceillet tournant à bride homologué UE
 EU type-approved flanged swivel drawbar eye
 Drehbare Flanschzugöse Zulassung EU
 Anillo de remolque embreadado giratorio homologado UE

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	VALORE "D"	CARICO VERTICALE	BASE
65578	8x21 mm	EU: 00246ND	95,6 kN	3000 kg	145X145 mm



Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

segue OCCHIONI GIREVOLI FLANGIATI OMOLOGATI CUNA E EU (Mother Regulation)

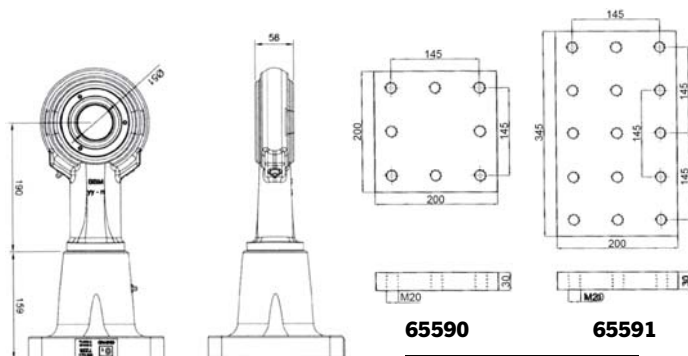
CEILLET TOURNANTS À BRIDE HOMOLOGUÉS CUNA ET UE (Mother Regulation) - CUNA & EU (Mother Regulation) TYPE-APPROVED FLANGED SWIVEL DRAWBAR EYES
ANGEFLANSCHTE DREHBARE ZUGÖSEN MIT ZULASSUNG CUNA UND EU (Mother Regulation) - ANILLOS DE REMOLQUE GIRATORIOS EMBRIDADOS HOMOLOGADOS CUNA Y UE (Mother Regulation)

Occhione flangiato girevole omologato EU

Ceillet tournant à bride homologué UE
EU type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung EU
Anillo de remolque embreadado giratorio homologado UE

new

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	VALORE "D"	CARICO VERTICALE	BASE
65579	8x21 mm	EU: 00491ND	87,6 kN	3000 kg	145X145 mm



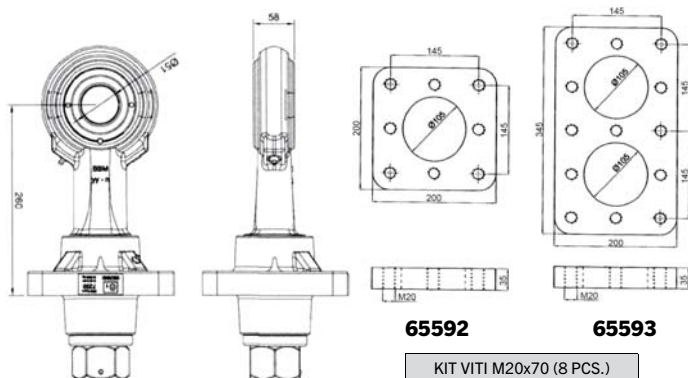
65590	65591
KIT VITI M20x65 (8 PCS.)	
65600	

Occhione flangiato girevole omologato EU

Ceillet tournant à bride homologué UE
EU type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung EU
Anillo de remolque embreadado giratorio homologado UE

new

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	VALORE "D"	CARICO VERTICALE	BASE
65580	8x21 mm	EU: 00570ND	87,6 kN	3000 kg	145X145 mm



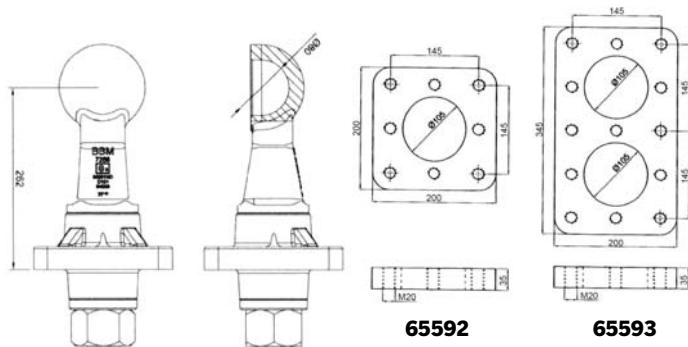
65592	65593
KIT VITI M20x70 (8 PCS.)	
65601	

Occhione flangiato girevole omologato EU

Ceillet tournant à bride homologué UE
EU type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung EU
Anillo de remolque embreadado giratorio homologado UE

new

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	VALORE "D"	CARICO VERTICALE	BASE
65581	8x21 mm	EU: 30061ND	101 kN	4000 kg	145X145 mm



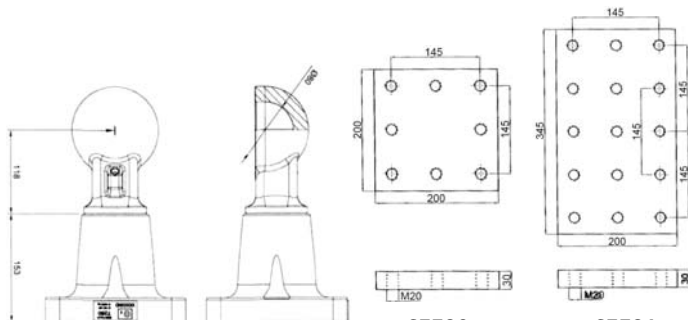
65592	65593
KIT VITI M20x70 (8 PCS.)	
65601	

Occhione flangiato girevole omologato EU

Ceillet tournant à bride homologué UE
EU type-approved flanged swivel drawbar eye
Drehbare Flanschzugöse Zulassung EU
Anillo de remolque embreadado giratorio homologado UE

new

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	VALORE "D"	CARICO VERTICALE	BASE
65582	8x21 mm	EU: 00601ND	101 kN	4000 kg	145X145 mm



65590	65591
KIT VITI M20x65 (8 PCS.)	
65600	

segue OCCHIONI GIREVOLI FLANGIATI OMOLOGATI CUNA E EU (Mother Regulation)

CEILLET TOURNANTS À BRIDE HOMOLOGUÉS CUNA ET UE (Mother Regulation) - CUNA & EU (Mother Regulation) TYPE-APPROVED FLANGED SWIVEL DRAWBAR EYES
 ANGEFLANSCHTE DREHBARE ZUGÖSEN MIT ZULASSUNG CUNA UND EU (Mother Regulation) - ANILLOS DE REMOLQUE GIRATORIOS EMBRIDADOS HOMOLOGADOS CUNA Y UE (Mother Regulation)

Occhione flangiato girevole omologato EU

Œillet tournant à bride homologué UE

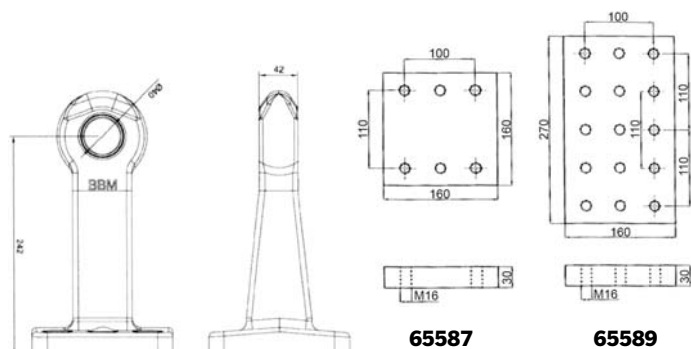
EU type-approved flanged swivel drawbar eye

Drehbare Flanschzugöse Zulassung EU

Anillo de remolque embreadado giratorio homologado UE

new

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	VALORE "D"	CARICO VERTICALE	BASE
65576	6x17 mm	EU: 00657ND	90 kN	3000 kg	110x110 mm



65587

65589

KIT VITI M16x55 (6 PCS.)
65573

Occhione flangiato girevole omologato EU

Œillet tournant à bride homologué UE

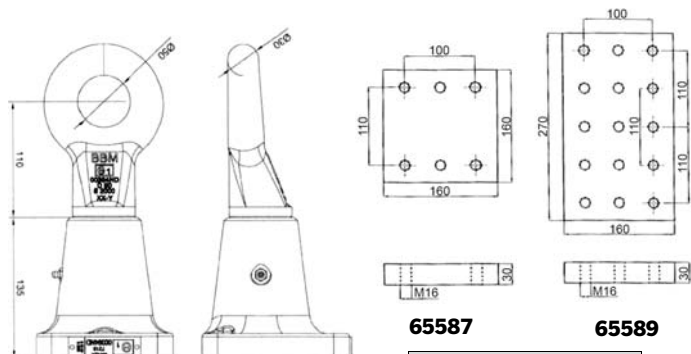
EU type-approved flanged swivel drawbar eye

Drehbare Flanschzugöse Zulassung EU

Anillo de remolque embreadado giratorio homologado UE

new

ARTICOLO	Ø FORI mm	NUMERO OMOLOGAZIONE	VALORE "D"	CARICO VERTICALE	BASE
65575	6x17 mm	EU: 00394ND	90 kN	2000 kg	110x110 mm



65587

65589

KIT VITI M16x50 (6 PCS.)
65597

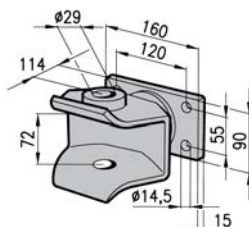
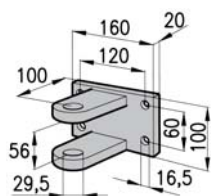
Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

GANCIO TRAINO FISSO E GIREVOLE NON OMOLOGATO

CHAPE D'ATTELAGE FIXE ET PIVOTANT NON HOMOLOGUE
FIX AND SLEWING TOWING HITCH NOT HOMOLOGATED
FIXES UND DREHBARES ZUGVORRICHTUNG NICHT HOMOLOGIERT
GANCHO TIRO FIJO Y GIRATORIO NO HOMOLOGADO



ARTICOLO	PORTATA kg	CARICO VERTICALE kg	MODELLO
60420	6000	500	FISSO
62706	6000	500	GIREVOLE

ARTICOLO
60421

SPINA FISSA PER GANCI TRAINO

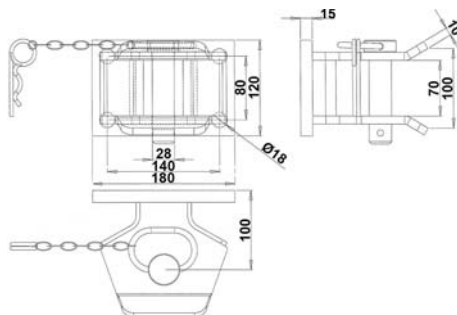
BROCHE FIXE
FIX PIN
STECKBOLZEN MIT VORSTECKER
PORNOFIJO PARA GANCHOS TIRO



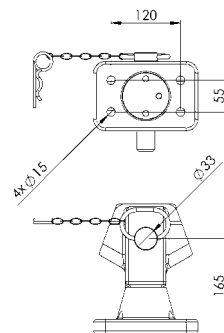
ARTICOLO
60422

GANCI TRAINI FISSI OMOLOGATI

CHAPE D'ATTELAGE FIXE HOMOLOGUE
FIX TOWING HITCH HOMOLOGATED
FIXES ZUGVORRICHTUNG HOMOLOGIERT
GANCHO TIRO FIJO HOMOLOGADO



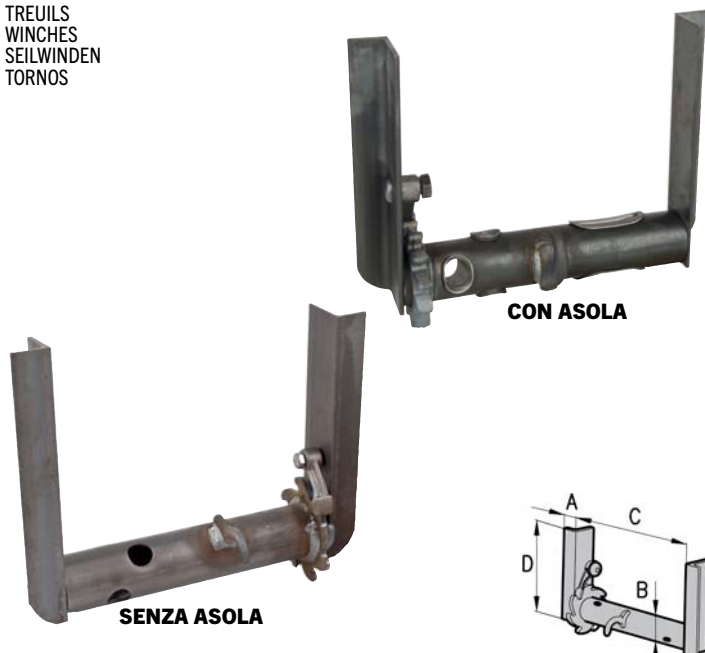
ARTICOLO	PORTATA kg	CARICO VERTICALE kg	OMOLOGAZIONI CUNA - CE
64046	6000	500	DMG *3*0225 GA e3 30049 NS



ARTICOLO	PORTATA kN	CARICO VERTICALE kg	OMOLOGAZIONE
64047	80	2000	e24*2015/208*2018/829ND *00008

VERRICELLI

TREUILS
WINCHES
SEILWINDEN
TORNOS



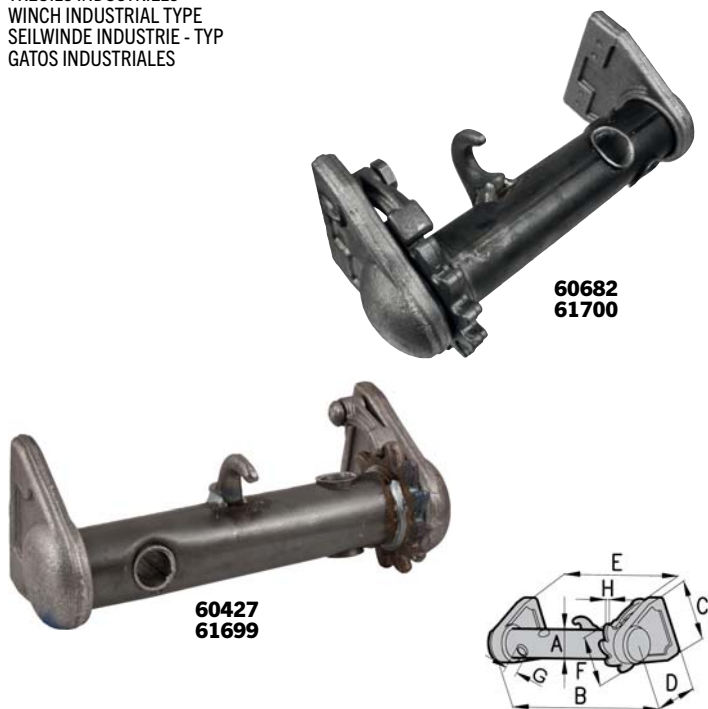
ARTICOLO Dx	ARTICOLO Sx	A mm	B mm	C mm	D mm
60423	60677	20	42	200	170
60424	60678	30	48	250	220
60425	60679	30	60	280	220

CON ASOLA

ARTICOLO Dx	ARTICOLO Sx	A mm	B mm	C mm	D mm
62393	62394	30	48	250	220

VERRICELLI INDUSTRIALI

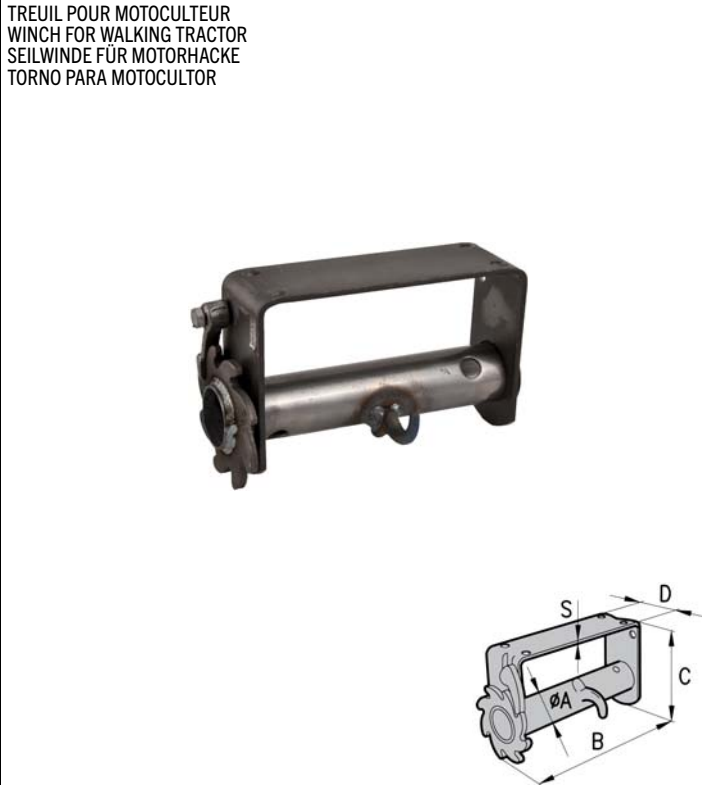
TREUILS INDUSTRIELS
WINCH INDUSTRIAL TYPE
SEILWINDE INDUSTRIE - TYP
GATOS INDUSTRIALES



ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	LATO
60427	48	250	95	80	195	94	22	12	Dx
60682	48	250	95	80	195	94	22	12	Sx
61699	60	325	125	86	260	108	22	10	Dx
61700	60	325	125	86	260	108	22	10	Sx

VERRICELLO PER MOTOCOLTIVATORE

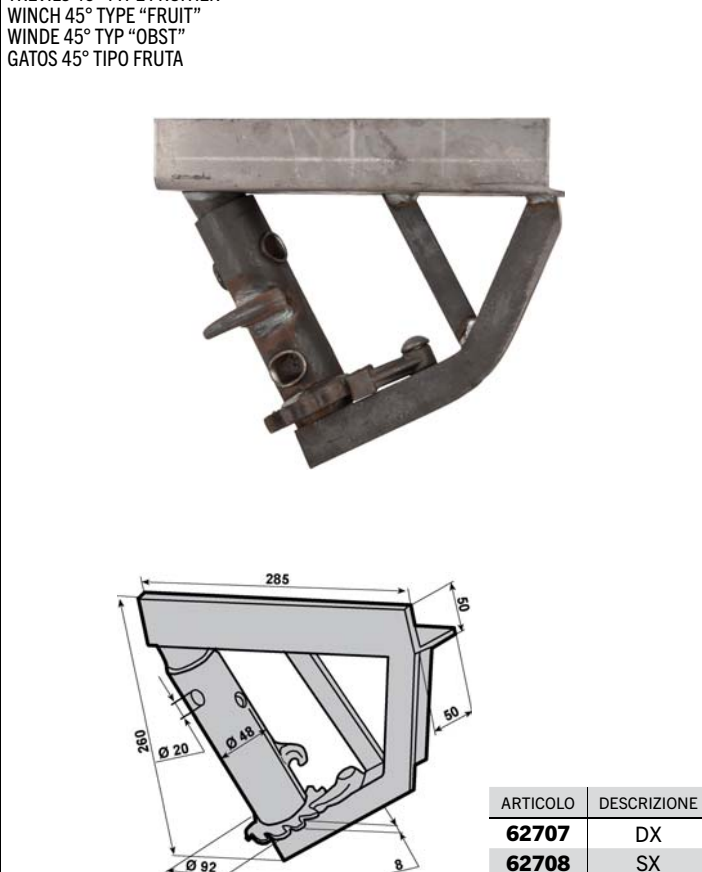
TREUIL POUR MOTOCULTEUR
WINCH FOR WALKING TRACTOR
SEILWINDE FÜR MOTORHACKE
TORNO PARA MOTOCULTOR



ARTICOLO Dx	A mm	B mm	C mm	D mm	S mm	LATO
60428	42	210	130	60	4,5	Dx
60244	42	210	130	60	4,5	Sx

VERRICELLI 45° TIPO FRUTTA

TREUILS 45° TYPE FRUITIER
WINCH 45° TYPE "FRUIT"
WINDE 45° TYP "OBST"
GATOS 45° TIPO FRUTA



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62707	DX
62708	SX

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

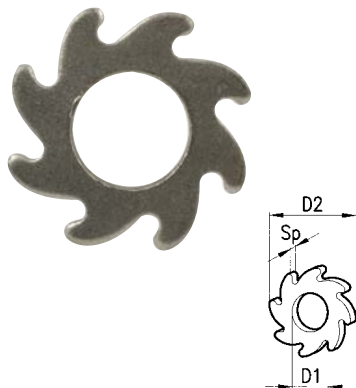
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

ROSETTA IN LAMIERA STAMPATA

COURONNE DENTÉE EN TOLE
PLATE WHEEL
ZAHNKRANZ AUS STANZBLECH
ARANDELLA DENTALADA DE CHAPA



ARTICOLO	D1 mm	D2 mm	Sp mm	N° DENTI
60431	42	94	5	8
60432	48	94	6	8

DENTE ELEFANTE

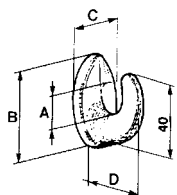
DENT
TOOTH
HAKE
GARRA



ARTICOLO
60467

GANCIO CATENA

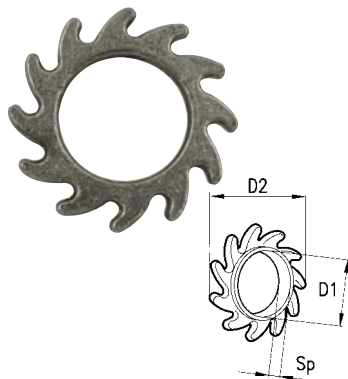
CROCHET CHAÎNE
HOOK-CHAIN
KETTEHAKEN
GARFIO CADENA



ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm
62047	16	54	29	44

ROSETTA IN ACCIAIO STAMPATO

COURONNE DENTÉE EN ACIER
PLATE WHEEL IN STEEL
ZAHNKRANZ AUS STAHL GESCHMIEDET
ARANDELLA DENTAELLADA DE ACERO



ARTICOLO	D1 mm	D2 mm	Sp mm	N° DENTI
60433	60	112	20	11

GANCI DI TRAINO PER AUTOCARRI

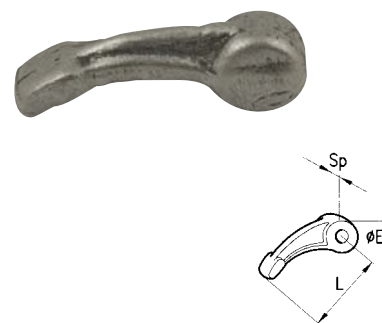
CROCHET D'ATTELAGE
TOWING HOOK
ZUGHAKEN
GANCHO



ARTICOLO	TIPO	A mm	B mm	S mm	T mm
60520	Legg.	71	78	27	22
60521	Medio	100	92	30	22

SALTARELLO

TOURILLON
PIN
FALLKLINKE
GOZNE



ARTICOLO	L mm	Sp mm	Ø E mm
60429	48	16	18
60430	60	20	22

UNCINO CAPO CATENA

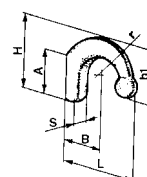
CROCHET BOUT CHAÎNE
END HOOK-CHAIN
ENDEKETTEHAKEN
GARFIO FIN CADENA



ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm
62046	15	95	70	42

TENDIFUNE

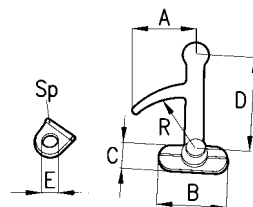
TENDEUR
CABLE
SEILHAKE
TANSOR DE SOGA



ARTICOLO	A mm	B mm	S mm	L mm	H mm	h1 mm	r mm	TIPO
60490	17	26	12	55	40	28	13	Leggero
60491	40	28	15	60	55	55	18	Pesante

CHIUSURA A PALLA CON GOLFARO

FERMETEURE AVEC VERROU
EYEBOLT CLOSING
VERSCHLUSS MIT BALLENGRIFF
CIERRE A PELOTA CON TOPE

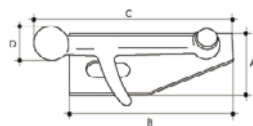


N.B.: La foto rappresenta la chiusura anteriore destra - posteriore sinistra

ARTICOLO CHIUSURA POSTER. DX ANTER. SX	ARTICOLO CHIUSURA POSTER. SX ANTER. DX	TIPO	A mm	B mm	C mm	D mm	Sp mm	R mm	ARTICOLO GOLFARO	E mm
60450	60252	Leggerissima	50	55	20	85	10	60	60466	9
60451	60246	Leggera	65	50	27	125	12	70	60468	12,5
60452	60253	Media	70	60	30	134	13	84	60469	13,5
60453	60254	Pesante lunga	80	84	35	170	12	100	60470	17

CHIUSURA A POMOLO CON PIASTRA

FERMETEURE BOUTON AVEC PLAQUE
KNOB FASTENER WITH PLATE
KNAUF VERSCHLUSS MIT SCHEIBE
CIERRE A PERILLA CON PLACA



N.B.: La foto rappresenta la chiusura anteriore destra - posteriore sinistra

ARTICOLO	DESCRIZIONE	TIPO	A mm	B mm	C mm	D mm	ARTICOLO GOLFARO	E mm
64643	Posteriore SX - Anteriore DX	Media	60	150	178	30	60469	13,5
64644	Posteriore DX - Anteriore SX	Media	60	150	178	30		

CHIUSURA AD ANELLO QUADRO CON PIASTRINA

FERMETEURE AVEC PLAQUETTE
SQUARE EYE CLOSING WITH PLATE
VERSCHLUSS MIT PLÄTTCHEN
CIERRE A ANILLO CUADRO CON PLATO



CHIUSURA REGISTRABILE A «T» CON RISCONTRO

FERMETEURE REGLABLE LEGERE
LIGHT ADJUSTABLE CLOSURE
LEICHTER VERSTELLBARE VERSCHLUSS
CIERRE AJUSTABLE A «T»



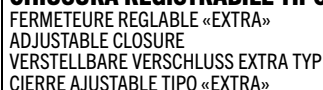
CHIUSURA REGISTRABILE AD OCCHIO CON RISCONTRO

FERMETEURE REGLABLE
ADJUSTABLE CLOSING
VERSTELLBARER VERSCHLUSS
CIERRE AJUSTABLE A OJO CON GANCHO

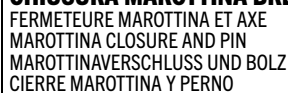


02
a

FERMATEURE REGLABLE TYPE FRANCE AVEC GACHE
HEAVY ADJUSTABLE CLOSURE
SCHWERER VERSTELLBARE VERSCHLUSS
CIERRE AJUSTABLE TIPO «FRANCIA»



ETIANTONE
FERMETEURE UNIVERSELLE ET AXE
TIPPING TRAILER CLOSURE AND PIN
UNIVERSALVERSCHLUSS UND BOLZ
CIERRE UNIVERSAL TRILÁTERO Y PERNO



**FERMITEURE UNIVERSELLE ET AXE
TIPPING TRAILER CLOSURE AND PIN
UNIVERSALVERSCHLUSS UND BOLZ
CIERRE UNIVERSAL TRILÁTERO Y PERNO**



CHUSURA MAROTTA BRE
FERMETEURE MAROTTA ET AXE
MAROTTA CLOSURE AND PIN
MAROTTAVERSCHLUSS UND BOLZ
CIERRE MAROTTA Y PERNO



La foto rappresenta la versione **destra**

ARTICOLO	NOTE	A mm	B mm	C mm
61287	DX	125	35	20
61288	SX	125	32	20

CERNIERE PIATTE E BOMBATE E PERNI PER CERNIERE

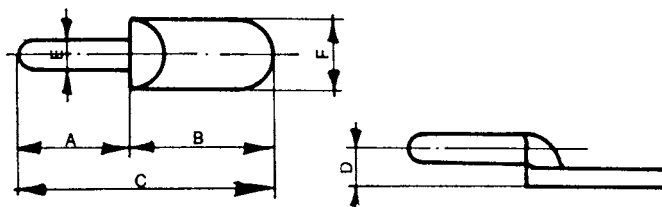
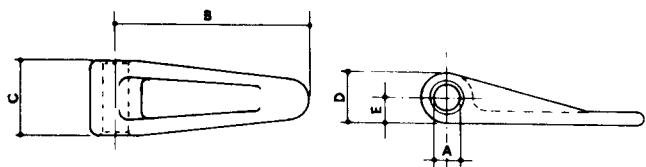
CHARNIERES PLATES ET BOMBÉES ET AXES - HINGES AND PIN - SCHARNERE UND BOLZEN - CHARNELAS CHATAS Y COMBADAS Y PERNOS PARA CHARNELAS



PIATTA



BOMBATA



CERNIERE

ARTICOLO	TIPO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
60434	Piatta micron	9	68	24	18	9
60435	Piatta mignon	12,5	54	33	25	10
60436	Piatta leggeriss.	12	85	30	18	9
60437	Piatta leggera	14,5	92	30	30	11
60438	Bombata leggera	12,5	92	30	20	11
60439	Bombata media	14,5	110	35	24	12
60440	Bombata pesante	17,5	122	40	25	14

PERNI CORRISPONDENTI

ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	APPLICABILE ALLE CERNIERE - ART.
60441	30	30	60	9	8	19	60434
60444	50	50	100	17	13	28	60437/60439
60445	45	45	90	12	11	25	60438/60435/60436
60447	50	55	105	16	16	32	60440

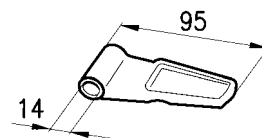
CERNIERA PIATTA PER SPONDE CON BORDINO

CHARNIERE PLATE

HINGE

SCHARNIER

CHARNELA CHATA PARA REALCE CON BORDE



ARTICOLO

60448

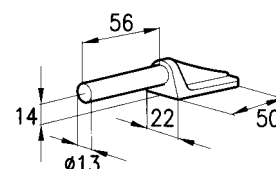
PERNO PER CERNIERA Art. 60448

AXE POUR CHARNIERE REF. 60448

HINGE PIN FOR Art. 60448

BOLZ FÜR SCHARNIER Art. 60448

PERNO PARA CHARNELA Art. 60448



ARTICOLO

60449

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

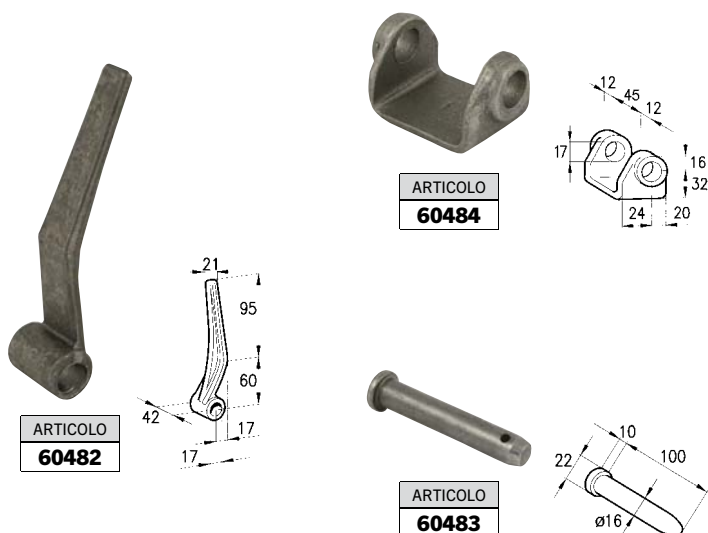
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

CERNIERA BILATERALE TIPO "ROMA"

CHARNIÈRE BILATERALE TYPE "ROME"
HINGE BILATERAL TYPE "ROME"
SEITLICHES SCHARNER TYP "ROMA"
CHARNELA BILATERAL TIPO "ROMA"



ARTICOLO	DESCRIZIONE
60482	Cerniera bilaterale tipo "ROMA"
60484	Cavalloalto ribaltabile normale
60483	Perno Ø 16 mm smussato

CERNIERE SAGOMATE IN LAMIERA PER SOVRASPONDA

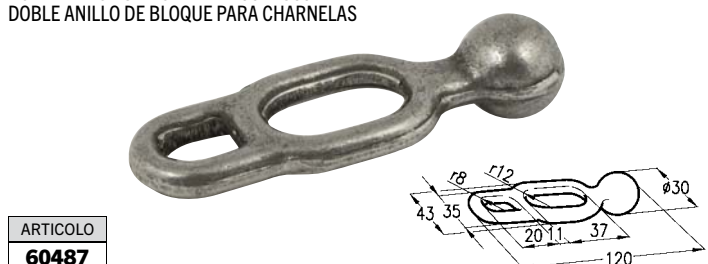
CHARNIÈRES EN TOLE POUR RIDELLES
SHAPED-PLATE HINGES
BORDWANDSCHARNIER AUS BLECH
CHARNELAS MOLDURADAS DE PLANCHAS PARA ADRAL



ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm
62048	3	10	42	78	30	5	40	23
62049	5	12	56	113	36	5	53	26

DOPPIO ANELLO DI FERMO PER CERNIERE SOTTOSOPRA

DOUBLE ANNEAUX DE FERMETURE POUR CHARNIÈRE DOUBLE
DOUBLE LINK OF LOCK FOR DOUBLE HINGES
DOPPELRING FÜR DOPPELVERSCHLUSS
DOBLE ANILLO DE BLOQUE PARA CHARNELAS



CAVALLOTTO STOPPED

BLOCAGE TYPE STOPPED
LOCKING DEVICE STOPPED
KIPLAGER STOPPED
HORQUILLA DE BLOQUE STOPPED



MANIGLIA PER CAVALLOTTO STOPPED

VERROU POUR CRAMPILLON STOPPED
HANDLE FOR STOPPED TOOL COUPLING FORK
SPERRSTIFT ZU KIPLAGER STOPPED
MANGO PARA HORQUILLA DE BLOQUE STOPPER



SUPPORTO PIANTONE LUNGO MASCHIO

SUPPORT AXE LONG MALE
SUPPORT MALE FOR HINGES
MÄNNLICHE RUNGEKEIL
SOPORTE EJE LARGO MACHO



SUPPORTO PIANTONE NORMALE FEMMINA

SUPPORT AXE FEMELLE
SUPPORT FEMALE FOR HINGES
WEIBLICHE RUNGEHALTERUNG
SOPORTE EJE NORMAL HEMBRA



CERNIERA CON STAFFA CORTA, TIPO "PARIPIANALE"

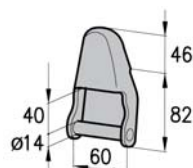
CHARNIERE AVEC SUPPORT COURT. TYPE "PARIPIANALE" - HINGE WITH SHORT STIRRUP, TYPE "PARIPIANALE"
SCHARNIER MIT KURZEM BUGEL, TYP "GLEICHPLATTFORM" - CHARNELA CON BRIDA CORTA, TIPO "PARIPIANALE"

TIPO CON PARTICOLARE FORATO LARGO

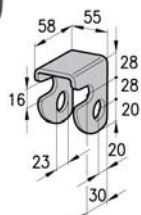
TYPE AVEC PIECE PERCEE LARGE
TYPE WITH LARGE HOLED PARTICULAR
MODELL MIT DETAIL MIT BREITER BOHRUNG
TIPO CON DETALLE AGUJERADO ANCHO



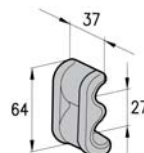
ARTICOLO
60474



ARTICOLO
60479



ARTICOLO
60481



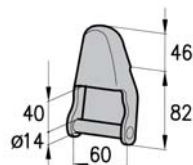
ARTICOLO	DESCRIZIONE
60474	Staffa lunga "Paripianale"
60481	Linguetta corta tipo "O"
60479	Particolare forato normale

TIPO CON PARTICOLARE FORATO STRETTO

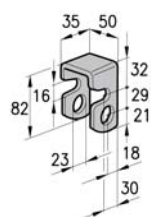
TYPE AVEC PIECE PERCEE ETROITE
TYPE WITH TIGHT HOLED PARTICULAR
MODELL MIT DETAIL MIT ENGER BOHRUNG
TIPO CON DETALLE AGUJERADO ESTRECHO



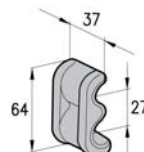
ARTICOLO
60474



ARTICOLO
60478



ARTICOLO
60481



ARTICOLO	DESCRIZIONE
60474	Staffa lunga "Paripianale"
60481	Linguetta corta tipo "O"
60478	Particolare forato stretto

CERNIERA CON STAFFA LUNGA, TIPO "PARIPIANALE"

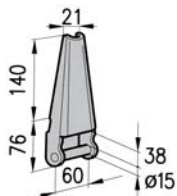
CHARNIERE AVEC SUPPORT LONG. TYPE "PARIPIANALE" - HINGE WITH LONG STIRRUP, TYPE "PARIPIANALE"
SCHARNIER MIT LANGEM BUGEL, TYP "GLEICHPLATTFORM" - CHARNELA CON BRIDA LARGA, TIPO "PARIPIANALE"

TIPO CON PARTICOLARE FORATO LARGO

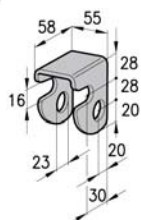
TYPE AVEC PIECE PERCEE LARGE
TYPE WITH LARGE HOLED PARTICULAR
MODELL MIT DETAIL MIT BREITER BOHRUNG
TIPO CON DETALLE AGUJERADO ANCHO



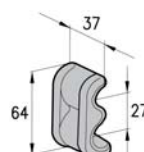
ARTICOLO
60475



ARTICOLO
60479



ARTICOLO
60481



ARTICOLO	DESCRIZIONE
60475	Staffa lunga "Paripianale"
60481	Linguetta corta tipo "O"
60479	Particolare forato normale

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

segue CERNIERA CON STAFFA CORTA, TIPO "PARIPIANALE"

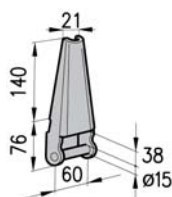
CHARNIERE AVEC SUPPORT COURT. TYPE "PARIPIANALE" - HINGE WITH SHORT STIRRUP, TYPE "PARIPIANALE"
SCHARNIER MIT KURZEM BUGEL, TYP "GLEICHPLATTFORM" - CHARNELA CON BRIDA CORTA, TIPO "PARIPIANALE"

TIPO CON PARTICOLARE FORATO STRETTO

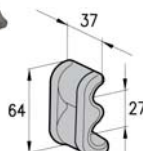
TYPE AVEC PIECE PERCEE ETROITE
TYPE WITH TIGHT HOLED PARTICULAR
MODELL MIT DETAIL MIT ENGER BOHRUNG
TIPO CON DETALLE AGUJERADO ESTRECHO



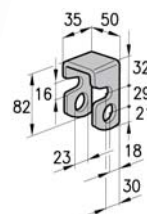
ARTICOLO
60475



ARTICOLO
60481



ARTICOLO
60478



ARTICOLO	DESCRIZIONE
60475	Stoffa lunga "Paripianale"
60481	Linguetta corta tipo "O"
60478	Particolare forato normale

CERNIERA CON STAFFA LUNGA, TIPO A "NERVATURA"

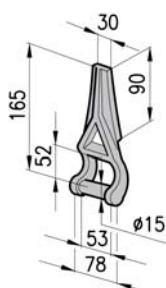
CHARNIERE AVEC SUPPORT LONG. TYPE "A NERVURE" - HINGE WITH LONG STIRRUP, TYPE "NERVATURA"
SCHARNIER MIT LANGEM BUGEL, TYP "RIPPEN" - CHARNELA CON BRIDA LARGA, TIPO "NERVADURA"

TIPO CON PARTICOLARE FORATO LARGO

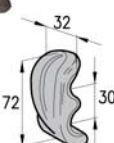
TYPE AVEC PIECE PERCEE LARGE
TYPE WITH LARGE HOLED PARTICULAR
MODELL MIT DETAIL MIT BREITER BOHRUNG
TIPO CON DETALLE AGUJERADO ANCHO



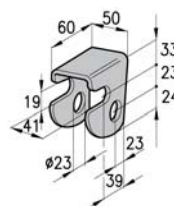
ARTICOLO
60476



ARTICOLO
60480



ARTICOLO
60477



ARTICOLO	DESCRIZIONE
60476	Stoffa con nervatura
60477	Particolare forato
60480	Linguetta pesante con nervatura

CERNIERA POSTERIORE Ø 20

CHARNIERE ARRIERE Ø 20

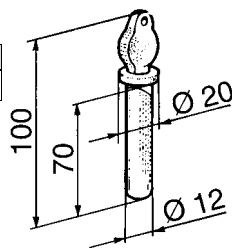
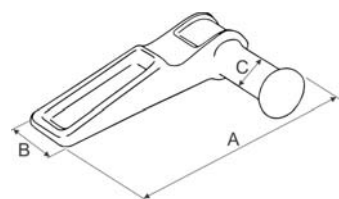
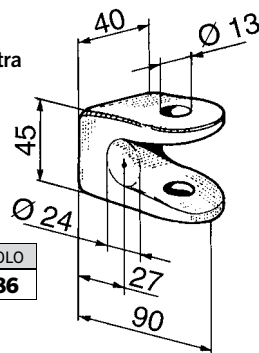
REAR HINGE Ø 20

HECKSCHARNIER Ø 20

CHARNELA POSTERIOR Ø 20



La foto rappresenta la versione destra

ARTICOLO
61289ARTICOLO
61286

ARTICOLO	DESCRIZIONE
61286	Forcella laterale
61287	Cerniera laterale destra (in figura)
61288	Cerniera laterale sinistra
61289	Chiavistello

ARTICOLO	NOTE	A mm	B mm	C mm
61287	DX	125	35	20
61288	SX	125	32	20

CERNIERA POSTERIORE Ø 16

CHARNIERE ARRIERE Ø 16

REAR HINGE Ø 16

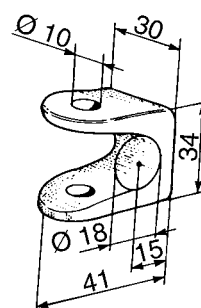
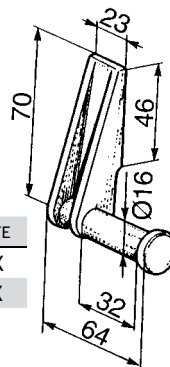
HECKSCHARNIER Ø 16

CHARNELA POSTERIOR Ø 16

ARTICOLO
50171

ARTICOLO	DESCRIZIONE
61290	Forcella leggera
61291	Cerniera post. legg. Ø 16 mm Sx
61292	Cerniera post. legg. Ø 16 mm Dx. (in fig)
50171	Spinotto

ARTICOLO	NOTE
61292	DX
61291	SX

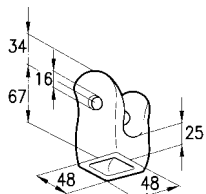
ARTICOLO
61290**FORCELLA RIBALTABILE P.T.R.**

FOURCHETTE BASCULANTE

FORK FOR TIPPING TRAILERS

KIPPLAGER

HORQUILLA BASCULANTE

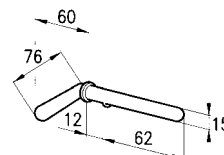
ARTICOLO
60472**CHIAVISTELLO PER ART. 60472**

VERROU POUR CHAPE - ART. 60472

PIN FOR FORK - ART. 60472

SPERRSTIFT FÜR KIPPLAGER - ART. 60472

FIADOR PARA HORQUILLA BASCULANTE - ART. 60472

ARTICOLO
60473

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

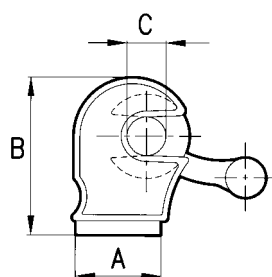
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

CHIUSURE A BLOCCO

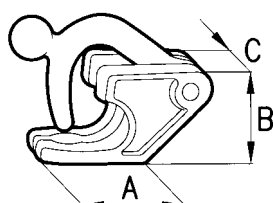
FERMETEURE A BLOC
LINK BLOCK LOCKS
SPERRVESCHLUSS
CIERRE CON BLOQUE



ARTICOLO	A mm	B mm	C mm
60463	62	115	20
62052	62	114	24
62053	78	122	30
62054	98	140	40

CHIUSURA A BLOCCO LEGGERA

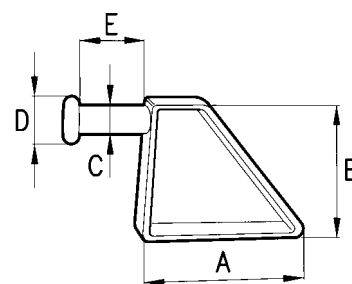
FERMETEURE A BLOC LEGERE
LIGHT LINK BLOCK TYPE
LEICHTER SPERRVESCHLUSS
CIERRE LIGERIOS CON BLOQUE



ARTICOLO	A mm	B mm	C mm
60465	68	64	41

PIANTONE PER CHIUSURE A BLOCCO

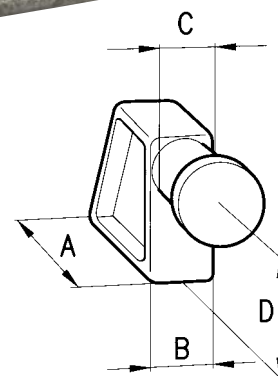
AXE
PINS
BOLZEN
PERNOS



ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
60464	128	108	20	32	45
62055	130	110	24	34	48
62056	130	120	30	41	45
62057	135	128	40	52	55

PIANTONE LEGGERO PER Art. 60465

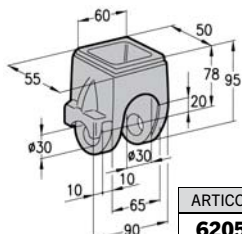
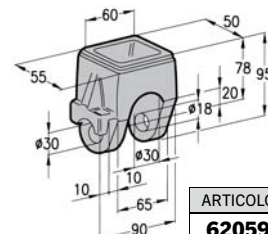
AXE POUR Art. 60465
LIGHT SHOOT TYPE FOR Art. 60465
LEICHTER BOLZ FÜR Art. 60465
PERNO LIGERO PARA Art. 60465



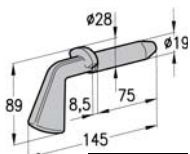
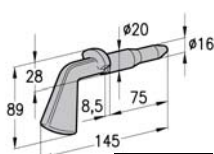
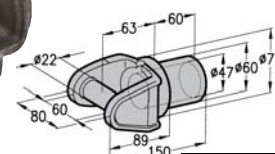
ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm
60471	80	29	28	47

BOCCHIE DI LUPO LEGGERE

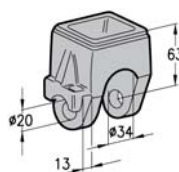
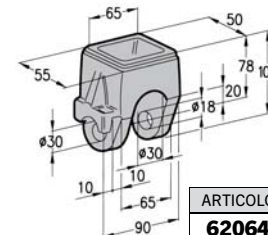
GOEULE DE LOUP LEGERE - LIGHT WOLFS MOUTH - LEICHTE WOLFMAUL - BOCA DE LOBO LIGERA

Ø 20 - 20 mmARTICOLO
62058**Ø 18 - 22 mm**ARTICOLO
62059**SPINOTTI LEGGERI**

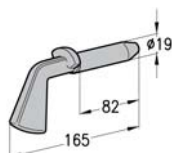
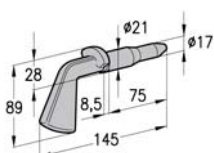
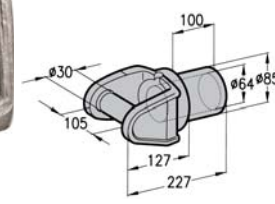
AXE LEGER - LIGHT PIN - LEICHTER ZAPFEN - ESPÁRRAGO LIGERO

Ø 20 mmARTICOLO
62060**Ø 18 - 22 mm**ARTICOLO
62061**FORCELLA PER BOCCHIE DI LUPO LEGGERE**CHAPE POUR GOEULE DE LOUP LEGERE
LIGHT WOLFS MOUTH FORK
LEICHTE GABEL FÜR WOLFMAUL
HORQUILLA PARA BOCA DE LOBO LIGERAARTICOLO
62062**BOCCHIE DI LUPO PER RIBALTABILI PESANTI**

GOEULE DE LOUP POUR BASCULANTS LOURDS - WOLF'S MOUTH FOR HEAVY TYP-UP LORRIES - WOLFMAUL FÜR SCHWERE KUPPANHÄNGERE - BOCA DE LOBO PARA BASCULANTES PESADOS

Ø 20 mmARTICOLO
62063**Ø 18 - 22 mm**ARTICOLO
62064**SPINOTTI PESANTI**

AXE LOURD - HEAVY PIN - SCHWERE ZAPFEN - ESPÁRRAGO PESADO

Ø 20 mmARTICOLO
62065**Ø 18 - 22 mm**ARTICOLO
62066**FORCELLA PER BOCCA DI LUPO Ø 20 mm - PESANTE**CHAPE POUR GOEULE DE LOUP LOURDE
HEAVY WOLF'S MOUTH FORK
GABEL FÜR SCHWERE WOLFMAUL
HORQUILLA PARA BOCA DE LOBO Ø 20 PESADAARTICOLO
62067

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

KIT CHIOCCIOLE PIU' SFERE AGRICOLE Ø 60

KIT CUVE + SPHERE Ø 60

KIT CENTRAL BALL SUPPORT + DISPLACED BALL Ø 60

KIT KUGELPFANNE + KUGEL Ø 60

KIT SOPORTE TORNEADO + BOLA AGRÍCOLA Ø 60

PORTATA MASSIMA (per 4 sfere) = 2.500 kg

CAPACITE DE CHARGE MAX (4 spheres) = 2.500 kg

MAXIMUM CAPACITY (4 balls) = 2.500 kg

MAX. BELASTBARKEIT (4 kugels) = 2.500 kg

CAPACIDAD MÁXIMA (4 bolas) = 2.500 kg



COMPOSIZIONE

ARTICOLO	Q.TA' (pz)
60493	4
60497	2
60498	1
60494	1
60495	1
60496	1

ARTICOLO KIT
64503

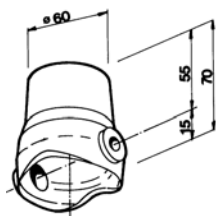
CHIOCCIOLA AGRICOLA Ø 60 mm TORNITA

CUVE POUR SPHERE

CENTRAL BALL SUPPORT

KUGELPFANNE

PERNO CON 2 CANALETAS Y ARANDELA



ARTICOLO
60493

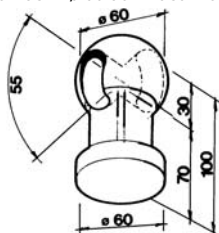
SFERA AGRICOLA Ø 60 mm CON ASOLA SINISTRA

SPHERE DESAXEE GAUCHE

TRAILER BALL LEFT

KUGEL MIT LANGLOCH LX.

BOLA AGRÍCOLA Ø 60 CON AGUJERO IZQUIERDO



ARTICOLO
60495

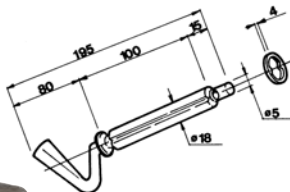
CHIAVISTELLO A 1 SCANALATURA CON RONDELLA

VERROU 1 GORGES ET RONDELLE

PIN

SPERRSTIFT

PERNO CON 1 CANALETA Y ARANDELA



ARTICOLO
60498

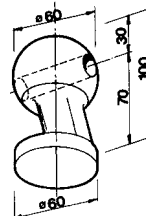
SFERA AGRICOLA Ø 60 mm A 1 FORO

SPHERE CENTRALE

TRAILER BALL

KUGEL MIT LOCH

BOLA AGRÍCOLA Ø 60 CON UN AGUJERO



ARTICOLO
60497

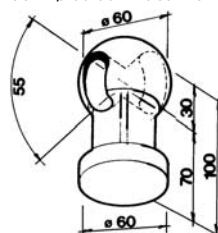
SFERA AGRICOLA Ø 60 mm CON ASOLA DESTRA

SPHERE DESAXEE DROITE

TRAILER BALL RIGHT

KUGEL MIT LANGLOCH RX.

BOLA AGRÍCOLA Ø 60 CON AGUJERO DERECHO



ARTICOLO
60494

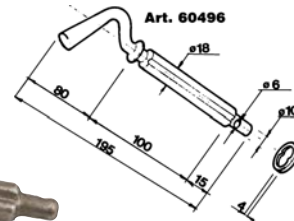
CHIAVISTELLO A 2 SCANALATURE CON RONDELLA

VERROU 2 GORGES ET RONDELLE

PIN

SPERRSTIFT

PERNO CON 2 CANALETAS Y ARANDELA



ARTICOLO
60496

KIT CHIOCCIOLE PIU' SFERE AGRICOLE Ø 75 mm CON ANTI INVERSIONE

KIT CUVE + SPHERE Ø 75 mm

KIT CENTRAL BALL SUPPORT + DISPLACED BALL Ø 75 mm

KIT KUGELPFANNE + KUGEL Ø 75 mm

KIT SOPORTE TORNEADO + BOLA AGRÍCOLA Ø 75 mm

PORTATA MASSIMA (per 4 sfere) = 5.000 kg

CAPACITE DE CHARGE MAX (4 spheres) = 5.000 kg

MAXIMUM CAPACITY (4 balls) = 5.000 kg

MAX. BELASTBARKEIT (4 kugels) = 5.000 kg

CAPACIDAD MÁXIMA (4 bolas) = 5.000 kg



ARTICOLO KIT

63474

KIT CHIOCCIOLE PIU' SFERE AGRICOLE Ø 78 mm

KIT CUVE + SPHERE Ø78 mm

KIT CENTRAL BALL SUPPORT + DISPLACED BALL Ø78 mm

KIT KUGELPFANNE + KUGEL Ø78 mm

KIT SOPORTE TORNEADO + BOLA AGRÍCOLA Ø 78 mm

PORTATA MASSIMA (per 4 sfere) = 5.000 kg

CAPACITE DE CHARGE MAX (4 spheres) = 5.000 kg

MAXIMUM CAPACITY (4 balls) = 5.000 kg

MAX. BELASTBARKEIT (4 kugels) = 5.000 kg

CAPACIDAD MÁXIMA (4 bolas) = 5.000 kg



ARTICOLO KIT	
62887	
COMPOSIZIONE	
ARTICOLO	Q.TA' (pz)
62881	2
62882	2
62883	2
62884	2
62885	1
62886	1

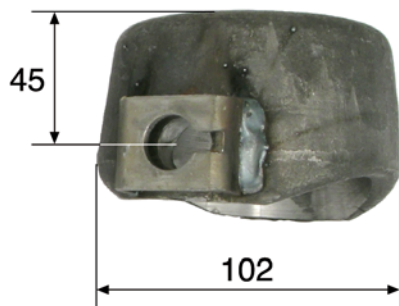
CHIOCCIOLA AGRICOLA Ø 78 mm TORNITA A 1 GOLA

CUVE POUR SPHERE

CENTRAL BALL SUPPORT

KUGELPFANNE

SOPORTE TORNEADO PARA BOLA Ø 78 CON AGUJERO



ARTICOLO
62881

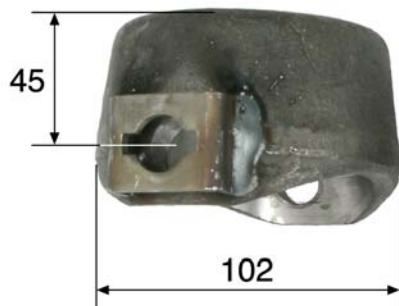
CHIOCCIOLA AGRICOLA Ø 78 mm TORNITA A 2 GOLE

CUVE POUR SPHERE

CENTRAL BALL SUPPORT

KUGELPFANNE

SOPORTE TORNEADO PARA BOLA Ø 78 CON AGUJERO



ARTICOLO
62884

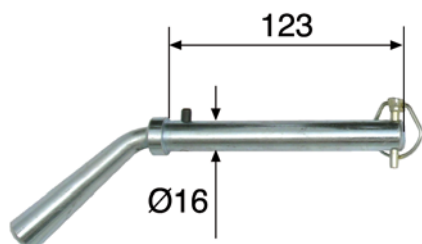
CHIAVISTELLO Ø 16 mm A 1 SPINA

VERROU D'ARRET POUR SPHERE

LOCK PIN FOR BALLS

SPERRSTIFT

FIADOR STOPPED Ø 16 mm PARA BOLAS



ARTICOLO
62885

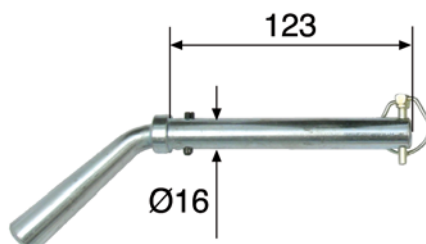
CHIAVISTELLO Ø 16 mm A 2 SPINE

VERROU D'ARRET POUR SPHERE

LOCK PIN FOR BALLS

SPERRSTIFT

FIADOR STOPPED Ø 16 mm PARA BOLAS



ARTICOLO
62886

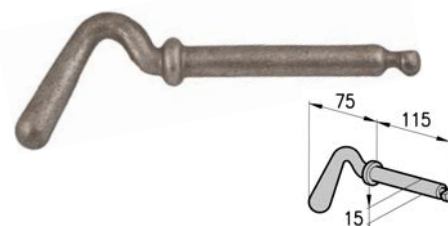
CHIAVISTELLO Ø 16 mm (vecchio modello)

VERROU D'ARRET POUR SPHERE (vieux modele)

LOCK PIN FOR BALLS (old model)

SPERRSTIFT (altes Modell)

FIADOR STOPPED Ø 16 mm PARA BOLAS (viejo modelo)



ARTICOLO
60502

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

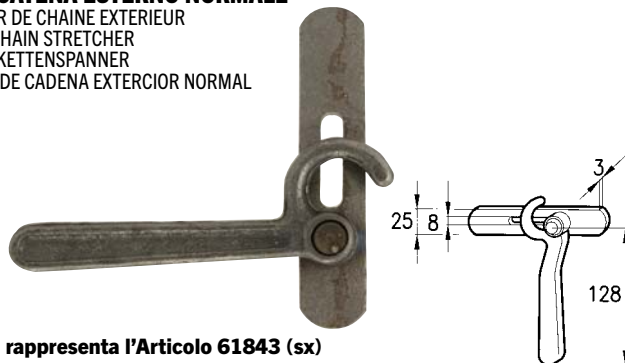
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

TENDICATENA ESTERNO NORMALE

TENDEUR DE CHAÎNE EXTERIEUR
OUTER CHAIN STRETCHER
AUSSENKETTENSANNER
TENSOR DE CADENA EXTERIOR NORMAL



La foto rappresenta l'Articolo 61843 (sx)

ARTICOLO	LATO
60488	Destra
61843	Sinistra

LEVA TENDICATENA

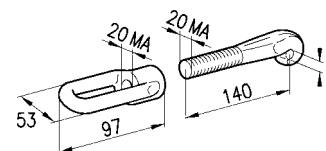
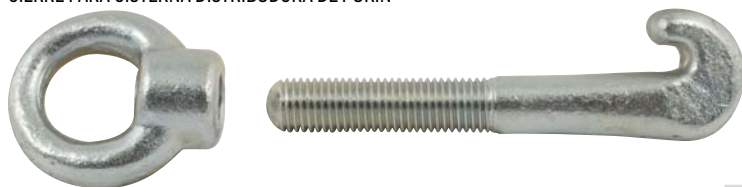
LEVIER TENDEUR DE CHAÎNE
CHAIN STRETCHER LEVER
KETTENSANNERHEBEL
PALANCA TENSOR DE CADENA



ARTICOLO
60489

CHIUSURA PER FONDO APRIBILE

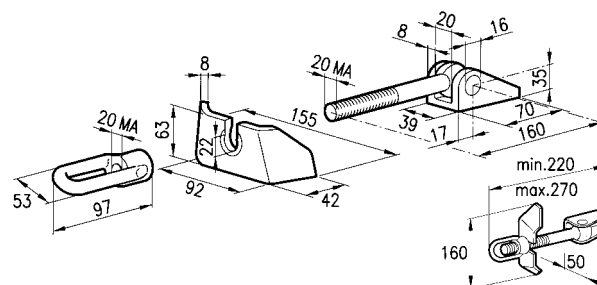
FERMETEUR POUR TONNE A LISIER
CLOSING DEVICE FOR SLURRY TANK
VERSTELLBARER VERSCHLUSS
CIERRE PARA CISTERNA DISTRIBUDORA DE PURÍN



ARTICOLO	DESCRIZIONE	TRATTAMENTO
62068	Chiusura completa	Zincata
62069	Tirante filettato M20	Grezzo
62070	Galletto tipo Export M20	Grezzo

CHIUSURA PER FONDO APRIBILE DEL CARRO BOTTE IN 5 PEZZI

FERMETEUR POUR TONNE A LISIER
CLOSING DEVICE FOR SLURRY TANK
VERSTELLBARER VERSCHLUSS
CIERRE PARA CISTERNA DISTRIBUDORA DE PURÍN



ARTICOLO	DESCRIZIONE	TRATTAMENTO
60492	Chiusura completa	Grezzo
62070	Galletto tipo Export M20	Grezzo

CARRUCOLE E BOCCOLA PER AUTOCARICANTI

POULIES ET DOUILLE POUR AUTOCHARGEUSES - SHEAVES AND BUSHES FOR SELF-LOADERS - FLASCHENZÜGE UND BUCHSE FÜR SELBSTLADER - POLEAS Y CASQUILLOS PARA AUTOCARGADORES



CARRUCOLE



CARRUCOLA CON GOLA



BOCCOLA

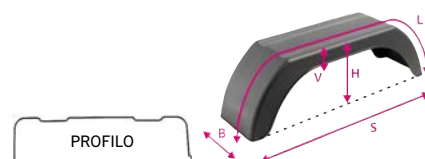
ARTICOLO	Ø ESTERNO mm	Ø INTERNO mm
61715	60	20
61716	60	25

ARTICOLO	Ø ESTERNO mm	Ø INTERNO mm
61717	66	14

ARTICOLO	Ø ESTERNO mm	Ø INTERNO mm	ALTEZZA mm
61718	26	20	30

PARAFANGO IN PLASTICA

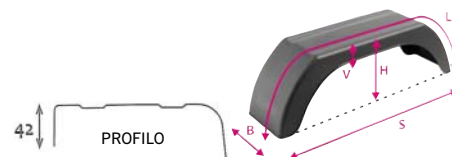
AILES EN PLASTIQUE
MUDGUARDS OF PLASTIC
PLASTIC KUTFLÜGEL
GUARDABARROS DE PLASTICO



ARTICOLO	DIMENSIONE RUOTA	B mm	S mm	H mm	L mm	V mm
63614	8"	160	550	175	735	40

PARAFANGO IN PLASTICA

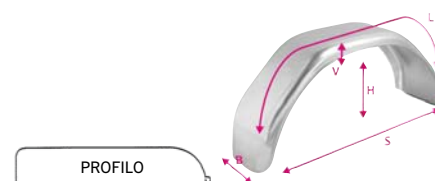
AILES EN PLASTIQUE
MUDGUARDS OF PLASTIC
PLASTIC KUTFLÜGEL
GUARDABARROS DE PLASTICO



ARTICOLO	DIMENSIONE RUOTA	B mm	S mm	H mm	L mm	V mm
63615	10"	180	610	245	890	70

PARAFANGHI IN METALLO

AILES EN METAL
MUDGUARDS OF METAL
METAL KUTFLÜGEL
GUARDABARROS DE METAL



ARTICOLO	DIMENSIONE RUOTA	B mm	S mm	H mm	L mm	V mm
63617	13"	200	680	350	1070	50
63618	14"	220	760	390	1200	55

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

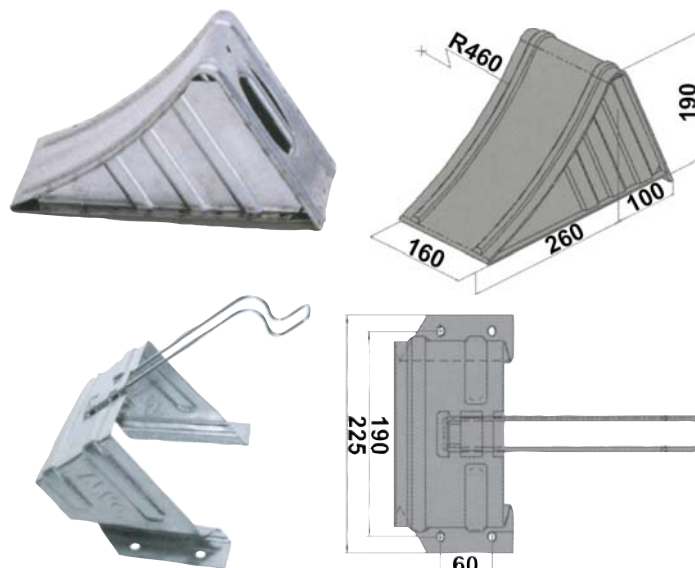
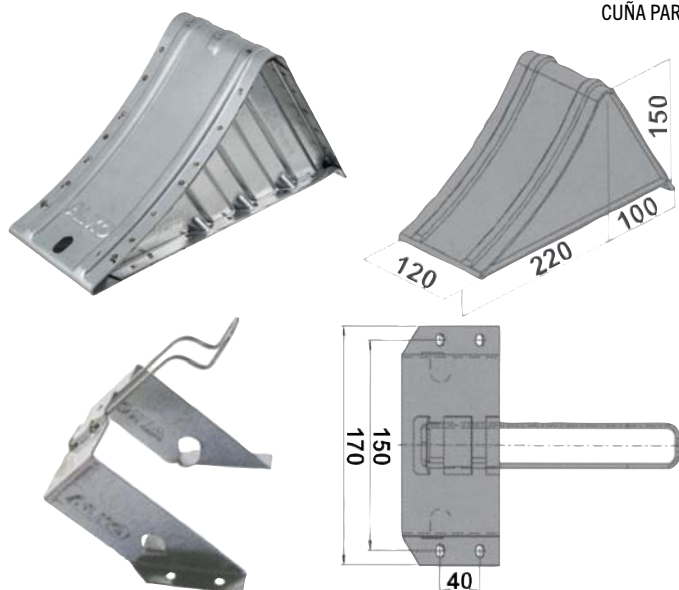
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

AL-KO

CUNEI D'ARRESTO IN METALLO CERTIFICATI TUV

COIN D'ARRÊT EN MÉTAL
WEDGE STOP METAL
WEDGE STOP-METALL
CUÑA PARADA DE METAL

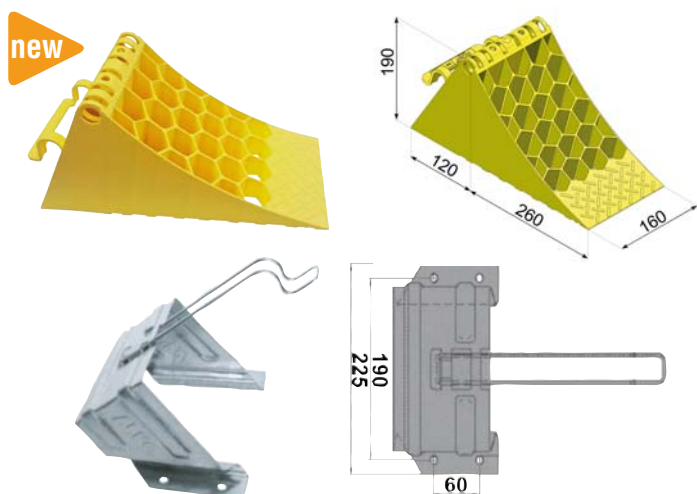


ARTICOLO	DESCRIZIONE
64031	Cuneo portata 1.600 kg
64032	Supporto cuneo per Art. 64031

ARTICOLO	DESCRIZIONE
64033	Cuneo portata 5.000 kg
64034	Supporto cuneo per Art. 64033

CUNEO D'ARRESTO "MEDIO" IN PLASTICA OM. DIN 76051/E46

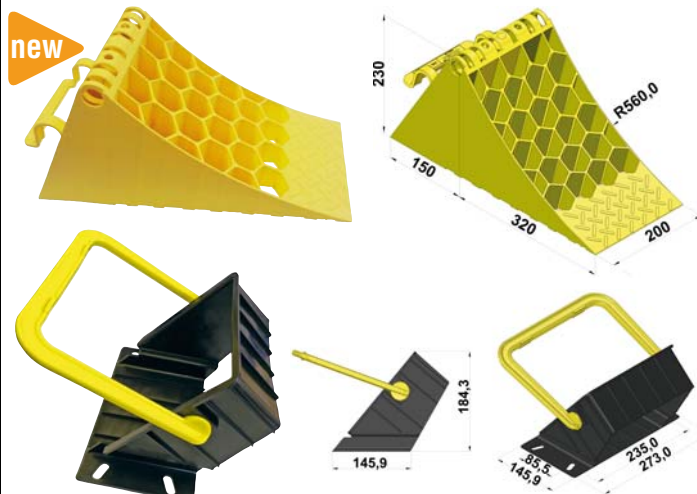
COIN D'ARRÊT EN PLASTIQUE APPROUVÉ DIN 76051/E46
WEDGE STOP PLASTIC DIN 76051/E46 APPROVED
WEDGE STOP-PLASTIC GENEHMIGT DIN 76051/E46
CUÑA PARADA DE PLÁSTICO OMOLOGADO DIN 76051/E46



ARTICOLO	DESCRIZIONE
65508	Cuneo d'arresto omologato DIN 76051/E46 portata 5.000 Kg
64034	Supporto cuneo per Art. 65508

CUNEO D'ARRESTO "GRANDE" IN PLASTICA OM. DIN 76051/E53

COIN D'ARRÊT EN PLASTIQUE APPROUVÉ DIN 76051/E53
WEDGE STOP PLASTIC DIN 76051/E53 APPROVED
WEDGE STOP-PLASTIC GENEHMIGT DIN 76051/E53
CUÑA PARADA DE PLÁSTICO OMOLOGADO DIN 76051/E53

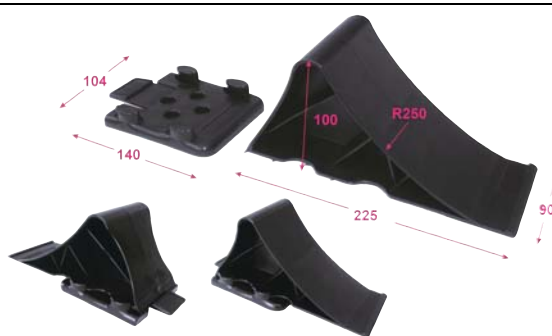


ARTICOLO	DESCRIZIONE
65087	Cuneo d'arresto omologato DIN 76051/E53 portata 6.500 Kg
65088	Supporto in plastica per cuneo per Art. 65087

CUNEO D'ARRESTO IN PLASTICA

COIN D'ARRÊT EN PLASTIQUE
WEDGE STOP PLASTIC
WEDGE STOP-PLASTIC
CUÑA PARADA DE PLÁSTICO

ARTICOLO	DESCRIZIONE
63619	Cuneo d'arresto in plastica nera L 225, H 100, P 90
63620	Supporto per cuneo in plastica nero



ACCESSORI PER FRENATURA PNEUMATICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE PNEUMATIQUE - AIR BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR DRUCKLUFTBREMSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO NEUMÁTICO

SERVODISTRIBUTORI CON RUBINETTO

SERVODISTRIBUTEUR AVEC ROBINET
SERVO VALVE WITH TAP
SERVOSTEUERGERÄT MIT ABSPERRHAHN
SERVODISTRIBUIDOR CON LLAVE



65448

63572

ARTICOLO	DESCRIZIONE	FILETTO (F)
65448	Servoautodistributore a 2 vie	22x1,5
63572	Modello CRAVER a 4 vie	22x1,5

BRAKE CHAMBER

CYLINDRE DE FREIN
BRAKE CHAMBER
BREMSKAMMER
BRAKE CHAMBER

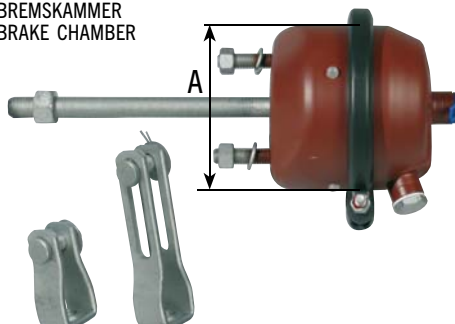


FIG.1

FIG.2

ARTICOLO	DESCRIZIONE	INTERASSE PERNI mm	A mm
62789	Tipo 12"	75	150
62790	Tipo 16"	75	165

FORCELLE

ARTICOLO	DESCRIZIONE
62791	Forcella foro Ø 14 mm (fig.1)
62792	Forcella foro Ø 14 mm asolata (fig.2)



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62786	Modello BERTOCCO
63609	Kit di riparazione

SEMI ACCOPPIAMENTO TIPO ISO (europa)

DEMI ACCOUPLEMENT TYPE ISO (Europe)
SEMICOUPPLING ISO TYPE (Europe)
KUPPLUNGSHÄLFTE TYP ISO (Europa)
SEMIACOPPLAMIENTO TIPO ISO (Europa)



GUARNIZIONE



ARTICOLO
64603

Filetto femmina 16x1,5

ARTICOLO	DESCRIZIONE
62795	ISO motrice ROSSO/RED TRACTOR
62796	ISO motrice GIALLO/YELLOW TRACTOR
62797	ISO rimorchio ROSSO/RED TRAILER
62798	ISO rimorchio GIALLO/YELLOW TRAILER

ELEMENTO FRENANTE

ELEMENT FREINANT
BRAKING ELEMENT
BREMSELEMENT
ELEMENTO FRENANTE



Filetto FEMMINA 22x1,5

ARTICOLO	ALESAGGIO Ø mm	CORSA mm	CAPACITA' mm	INTERASSE FORI mm
62787	100	55	0,441	100x120
63469	100	80	0,700	100x125
62788	125	65	0,841	100x150

KIT MANIGLIE PER AGGANCIAMENTO SEMI GIUNTI ISO

KIT POIGNEE POUR ACCROCHAGE PIECES ISO
HANDLES KIT FOR ISO HALF COUPLING CONNECTION
KIT HANDGRIFFE FÜR ANSCHLUSS ISO-KUPPLUNGSHÄLFTEN
KIT MANILLAS PARA ENGANCHE SEMI JUNTAS ISO

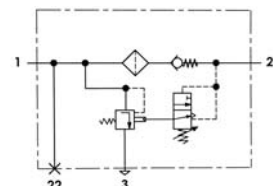
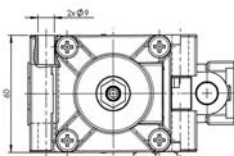
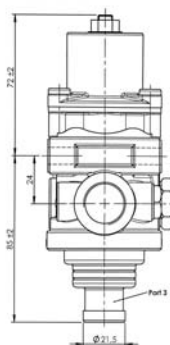
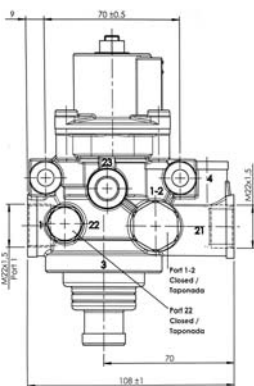


ARTICOLO
64023

REGOLATORE DI PRESSIONE

RÉGULATEUR DE PRESSION
PRESSURE REGULATOR
DRUCK-REGLER
REGULADOR DE PRESIÓN

new



ARTICOLO	APPLICAZIONI	OEM
65400	5070M, 5075M, 5080M, 5085M, 5090M, 5090R, 5100M, 5100R, 5115M, 5115R, 6120, 6220, 6130, 6230, 6420S, 6320, 6420, 6330, 6430, 6620, 6520, 6530, 6630, 6820, 6920S, 6920, 6830, 6930, SE6020, SE6220, SE6120, SE6420, SE6620, SE6520, SE6920, 6230 PREMIUM, 6330 PREMIUM, 6534 PREMIUM, 7530 PREMIUM	AL156404

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

segue - ACCESSORI PER FRENATURA PNEUMATICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE PNEUMATIQUE - AIR BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR DRUCKLUFTBREMSSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO NEUMÁTICO

GIUNTO FISSO PER MOTRICE "CUNA"

JOINT FIXE POUR MOTRICE "CUNA"
FIXED JOINT FOR "CUNA" DRIVE
FESTE KUPPLUNG FÜR ZUGWAGEN "CUNA"
JUNTA FIJA PARA UNIDAD MOTRIZ "CUNA"



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62793	Giunto CUNA fisso filetto M18x1,5
62976	Kit di riparazione
65399	Raccordo M18x1,5 - F 22x1,5

SEMI ACCOPPIAMENTO MOBILE "CUNA"

DEMI ACCOUPLEMENT MOBILE "CUNA"
"CUNA" MOBILE SEMICOUPLING
BEWEGLICHE KUPPLUNGSHÄLFTE "CUNA"
SEMIACOPPLAMIENTO MÓVIL "CUNA"



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62794	Semi accoppiamento CUNA filetto M16x1,5
62977	Kit di riparazione

STAFFA A SALDARE



ARTICOLO
63473

STAFFA A FISSAGGIO



ARTICOLO
63362

MANIGLIA GIUNTO DX



ARTICOLO
64601

KIT TAPPO+ANELLO



ARTICOLO
64604

CORRETTORE DI FRENATA MANUALE

CORRECTEUR DE FREINAGE MANUEL
MANUAL SLACK ADJUSTER
MANUELLER BREMSKRAFTAUSGLEICHER
LIMITADOR DE FRENADA MANUAL



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62800	-

CORRETTORE DI FRENATA AUTOMATICO

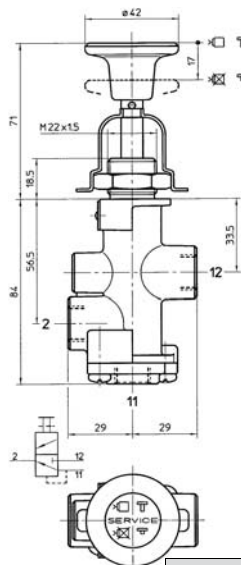
CORRECTEUR DE FREINAGE AUTOMATIQUE
AUTOMATIC SLACK ADJUSTER
AUTOMATISCHER BREMSKRAFTAUSGLEICHER
LIMITADOR DE FRENADA AUTOMÁTICO



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62799	Per rimorchi con sospensione meccanica

VALVOLA DI SFRENATURA

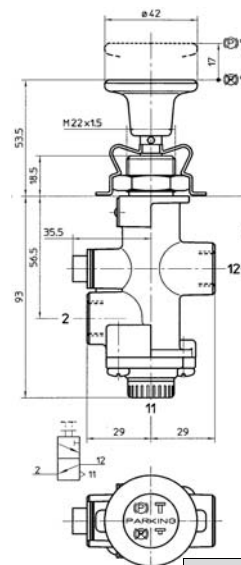
VALVE DE DESSERRAGE
BRAKE RELEASE VALVE
BREMSLOCKERUNGSVENTIL
VÁLVULA DE FRENADO



ARTICOLO
64017

VALVOLA FRENO DI STAZIONAMENTO

VALVE DE FREIN DE STATIONNEMENT
PARKING BRAKE VALVE
VENTIL DER FESTSTELLBREMSE
VÁLVULA FRENO DE ESTACIONAMIENTO



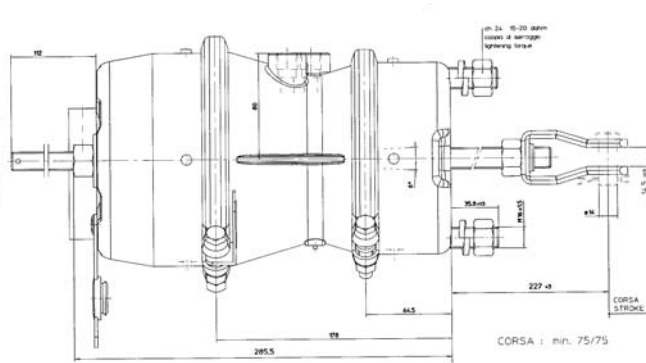
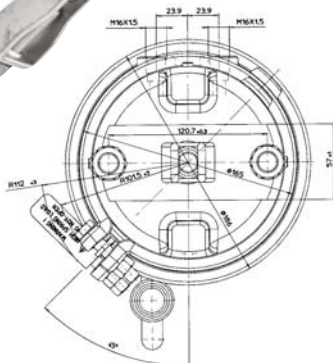
ARTICOLO
64018

segue - ACCESSORI PER FRENATURA PNEUMATICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE PNEUMATIQUE - AIR BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR DRUCKLUFTBREMSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO NEUMÁTICO

CILINDRO A MOLLA 16/24" MEMBRANA/MEMBRANA

CILINDRO A MOLLE 16/24" MEMBRANA/MEMBRANA
VERIN A RESSORT 16/24" MEMBRANE/MEMBRANE
SPRING CYLINDER 16/24" DIAPHRAGM/DIAPHRAGM
GEFEDERTER ZYLINDER 16/24" MEMBRAN/MEMBRAN
CILINDRO DE RESORTE 16/24" MEMBRANA/MEMBRANA

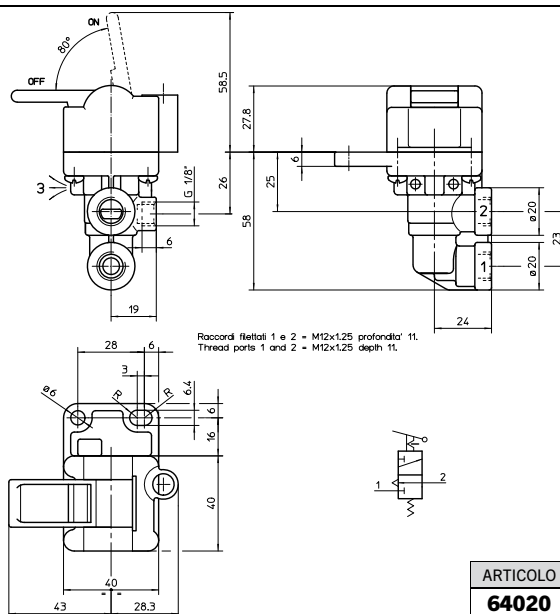


ARTICOLO

64019

DEVIATORE AD UNA SEZIONE

REPARTITEUR A UNE SECTION
ONE SECTION DEFLECTOR
UMSCHALTER MIT EINER SEKTION
DESVIADOR DE UNA SECCIÓN



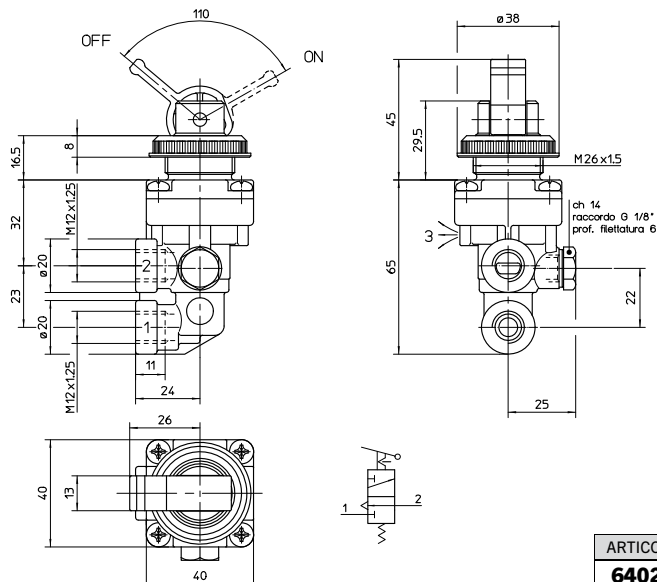
Raccordi filettati 1 e 2 = M12x1.25 profondità 11.
Thread ports 1 and 2 = M12x1.25 depth 11.

ARTICOLO

64020

DEVIATORE AD UNA VIA A GHIERA

REPARTITEUR A UNE VOIE A BAGUE
ONE-WAY DEFLECTOR WITH LOCKNUT
EIN-WEG-UMSCHALTER MIT ÜBERWURFMUTTER
DESVIADOR DE UNA VÍA DE TUERCA



ARTICOLO

64022

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

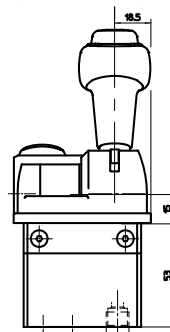
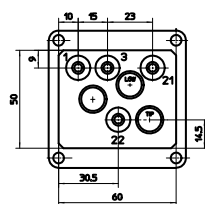
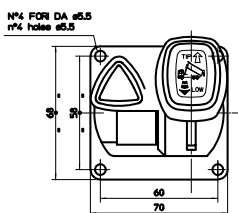
02a

segue - ACCESSORI PER FRENATURA PNEUMATICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE PNEUMATIQUE - AIR BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR DRUCKLUFTBREMSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO NEUMÁTICO

DISTRIBUTORE RIBALTABILE

DISTRIBUTEUR BASCULANT
TIPPING DISPENSER
KIPPBARES STEUERGERÄT
DISTRIBUIDOR BASCULANTE



N°4 RACCORDI FILETTATI Ø 1/8" PROFONDITÀ 10
n°4 thread parts Ø 1/8" depth 10

ARTICOLO
64021

SERBATOIO

RESERVOIR
RESERVOIR
BEHÄLTER
DEPÓSITO



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62801	Serbatoio da l 40 - Ø 300x650 mm
62802	Serbatoio da l 60 - Ø 360x680 mm
62803	Serbatoio da l 65 - Ø 360x730 mm

FILTRO ESSICCATORE IMPIANTO FRENATURA AD ARIA

XXXX
XXXX
XXXX
XXXX



ARTICOLO	DESCRIZIONE	OEM
FDAD27750	Filtro essiccatore impianto frenatura ad aria	0004300969 F931882140010 87638772 AL204884

TUBO SOTTOTIMONE

TUBE SOUS TIMON
UNDER DRAWBAR HOSE
SCHLAUCH UNTER DEICHSEL
TUBO EN ESPIRAL



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62804	Tubo rilsan 12x9 ROSSO 2,7 m
62805	Tubo rilsan 12x9 GIALLO 2,7 m

RACCORDO CON MOLLA

RACCORD AVEC RESSORT
FITTING WITH SPRING
ANSCHLUSS MIT FEDER
RACOR CON RESORTE



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62806	Racc. M16x1,5 tubo Ø EST.12 mm
63444	Racc. M22x1,5 tubo Ø EST.12 mm

RACCORDO DRITTO

RACCORD DROIT
STRAIGHT FITTING
GERADER ANSCHLUSSSTUTZEN
RACOR RECTO



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62807	Filetto M16x1,5 - Tubo Ø EST. 12 mm
62833	Filetto M18x1,5 - Tubo Ø EST. 12 mm
62808	Filetto M22x1,5 - Tubo Ø EST. 8 mm
62809	Filetto M22x1,5 - Tubo Ø EST. 12 mm
62810	Filetto M22x1,5 - Tubo Ø EST. 16 mm
62811	Filetto M22x1,5 - Tubo Ø EST. 20 mm

segue - ACCESSORI PER FRENATURA PNEUMATICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE PNEUMATIQUE - AIR BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR DRUCKLUFTBREMSSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO NEUMÁTICO

RACCORDO A GOMITO

RACCORD COUDE
ELBOW FITTING
ANSCHLUSSSTUTZEN 90°
RACOR EN CODO



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62812	Filetto M16x1,5 - Tubo Ø EST. 12 mm
62834	Filetto M18x1,5 - Tubo Ø EST. 12 mm
62813	Filetto M22x1,5 - Tubo Ø EST. 12 mm
62814	Filetto M22x1,5 - Tubo Ø EST. 16 mm
62815	Filetto M22x1,5 - Tubo Ø EST. 20 mm

BOCCOLE RINFORZO TUBO RILSAN

BAGUES RENFORT TUBE RILSAN
REINFORCING BUSHES FOR RILSAN HOSE
VERSTÄRKUNGSBUCHSEN RILSAN-SCHLAUCH
CASQUILLOS REFUERZO TUBO RILSAN



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62818	Bussola per tubo Ø INT. 4 mm
62819	Bussola per tubo Ø INT. 6 mm
62820	Bussola per tubo Ø INT. 8 mm
62821	Bussola per tubo Ø INT. 9 mm
62822	Bussola per tubo Ø INT. 12 mm
62823	Bussola per tubo Ø INT. 16 mm

VALVOLA DI PRESSIONE CONTROLLATA

VALVE DE PRESSION CONTROLEE
CONTROLLED PRESSURE VALVE
DRUCKREGELVENTIL
VÁLVULA DE PRESIÓN CONTROLADA



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62829	Valvola di pressione contr. 6 bar

TUBO NERO RILSAN PA12

TUYAU RILSAN PA12
RILSAN PA12 HOSE
RILSAN-SCHLAUCH PA12
TUBO RILSAN PA12



ARTICOLO	DESCRIZIONE	PRESSIONE ESERCIZIO A 23°	PRESSIONE SCOPPIO A 23°
62893	Tubo 12x8 - Rotolo da 50 m	29 bar	88 bar

RACCORDO 3 VIE

RACCORD 3 VOIES
3-WAY FITTING
3-WEG-ANSCHLUSSSTUTZEN
RACOR DE 3 VÍAS



ARTICOLO	DESCRIZIONE
62816	Raccordo per tubo Ø EST. 12-12-12
62817	Raccordo per tubo Ø EST. 12-16-12

VALVOLA DI SPURGO

VALVE DE PURGE
BLEED VALVE
ENTLÜFTUNGSVENTIL
VÁLVULA DE PURGA



ARTICOLO	DESCRIZIONE	OEM
62826	M22x1,5	CNH: 897123H2 FENDT: 250880020030 JD.: AL68589, AZ50950

TAPPI

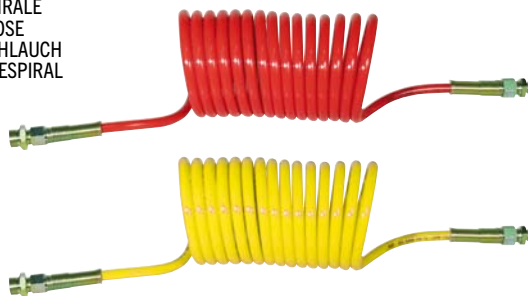
BOUCHONS
PLUGS
STOPFEN
TAPONES



ARTICOLO	MISURE
62824	M16x1,5
62825	M22x1,5

TUBO SPIRALATO

TUYAU SPIRALE
COILED HOSE
SPIRALSCHLAUCH
TUBO EN ESPIRAL



ARTICOLO	DESCRIZIONE	SVILUPPO IN LUNGHEZZA mm
62830	Tubo ROSSO 16x1,5 - 22x1,5 mm	5.000
62831	Tubo GIALLO 16x1,5 - 22x1,5 mm	5.000

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

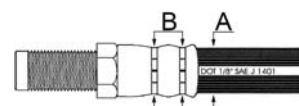
02a

ACCESSORI PER FRENATURA IDRAULICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE HYDRAULIQUE - HYDRAULIC BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR HYDRAULISCHENBREMSSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO HIDRÁULICO

TUBO PER IMPIANTI FRENANTI - SAE J 1401

TUYAU POUR CIRCUIT DE FREINAGE - SAE J 1401
TUBE FOR BRAKING SYSTEMS - SAE J 1401
LEITUNG FÜR BREMSANLAGEN - SAE J 1401
TUBO PARA INSTALACIONES DE FRENADO - SAE J 1401



ARTICOLO	TUBO	Ø ESTERNO (A) mm	Ø INTERNO (A) mm	PRESSIONE ESERCIZIO bar	PRESSIONE SCOPPIO bar	Ø DI PRESSATURA (B) mm	PESO kg/m
63677	1/8"	10,5	3,2	276	490	10,2	0,09

RACCORDO A PRESSARE DIRITTO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD DE SERRAGE DROIT POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING FOR DIRECT PRESSING FOR TUBE SAE J 1401
GERADER AUFPRESSANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR RECTO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

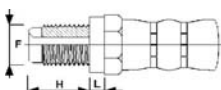
- Monoblocco in Acciaio al Carbonio



ARTICOLO	TUBO	SEGER	CHIAVE
63678	SAE J1401 - 1/8"	1,2x23	17

RACCORDO TESTA PIANA FILETTO PARZIALE CON BATTUTA PER TUBO SAE J 1401

RACCORD TETE PLATE FILETAGE PARTIEL A BUTEE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING FLAT HEAD PARTIALLY THREADED WITH STOP FOR TUBE SAE J 1401
FLACHKOPFANSCHLUSS MIT TEILGEWINDE MIT ANSCHLAG FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR DE CABEZA PLANA CON ROSCA PARCIAL CON TOPE PARA TUBO SAE J 1401



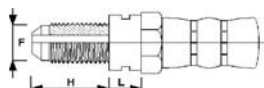
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	L mm	CHIAVE
63684		M10X1	12	4	16
63686	SAE J1401 - 1/8"	M 3/8"-24	13	2	17
63687		M 3/8"-24	12,25	6	17

RACCORDO TESTA CONVEXA CON SEDE SEEGER PER TUBO SAE J 1401

RACCORD TETE CONVEXE AVEC LOGEMENT CIRCLIP POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING CONVEX HEAD WITH SEEGER SEAT FOR TUBE SAE J 1401
HOHLKOPFANSCHLUSS MIT SEEGERRING-SITZ FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR DE CABEZA CONVEXA CON SEDE SEEGER PARA TUBO SAE J 1401



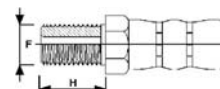
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	L mm	CHIAVE
63689	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	15	8,3	17

RACCORDO TESTA PIANA TUTTO FILETTO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD TETE PLATE ENTIEREMENT FILETE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING FLAT HEAD FULLY THREADED FOR TUBE SAE J 1401
FLACHKOPFANSCHLUSS MIT VOLLGEWINDE FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR DE CABEZA PLANA COMPLETAMENTE ROSCADO PARA TUBO SAE J 1401



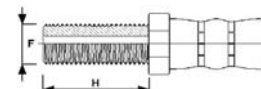
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	CHIAVE
63679		M10X1	10,0	15
63680		M10X1	12,0	17
63681	SAE J1401 - 1/8"	M10X1,25	12,5	17
63682		M 3/8"-24	12,5	15
63683		M 7/16"-20	12,2	17

RACCORDO TESTA SVASATA TUTTO FILETTO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD TETE EVASEE ENTIEREMENT FILETE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING COUNTERSUNK HEAD FULLY THREADED FOR TUBE SAE J 1401
SENKKOPFANSCHLUSS MIT VOLLGEWINDE FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR DE CABEZA AVELLANADA COMPLETAMENTE ROSCADO PARA TUBO SAE J 1401



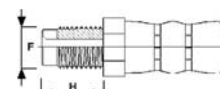
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	CHIAVE
63688	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	21,0	16

RACCORDO TESTA SVASATA FILETTO PARZIALE PER TUBO SAE J 1401

RACCORD TETE EVASEE FILETAGE PARTIEL POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING COUNTERSUNK HEAD PARTIALLY THREADED FOR TUBE SAE J 1401
SENKKOPFANSCHLUSS MIT TEILGEWINDE FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR DE CABEZA AVELLANADA CON ROSCA PARCIAL PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

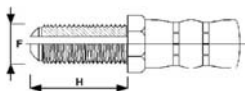
ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	CHIAVE
63690		M10X1	12,0	17
63691		M10X1	14,0	14
63692	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	16,8	17
63693		M10X1,25	13,0	15
63694		M12X1	16,3	15

segue - ACCESSORI PER FRENATURA IDRAULICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE HYDRAULIQUE - HYDRAULIC BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR HYDRAULISCHENBREMSSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO HIDRÁULICO

RACCORDO TESTA CONVESSA TUTTO FILETTO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD TETE CONVEXE ENTIEREMENT FILETE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING CONVEX HEAD FULLY THREADED FOR TUBE SAE J 1401
KONVEXKOPFANSCHLUSS MIT VOLLGEWINDE FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR DE CABEZA CONVEXA COMPLETAMENTE ROSCADO PARA TUBO SAE J 1401



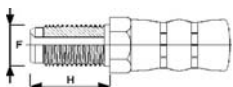
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	CHIAVE
63695	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	22,7	16
63696		M10X1	23,5	17
63697		M10X1	28,0	no chiave
63698		M10X1,25	17,3	15
63699		M 3/8"-24	23,0	15
63700		M 3/8"-24	25,0	15
63701		M 7/16"-20	29,7	17

RACCORDO TESTA PIANA FILETTO PARZIALE PER TUBO SAE J 1401

RACCORD TETE PLATE FILETAGE PARTIEL POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING FLAT HEAD PARTIALLY THREADED FOR TUBE SAE J 1401
FLACHKOPFANSCHLUSS MIT TEILGEWINDE FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR DE CABEZA PLANA CON ROSCA PARCIAL PARA TUBO SAE J 1401



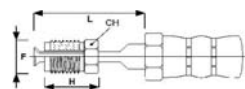
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	CHIAVE
63706	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	15,3	14
63707		M10X1	19,3	14

RACCORDO MASCHIO GIREVOLE SVASATO DIRITTO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD MALE TOURNANT EVASE DROIT POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING FOR TUBE SAE J 1401
DREHBARER SENKKOPFANSCHLUSS MIT AUSSENGWINDE, GERADE FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR MACHO GIRATORIO AVELLANADO RECTO PARA TUBO SAE J 1401



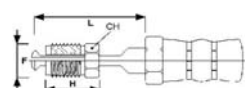
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	L mm	CHIAVE
63710	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	18,1	34,5	10
63711		M10X1,25	17,1	34,5	10
63712		M12X1	23,0	65,0	12
63713		M3/8"-24	18,0	39,7	10

RACCORDO MASCHIO GIREVOLE BOMBATO DIRITTO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD MALE TOURNANT BOMBE DROIT POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING MALE SWIVEL CONVEX STRAIGHT FOR TUBE SAE J 1401
DREHBARER GEWÖLBTER ANSCHLUSS MIT AUSSENGWINDE, GERADE FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR MACHO GIRATORIO BOMBEADO RECTO PARA TUBO SAE J 1401



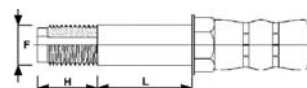
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	L mm	CHIAVE
63718	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	17,0	38,0	14
63719		M10X1,25	17,1	40,0	10
63720		M12X1	21,8	43,5	12
63721		M3/8"-24	18,0	39,7	10

RACCORDO VERSIONE LUNGA PER TUBO SAE J 1401

RACCORD VERSION LONGUE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING LONG VERSION FOR TUBE SAE J 1401
ANSCHLUSS LANGE VERSION FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR VERSION LARGA PARA TUBO SAE J 1401



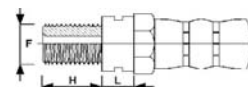
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	L mm	CHIAVE
63702	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	12,0	14,5	14
63703		M10X1	13,2	20,0	14
63704		M10X1	13,2	24,9	14
63705		M10X1	15,5	35,0	14

RACCORDO TESTA PIANA SVASATA CON SEDE SEEGER PER TUBO SAE J 1401

RACCORD TETE PLATE EVASEE AVEC LOGEMENT CIRCLIP POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING FLAT HEAD COUNTERSUNK WITH SEEGER HEAD FOR TUBE SAE J 1401
FLACHER SENKKOPFANSCHLUSS MIT SEEGERRING-SITZ FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR DE CABEZA PLANA AVELLANADA CON SEDE SEEGER PARA TUBO SAE J 1401



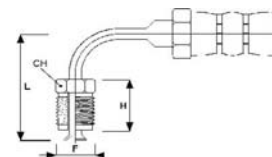
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	L	CHIAVE
63708	SAE J1401 - 1/8"	M10X1,25	14,3	-	17
63709		M10X1	13,6	-	19

RACCORDO MASCHIO GIREVOLE SVASATO 90° PER TUBO SAE J 1401

RACCORD MALE TOURNANT EVASE 90° POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING MALE SWIVEL COUNTERSUNK 90° FOR TUBE SAE J 1401
DREHBARER SENKKOPFANSCHLUSS MIT AUSSENGWINDE, 90° FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR MACHO GIRATORIO AVELLANADO 90° PARA TUBO SAE J 1401



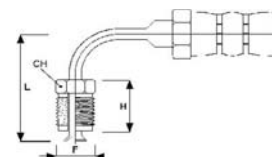
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	L mm	CHIAVE
63714	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	19,0	39,5	10
63716		M12X1	21,8	42,0	12
63717		M3/8"-24	18,0	39,5	10

RACCORDO MASCHIO GIREVOLE BOMBATO 90° PER TUBO SAE J 1401

RACCORD MALE TOURNANT BOMBE 90° POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING MALE SWIVEL CONVEX 90° FOR TUBE SAE J 1401
DREHBARER GEWÖLBTER ANSCHLUSS MIT AUSSENGWINDE, 90° FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR MACHO GIRATORIO BOMBEADO 90° PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	L mm	CHIAVE
63722	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	17,0	30,0	10
63724		M12X1	21,8	42,0	12
63725		M3/8"-24	18,0	39,5	10

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

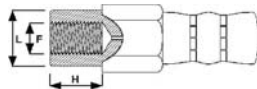
02a

segue - ACCESSORI PER FRENATURA IDRAULICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE HYDRAULIQUE - HYDRAULIC BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR HYDRAULISCHENBREMSSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO HIDRÁULICO

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401



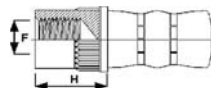
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	L mm	CHIAVE	LATI PIANI
63726	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11,2	13,5	14	-
63727		M10X1	11,2	16	17	-
63728		M10X1	11,4	16	17	1
63729		M10X1	11,4	16	17	2
63730		M12X1	11,2	16	17	-

RACCORDO CONCAVO TESTA ZIGRINATA PER TUBO SAE J 1401

RACCORD CONCAVE TETE MOLETTE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING CONCAVE KNURLED HEAD FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER RÄNDELKOPFANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR CONCAVO DE CABEZA MOLETEADA PARA TUBO SAE J 1401



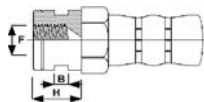
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	POSIZIONATORI	LATI PIANI
63737	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11,2	1	-
63738		M10X1	11,2	1	1
63739		M10X1	11,2	-	1 zigr. parziale
63740		M10X1	11,2	-	zigrinatura sede seeger

RACCORDO INTERNO CONCAVO DOPPIA CAVA PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE DOUBLE ENCOCHE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE DOUBLE SLOT FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS MIT DOPPELNUT FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO DOBLE HUECO PARA TUBO SAE J 1401



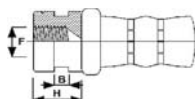
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	POSIZ.
63751	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11	2,5	2

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401



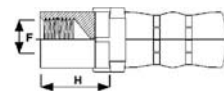
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	LATI PIANI
63752	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11	3,2	2

RACCORDO INTERNO CONCAVO CON POSIZIONATORI PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE AVEC POSITIONNEUR POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE WITH POSITIONERS FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS MIT POSITIONIERSTELLEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO CON POSICIONADORES PARA TUBO SAE J 1401



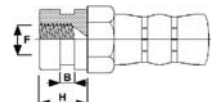
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	POSIZIONATORI	LATI PIANI	INCAVI
63731	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11,2	2 DX	2	SI
63732		M10X1	11,2	2 SX	2	SI
63733		M10X1	11,2	2 CENTRALI	2	-
63734		M10X1	11,2	2 SEDE SEEGER	2	-
63735		M10X1	11,2	2 LUNGHIE	2	-
63736		M10X1	11,2	4	4	-

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401



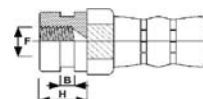
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	CHIAVE	POSIZ.	LATI PIANI
63741	SAE J1401 - 1/8"	M8X1,25	9,2	3,0	17	-	-
63742		M10X1	9,0	3,2	17	-	-
63743		M10X1	11,0	3,2	17	-	-
63744		M10X1	11,2	3,2	17	-	-
63745		M10X1	16,4	3,2	17	-	-
63746		M12X1	18,5	3,2	19	-	-
63747		M10X1	11,3	1,65	17	1	1
63748		M10X1	11,4	1,65	17	1	2 asim.
63749		M10X1	18,3	2,5	19	-	1
63750		M10X1,25	18,8	2,9	17	-	2

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

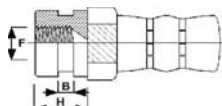
ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	POSIZ.	LATI PIANI
63753	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	10	3,3	1	2

segue - ACCESSORI PER FRENATURA IDRAULICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE HYDRAULIQUE - HYDRAULIC BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR HYDRAULISCHENBREMSSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO HIDRÁULICO

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401

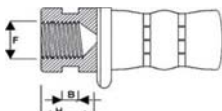
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	POSIZ.	LATI PIANI
63754	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11,2	2	2	2

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401

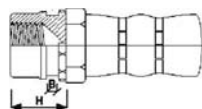
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	POSIZ.	LATI PIANI
63756	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	13,2	3	-	1

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401

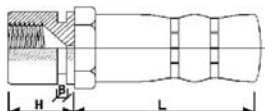
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	POSIZ.	LATI PIANI
63758	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11,2	2,8	1	1

RACCORDO INTERNO CONCAVO GAMBO LUNGO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE TIGE LONGUE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE LONG LEG FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS MIT LANGEM SCHAFT FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO MANGO LARGO PARA TUBO SAE J 1401

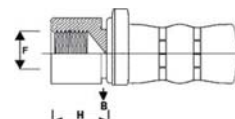
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	L mm	POSIZ.	LATI PIANI
63760	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11,2	2	49,8	2	2

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401

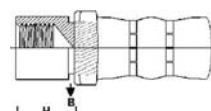
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	POSIZ.	LATI PIANI
63755	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11	3,4	1	2

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401

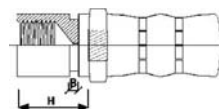
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	POSIZ.	LATI PIANI
63757	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	13,3	2	-	2

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401

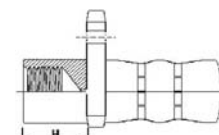
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	POSIZ.	LATI PIANI
63759	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	11,2	2	2	2

RACCORDO INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401
FITTING INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401
KONKAVER INNENANSCHLUSS FÜR LEITUNG SAE J 1401
RACOR INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401

**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	NOTE
63761	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	9,8	Aletta laterale

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

segue - ACCESSORI PER FRENATURA IDRAULICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE HYDRAULIQUE - HYDRAULIC BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR HYDRAULISCHENBREMSSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO HIDRÁULICO

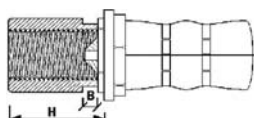
RACCORDO CONO INTERNO ROVESCIO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD CONE INTERNE INVERSE POUR TUYAU SAE J 1401

FITTING REVERSE INNER HITCH FOR TUBE SAE J 1401

ANSCHLUSS MIT KOPFSTEHENDEM INNENKEGEL FÜR LEITUNG SAE J 1401

RACOR CONO INTERNO INVERTIDO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	CH 1S	CH 2	ANELLO
63762	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	9,3	3,2	16	16	SI
63763		M10X1	16,5	2,5	16	16	SI
63764		M10X1	13,6	1,7	17	-	SI

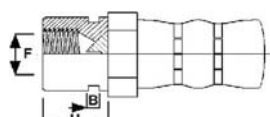
RACCORDO CONO INTERNO ROVESCIO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD CONE INTERNE INVERSE POUR TUYAU SAE J 1401

FITTING REVERSE INNER HITCH FOR TUBE SAE J 1401

ANSCHLUSS MIT KOPFSTEHENDEM INNENKEGEL FÜR LEITUNG SAE J 1401

RACOR CONO INTERNO INVERTIDO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	CHIAVE	LATI
63767	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	9,6	3,2	19	FRESATO
63768		M10X1	9,6	3,2	19	-

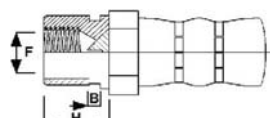
RACCORDO CONO INTERNO ROVESCIO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD CONE INTERNE INVERSE POUR TUYAU SAE J 1401

FITTING REVERSE INNER HITCH FOR TUBE SAE J 1401

ANSCHLUSS MIT KOPFSTEHENDEM INNENKEGEL FÜR LEITUNG SAE J 1401

RACOR CONO INTERNO INVERTIDO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	CHIAVE	LATI PIANI
63774	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	18,2	2,5	19	1

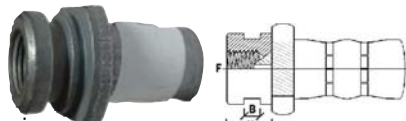
RACCORDO CONO INTERNO ROVESCIO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD CONE INTERNE INVERSE POUR TUYAU SAE J 1401

FITTING REVERSE INNER HITCH FOR TUBE SAE J 1401

ANSCHLUSS MIT KOPFSTEHENDEM INNENKEGEL FÜR LEITUNG SAE J 1401

RACOR CONO INTERNO INVERTIDO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	POSIZ.	LATI PIANI
63776	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	9,9	3,2	1	1+1
63777		M10X1	9,8	3,2	-	2
63778		M10X1	9,4	3,2	-	2 con cava
63779		M10X1	11,0	3,2	-	2
63780		M10X1	13,2	2,2	-	2
63781		M10X1	13,0	3,2	-	1
63782		M10X1	18,0	1,6	-	2

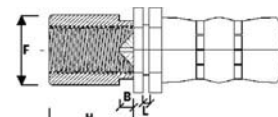
RACCORDO CONO INTERNO ROVESCIO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD CONE INTERNE INVERSE POUR TUYAU SAE J 1401

FITTING REVERSE INNER HITCH FOR TUBE SAE J 1401

ANSCHLUSS MIT KOPFSTEHENDEM INNENKEGEL FÜR LEITUNG SAE J 1401

RACOR CONO INTERNO INVERTIDO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	L mm	CHIAVE	LATI PIANI
63765	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	16	1,8	1,6	17	-
63766		M10X1	16	1,8	1,3	-	2

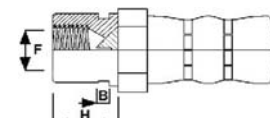
RACCORDO CONO INTERNO ROVESCIO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD CONE INTERNE INVERSE POUR TUYAU SAE J 1401

FITTING REVERSE INNER HITCH FOR TUBE SAE J 1401

ANSCHLUSS MIT KOPFSTEHENDEM INNENKEGEL FÜR LEITUNG SAE J 1401

RACOR CONO INTERNO INVERTIDO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	Ø TESTA	B	CHIAVE
63769	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	10,8	3,2	-	17
63770		M 3/8"-24	9,0	3,2	-	17
63771		M 3/8"-24	12,0	3,2	-	17
63772		M10X1	18,5	3,2	-	17
63773		M12X1	16,2	3,2	-	19

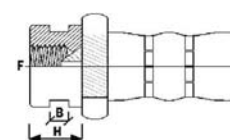
RACCORDO CONO INTERNO ROVESCIO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD CONE INTERNE INVERSE POUR TUYAU SAE J 1401

FITTING REVERSE INNER HITCH FOR TUBE SAE J 1401

ANSCHLUSS MIT KOPFSTEHENDEM INNENKEGEL FÜR LEITUNG SAE J 1401

RACOR CONO INTERNO INVERTIDO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	FILETTO	H mm	B mm	CHIAVE	LATI PIANI
63775	SAE J1401 - 1/8"	M10X1	9	3,2	17	1 Fresato

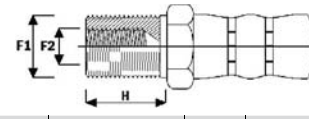
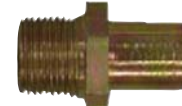
RACCORDO MASCHIO FEMMINA INTERNO CONCAVO PER TUBO SAE J 1401

RACCORD MALE FEMELLE INTERNE CONCAVE POUR TUYAU SAE J 1401

FITTING MALE FEMALE INTERNAL CONCAVE FOR TUBE SAE J 1401

KONKAVER INNENANSCHLUSS INNEN-/AUSSENGWINDE FÜR LEITUNG SAE J 1401

RACOR MACHO HEMBRA INTERNO CONCAVO PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

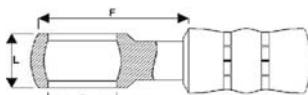
ARTICOLO	TUBO	FILETTO 1	FILETTO 2	H mm	CHIAVE
63783	SAE J1401 - 1/8"	M14X1,5	M8X1,25	12,7	15
63784		M16X1,5	M10X1	17,0	17
63785		M16X1,5	M10X1	19,0	17
63790		M16X1,5	M10X1,25	12,0	17
63791		M16X1,5	M10X1,25	19,0	17
63787		M5/8"-26	M7/16"-20	18,7	17
63788		M5/8"-26	M3/8"-24	18,0	17
63789		M5/8"-26	M3/8"-24	16,0	17

segue - ACCESSORI PER FRENATURA IDRAULICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE HYDRAULIQUE - HYDRAULIC BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR HYDRAULISCHENBREMSSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO HIDRÁULICO

OCCHI PER TUBO SAE J 1401

BANJO POUR TUYAU SAE J 1401
EYES FOR TUBE SAE J 1401
ÖSEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES PARA TUBO SAE J 1401

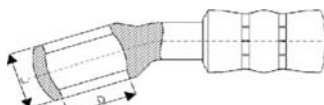
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	D mm	F mm	L mm
63792	SAE J1401 - 1/8"	10,1	28	8
63793		10,1	28	10
63794		10,1	33	10

OCCHI INCLINATI PER TUBO SAE J 1401

BANJOS INCLINES POUR TUYAU SAE J 1401
EYES SLANTED FOR TUBE SAE J 1401
SCHRÄGSTEHENDE ÖSEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES INCLINADOS PARA TUBO SAE J 1401

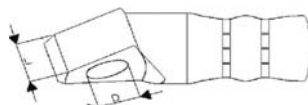
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	D mm	INCLINAZIONE	L mm
63800	SAE J1401 - 1/8"	10,1	15°	10

OCCHI CORPO QUADRATO PER TUBO SAE J 1401

BANJOS CORPS EQUARRI POUR TUYAU SAE J 1401
EYES SQUARED BODY FOR TUBE SAE J 1401
ÖSEN MIT VIERKANTGEHÄUSE FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES CUERPO CUADRADO PARA TUBO SAE J 1401

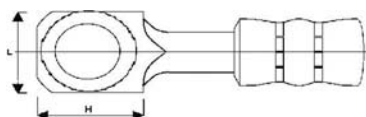
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	Ø D mm	INCLINAZIONE	L mm
63804	SAE J1401 - 1/8"	10,1	10°	10
63805		12,1	10°	10

OCCHI PER TUBO SAE J 1401

BANJO POUR TUYAU SAE J 1401
EYES FOR TUBE SAE J 1401
ÖSEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES PARA TUBO SAE J 1401

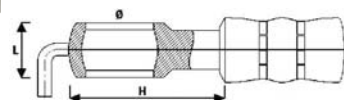
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	Ø D mm	H mm	L mm	S mm
63807	SAE J1401 - 1/8"	10,1	23	17,0	8
63808		10,1	23	16,8	11
63809		12,1	23	19,0	8

OCCHI CON GANCIO PER TUBO SAE J 1401

BANJO AVEC CROCHET POUR TUYAU SAE J 1401
EYES WITH HOOK FOR TUBE SAE J 1401
ÖSEN MIT HAKEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES CON GANCHO PARA TUBO SAE J 1401

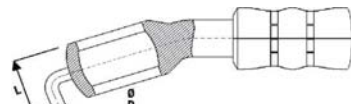
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	Ø mm	H mm	L mm	GANCIO	OCCHIO
63796	SAE J1401 - 1/8"	10,1	28	8	90°	-
63797		10,1	28	10	90°	-
63798		10,1	28	8	90°	Esagonale
63799		10,1	28	8	Spina elastica	Esagonale

OCCHI INCLINATI CON GANCIO PER TUBO SAE J 1401

BANJOS INCLINES AVEC CROCHET POUR TUYAU SAE J 1401
EYES SLANTED WITH HOOK FOR TUBE SAE J 1401
SCHRÄGSTEHENDE ÖSEN MIT HAKEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES INCLINADOS CON GANCHO PARA TUBO SAE J 1401

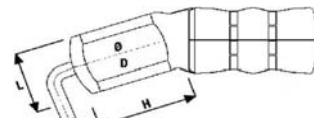
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	Ø D mm	INCLINAZIONE	L mm	GANCIO	OCCHIO
63801	SAE J1401 - 1/8"	10,1	15°	8	90°	Esagonale
63802		10,1	15°	8	Spina elastica	Esagonale
63803		10,1	15° Laterale	8	Spina elastica	Esagonale

OCCHI INCLINATI CON GANCIO PER TUBO SAE J 1401

BANJOS INCLINES AVEC CROCHET POUR TUYAU SAE J 1401
EYES SLANTED WITH HOOK FOR TUBE SAE J 1401
SCHRÄGSTEHENDE ÖSEN MIT HAKEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES INCLINADOS CON GANCHO PARA TUBO SAE J 1401

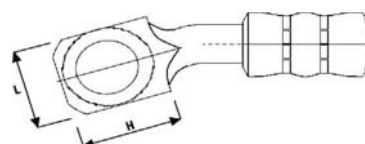
**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	Ø D mm	H mm	L mm	GANCIO
63806	SAE J1401 - 1/8"	10,1	23	8	90°

OCCHI INCLINATI PER TUBO SAE J 1401

BANJOS INCLINES POUR TUYAU SAE J 1401
EYES SLANTED FOR TUBE SAE J 1401
SCHRÄGSTEHENDE ÖSEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES INCLINADOS PARA TUBO SAE J 1401

**NOTE:**

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	D mm	H mm	L mm	S mm	INCLINAZIONE	LUNGH.
63810	SAE J1401 - 1/8"	10,1	23	17,0	8,0	10°	-
63811		10,1	23	16,8	11,2	10°	46 mm
63812		10,1	23	19,5	11,2	10°	55 mm
63813		10,1	23	22,0	8,0	18°	-

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

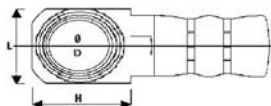
02a

segue - ACCESSORI PER FRENATURA IDRAULICA

ACCESSOIRES POUR FREINAGE HYDRAULIQUE - HYDRAULIC BRAKE ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE FÜR HYDRAULISCHENBREMSSEN - ACCESORIOS PARA FRENADO HIDRÁULICO

OCCHI CORPO QUADRATO PER TUBO SAE J 1401

BANJOS CORPS EQUARRI POUR TUYAU SAE J 1401
EYES SQUARED BODY FOR TUBE SAE J 1401
ÖSEN MIT VIERKANTGEHÄUSE FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES CUERPO CUADRADO PARA TUBO SAE J 1401



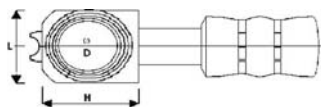
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	D mm	H mm	L mm	S mm	INCLINAZIONE
63814	SAE J1401 - 1/8"	10,1	22,5	19	12	-
63815		10,1	22,5	20	12	10°

OCCHI PER TUBO SAE J 1401

BANJO POUR TUYAU SAE J 1401
EYES FOR TUBE SAE J 1401
ÖSEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES PARA TUBO SAE J 1401



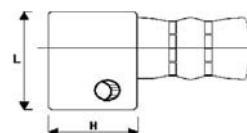
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	D mm	H mm	L mm	S mm	POSIZIONATORE
63817	SAE J1401 - 1/8"	10,1	23	17	8	SI
63818		12,1	21	19	8	SI
63819		12,1	26	19	8	SI
63820		12,1	26	19	8	SI - LUNGO

OCCHI MONOBLOCCO PER TUBO SAE J 1401

BANJO MONOBLOC POUR TUYAU SAE J 1401
EYES MONOBLOC FOR TUBE SAE J 1401
MONOBLOCKÖSEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES MONOBLOQUE PARA TUBO SAE J 1401



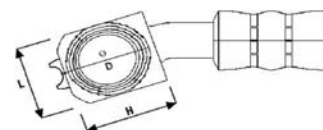
NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	D mm	H mm	L mm	S mm	FORO
63816	SAE J1401 - 1/8"	10,1	27	25	16	SI

OCCHI INCLINATI PER TUBO SAE J 1401

BANJOS INCLINES POUR TUYAU SAE J 1401
EYES SLANTED FOR TUBE SAE J 1401
SCHRÄGSTEHENDE ÖSEN FÜR LEITUNG SAE J 1401
OJALES INCLINADOS PARA TUBO SAE J 1401



NOTE:

- Monoblocco in Acciaio al Carbonio

ARTICOLO	TUBO	D mm	H mm	L mm	S mm	INCLINAZIONE	POSIZ.
63822	SAE J1401 - 1/8"	10,1	23,6	17,0	8,0	15°	SI



TUBO DI ASPIRAZIONE IN GOMMA

TUYAU CAOUCHOUC
BLACK SLURRY TANK RUBBER HOSE
SPIRALGUMMISCHLAUCH
TUBO DE ASCIRACIÓN DE GOMA



ARTICOLO	Ø INT. mm	Ø EST. mm	LUNGHEZZA m	PRESSIONE
60635	80	90	2	5 bar
60636	100	115	2	5 bar
60637	120	130	2	5 bar
60638	150	165	2	5 bar
62661	200	215	2	5 bar
60639	100	115	3	5 bar
60640	120	130	3	5 bar
60641	150	165	3	5 bar
62662	200	215	3	5 bar

TUBO MANICHETTA IN GOMMA 20 BAR PER MANDATA

TUYAU
FLAT-RUBBER HOSE 20 BAR PRESSION
GUMMI FLACHSCHLAUCH 20 BAR DRUCK
MANGUERA DE GOMA 20 BAR PARA ENVÍO



ARTICOLO	Ø mm	PRESS. ESERCIZ. Atm.	LUNGHEZZA ROTOLI m
26752	60 x 71	20	20
26753	80 x 90	20	20
26754	100 x 114	20	20
26755	120 x 134	20	20
26756	150 x 164	20	20

TUBO DI ASPIRAZIONE ZINCATO

TUBE GALVANISE PLONGEUR
GALVANIZED SLURRY TANK PIPE
VERZINKTER ANSAUGROHR
TUBO DE ASPIRACIÓN CINCADO



ARTICOLO	LUNGHEZZA m	Ø mm
61701	2	80
60347	2	100
60348	2	120
60349	2	150
62663	2	200
61981	3	100
61982	3	120
61983	3	150
62664	3	200

TUBO DI ASPIRAZIONE ZINCATO

TUBE GALVANISE PLONGEUR
GALVANIZED SLURRY TANK PIPE
VERZINKTER ANSAUGROHR
TUBO DE ASPIRACIÓN CINCADO



ARTICOLO	LUNGHEZZA m	Ø mm
60350	2	150
61984	3	100
61985	3	120
61986	3	150

TUBO DI ASPIRAZIONE IN PVC

TUYAU ASPIRATION EN PVC
SLURRY TANK HOSE PVC
SPIRALSCHLAUCH AUS PVC
TUBO DE ASPIRACIÓN DE PVC



CARATTERISTICHE

PVC plastificato grigio - Resistente all'abrasione, ozono, e agenti atmosferici - Interno liscio - PVC rigido antiurto bianco - Striscia nera - Aspirazione e mandata liquidi per carri botte, spurghi e impieghi generali.

ARTICOLO	Ø INT. mm	SPESSORE PARETE mm	PESO g/m	PRESSIONE ESERCIZIO bar
61721	51 (2")	5,5	1050	5
61722	60	5,5	1250	4
61724	80	6,5	1850	3
61725	102 (4")	7,5	2700	3
61727	120	8	3600	2
61728	152 (6")	9	5000	2

FASCETTE STRINGITUBO IN ACCIAIO A BANDA LARGA

COLLIERS DE SERRAGE SUPER
HOSE CLIPS WITH LARGE BAND
BREITBANDSCHELLEN
ABRAZADERAS DE TUBO CON BANDA ANCHA



MATERIALE: acciaio a basso tenore di carbonio.

ESECUZIONE: esente da bave e bordo arrotondato.

TRATTAMENTO: zinco-cromatura passivata gialla.

APPLICAZIONI: dove è richiesto un serraggio molto forte (da 10 a 45 kg/cm2)

CARATTERISTICHE: possono essere riutilizzate sempre.

ARTICOLO	Ø SERRAGGIO mm	LARGHEZZA NASTRO mm	SPESSORE NASTRO mm
25245	da 30 a 33	21	1,0
25246	da 34 a 37	21	1,0
25247	da 38 a 41	21	1,0
25248	da 42 a 46	21	1,0
25250	da 47 a 51	21	1,0
25251	da 52 a 57	21	1,0
25253	da 58 a 63	21	1,0
25254	da 63 a 68	21	1,0
25255	da 67 a 73	24	1,5
25256	da 73 a 79	24	1,5
25257	da 79 a 86	24	1,5
25258	da 86 a 95	24	1,5
25260	da 95 a 105	24	1,5
25261	da 104 a 115	24	1,5
25262	da 110 a 123	24	1,5
25263	da 115 a 130	24	1,5
25264	da 131 a 140	26	1,8
25265	da 134 a 148	26	1,8
25266	da 148 a 162	26	1,8
25267	da 162 a 176	26	1,8
25268	da 175 a 190	26	1,8
25269	da 190 a 205	26	1,8
25270	da 205 a 220	26	1,8
25271	da 214 a 227	26	1,8
25272	da 220 a 235	26	1,8
25273	da 235 a 250	26	1,8

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

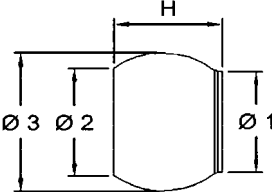
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

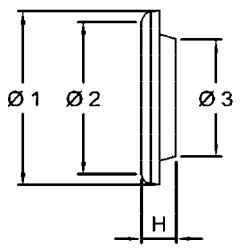
CARATTERISTICHE TECNICHE GIUNTO TIPO "FERRARI"

TECHNICAL DATA "FERRARI" TYPE COUPLING

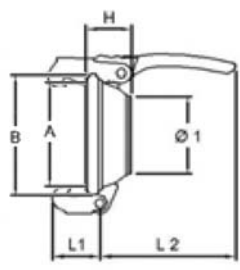
SFERA PER GIUNTO

FIGURA	Ø mm	Ø1 mm	Ø2 mm	Ø3 mm	H	Sp/Tk	kg	SCHEMA
	60	55	65	90	70	2	0,29	
	80	76	86	110	81	2	0,415	
	100	95	103	130	90	2,5	0,72	
	120	115	124	153	97	2,5	0,9	
	150	145	155	179	100	2,5	1,1	
	200	195	210	243	136	3	2,6	

ANELLO PER GIUNTO

FIGURA	Ø mm	Ø1 mm	Ø2 mm	Ø3 mm	H	Sp/Tk	kg	SCHEMA
	60	114	89	82	22	2	0,15	
	80	142	110	99	26	2,5	0,33	
	100	168	130	120	32	2,5	0,425	
	120	188	155	143	38	3	0,65	
	150	222	185	175	38	3,5	1,05	
	200	298	260	230	45	3,5	2,1	

CONTROSFERA PER GIUNTO

FIGURA	Ø mm	Ø1 mm	A	B	L1	L2	H	kg	SCHEMA
	60	56	90	110	40	130	46	0,75	
	80	75	112	132	55	155	53	0,85	
	100	94	130	154	55	155	55	0,95	
	120	114	152	177	55	155	64	1,25	
	150	145	179	208	55	155	73	1,9	
	200	192	243	275	100	280	93	4,3	

PRESSIONE D'ESERCIZIO VERSIONE 2 GANCI

FIGURA	Ø mm	bar
	60	10
	80	9
	100	8
	120	7
	150	6
	200	6

PRESSIONE D'ESERCIZIO VERSIONE 3 GANCI

Ø mm	bar	FIGURA
60	14	
80	12	
100	11	
120	10	
150	9	
200	10	

VALVOLA DI FONDO A PORTAGOMMA ZINCATA

CLAPET DE FOND AVEC MANCHON POUR TUYAU SOUPLE
FOOT VALVE WITH STUB-PIPE FOR RUBBER HOSE. GALVANIZED
KUGELRÜCKSCHLAGVENTIL
VALVULA DE FONDO



ARTICOLO	Ø mm
60658	60
60659	80
60660	100
60661	120
60662	150
62665	200

GUARNIZIONE RAPIDA PER GIUNTO IDRAULICO TIPO «BICCHIERE»

JOINT RAPIDE POUR JOINT HYDRAULIQUE
SAFETY JOINT
SICHERHEITSKUPPLUNGSDICHTUNG
CRIBA RÁPIDA PARA JUNTA HIDRÁULICA TIPO «VASO»



ARTICOLO	Ø TUBO mm	A mm	B mm	C mm
62015	80	102	82	22
62016	100	123	103	23,5
62017	120	147	124	27
62018	150	180,5	155,5	28

GUARNIZIONE IN GOMMA PER GIUNTO SFERICO

JOINTS CAOUTCHOUC
COUPLING GASKET
KUPPLUNGSDICHTUNG
CRIBA DE GOMA PARA JUNTA ESFÉRICA



ARTICOLO	Ø TUBO mm	Ø INTERNO mm	SPESSORE CORRIDA mm
60374	60	85	9,8
60375	80	105	11,8
60376	100	123	11,8
60377	120	141	15,2
60378	150	175	15,4
62667	200	235	18,0

MAGGIORATE

63518	60	83,5	11,5
63519	80	103,5	13,5
63520	100	121,5	13,2
63521	120	138,5	16,3
63522	150	171,0	17,5

SFERA PER GIUNTO

SPHERE POUR JOINT
BALL FOR JOINT
KUPPLUNGSKUGEL
BOLA PARA JUNTA



ARTICOLO	Ø TUBO mm
60359	60
60360	80
60361	100
60362	120
60363	150
62666	200

ANELLO PER GIUNTO SFERICO

BAGUE POUR JOINT SPHERIQUE
RING FOR SPHERICAL JOINT
RING FÜR GELENKUGEL
ANILLO PARA JUNTA ESFÉRICA



ARTICOLO	Ø TUBO mm	NOTE
60369	60	
60370	80	
60371	100	
60372	120	
60373	150	
62670	200	

CURVA ZINCATA CON SEMIGIUNTO SFERICO MASCHIO E CONO

COUBRE 90° AVEC CONE
BEND 90° WITH MALE END CONUS
ROHRBOGEN 90° MIT DÜSE
CURVA 90° MACHO CON CONO



ARTICOLO	Ø mm	NOTE
60394	100	
60395	120	
60396	150	
62889	200	

CURVA A 90° ZINCATA, CON GIUNTO SFERICO

COUBRE 90° AVEC GRIFFE ET SPHERE
BEND 90°
KPL. BOGENSTÜCK
CURVA 90° CINCADA MACHO - HEMBRA



ARTICOLO	Ø TUBO mm	NOTE
61702	60	
60666	80	
60382	100	
60383	120	
60384	150	
62888	200	

CONTROSFERA PER GIUNTO

BAGUE A CROCHETS
AGAINSTBALL FOR JOINT
KUPPLUNGS GELENKUGEL
CONTRA - BOLA PARA JUNTA



ARTICOLO	Ø TUBO mm	NOTE
60364	60	
60365	80	
60366	100	
60367	120	
60368	150	
62668	200	



ARTICOLO	Ø TUBO mm	NOTE
61614	60	
61615	80	
61616	100	
61617	120	
61618	150	
62669	200	

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

TAPPO CONTROSFERA COMPLETO

BOUCHON A GRIFFE
COUPLUNG
KUPPLUNG GEGENKUGEL
TAPÓN CONTRA - BOLA COMPLETO



ARTICOLO	Ø TUBO mm	NOTE
60379	60	
60380	80	Zincato
60381	100	
62671	120	
62672	150	
62673	200	

TAPPO MASCHIO ZINCATO

BOUCHON A SPHERE
GALVANIZED MALE CAP
BLINDKAPPE KUGELANSCHLUSS
TIPÓN MASCULINO CINCADO



ARTICOLO	Ø TUBO mm
62019	60
62020	80
62021	100
62022	120
62023	150
62691	200

CURVA A 45° ZINCATA MASCHIO - FEMMINA

COUBRE 45° AVEC GRIFFE ET SPHERE
BEND 45°
KPL. BOGENSTUCK
CURVA 45° CINCADA MACHO - HEMBRA



ARTICOLO	Ø mm
61987	100
61988	120
61989	150
62674	200

CURVA A 90° ZINCATA FEMMINA CON CONO

COUBRE 90° AVEC CONE ET GRIFFE
GALVANIZED 90° BEND
ROHRBOGEN 90° MIT DÜSE
CURVA 90° HEMBRA CON CONO



ARTICOLO	Ø mm
61990	100
61991	120
61992	150
62675	200

CURVA LISCIA A 90° GREZZA

COUBRE LISSE 90° BRUTE
90° BAND NOT GALVANIZED
ROHRBOGEN 90°
CURVA LISA 90° BASTA



ARTICOLO	Ø TUBO mm	SPESSORE mm
61993	100	1,2
61994	120	1,2
61995	150	1,2
62676	200	2,0

TRONCHETTO FILETTATO

MANCHON FILETEE
TREATED TUBE
GEWINDSTUTZ
TUBO FILETADO



Lunghezza 70 mm

ARTICOLO	Ø mm	SARACINESCA
60354	60	2"
60355	80	3"
60356	100	4"
60357	120	5"
60358	150	6"
62677	200	8"

SEMIGIUNTO SFERICO MASCHIO MANICOTTO FILETTATO

SPHERE AVEC FILETAGE
BALL MALE WITH THREAD CONNECTION
GEWINDESTUTZ MIT KUGELANSCHLUSS
CONTRA - BOLA MACHO CON FILETE



ARTICOLO	Ø mm	FILETTO
61704	60	2"
60770	80	3"
60771	100	4"
60772	120	5"
60773	150	6"
62678	200	8"

SEMIGIUNTO SFERICO FEMMINA MANICOTTO FILETTATO MASCHIO LUNGO

FEMELLE FILETEE
FEMALE CONNECTION WITH THREAD
MUTTERTEIL
SEMIJUNTA HEMBRA CINCADA



ARTICOLO	Ø mm	FILETTO
61706	60	2"
60668	80	3"
60385	100	4"
60386	120	5"
60387	150	6"
62679	200	8"

SEMIGIUNTO SFERICO MASCHIO MANICOTTO PER TUBO IN GOMMA

MANCHON AVEC SPHERE
MALE CONNECTION FOR HOSE
VATERTEIL FÜR SCHLAUCH
SEMIJUNTA MACHO CINCADA Y CON SEPARADOR PARA TUBO DE GOMA



ARTICOLO	Ø mm	NOTE
61705	60	
60669	80	
60388	100	
60389	120	
60390	150	
62680	200	

SEMIGIUNTO FEMMINA ZINCATO CON MANICOTTO PER TUBO IN GOMMA

MANCHON AVEC GRIFFE
FEMALE CONNECTION FOR HOSE
MUTTERTEIL MIT GEWINDESTUTZ
SEMIJUNTA HEMBRA CINCADA Y CON SEPARADOR PARA TUBO DE GOMA



ARTICOLO	Ø mm	NOTE
61703	60	2 ganci
60672	80	
60397	100	
60398	120	
60399	150	
62681	200	

ARTICOLO	Ø mm	NOTE
61610	80	3 ganci
61611	100	
61612	120	
61613	150	
62682	200	

CONO LISCIO GREZZO

CONE LISSE BRUT
CONUS NOT GALVANIZED
KONUSSE ROHSTEIL
CONO LISO BASTO



ARTICOLO	Ø TUBO mm	Ø MINIMO mm	SPESSORE mm
61996	100	50	2
61997	120	55	2
61998	150	65	2
62683	200	70	2

FLANGIA QUADRA CON TRONCHETTO FILETTATO ZINCATO

MANCHON FILETE AVEC FLASQUE ZINGUEE
GALVANIZED THREADED STUBPIPE WITH FLANGE
VERZINKTE FLANSCH MIT ASSERGEWINDE
COLLAR CUADRO CON TUBO FILETADO CINCADO



ARTICOLO	Ø mm	FILETTO	INTERASSE mm
61999	100	4"	150
62000	120	5"	150
62001	150	6"	150
62890	200	8"	180

CONTROSFERA CON FLANGIA ZINCATA

FLASQUE AVEC CONTRO SPHERE ZINGUEE
FLANGE WITH GALVANIZED COUNTERSPHERE
FLANISCH MIT VERZINKTER KUGEL
COLLAR CON CONTRA - BOLA CINCADA



ARTICOLO	Ø mm	INTERASSE mm
62002	100	150
62003	120	150
62004	150	150
62891	200	180

SFERA CON FLANGIA ZINCATA

FLASQUE AVEC SPHERE ET BAGUE ZINGUEE
FLANGE WITH GALVANIZED SPHERE AND RING
FLANSCH MIT VERZINKTER KUGEL UND RING
COLLAR CINCADO CON BOLA Y ANILLO



ARTICOLO	Ø mm	INTERASSE mm
62005	100	150
62006	120	150
62007	150	150
62876	200	180

ATTACCO RAPIDO FLANGIATO CON LEVA ZINCATO

FLASQUE RACCORD A BRANCHEMENT RAPIDE A LEVIER ZINGUE
GALVANIZED FLANGED QUICK COUPLING WITH LEVER
GEFLANSCHTE STECKKUPPLUNG MIT VERZINKTEM HEBEL
ENGANCHE RÁPIDO EMBRIDADO CON PALANCA CINCADO



ARTICOLO	DESCRIZIONE
63628	Attacco rapido femmina da 150 mm e flangia da 6"

SEMIGIUNTO SFERICO CON PORTAGOMME E MANIGLIA

MANCHON AVEC SPHERE ET POIGNEE
SPHERICAL HALF COUPLING WITH PIPE FITTING AND HANDLE
KUGELGELENKHÄLFTE MIT SCHLAUCHSTUTZEN UND HANDGRIFF
SEMIJUNTA ESFÉRICA CON PORTAGOMAS Y MANILLA



ARTICOLO	DESCRIZIONE
63629	Semigiunto sferico con portagomma e maniglia da 150 mm

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

02a

RIDUZIONE CONICA CON GIUNTO - ZINCATA

REDUCTION CONIQUE AVEC RACCORD SPHERIQUE-ZINGUÉE
GALVANIZED REDUCTION CONNECTION WITH QUICK COUPLING
KUGELKUPPLUNG
REDUCCIÓN CINCADA



ARTICOLO	Ø FEMMINA "A" mm	Ø MASCHIO "B" mm
61561	80	60
62684	100	60
61562	100	80
62685	120	80
61563	120	100
62294	150	100
61564	150	120
62686	200	150

DEVIAZIONE A SE STANTE CON MASCHIO IN USCITA ZINCATA

DERIVATION INDEPENDANTE AVEC SORTIE MÂLE ZINGUÉE
GALVANIZED DERIVATION WITH OUTLET BALL
VERZINKTE ABLENKUNG MIT AUSGANG KÜCHEL
DESVIACIÓN INDEPENDIENTE CON MACHO IN SALIDA CINCADO



ARTICOLO	MISURE mm	NOTE
61544	60x60x60	
61546	80x80x80	
61548	100x100x100	
61549	120x100x120	
61550	120x120x120	

BIFORCAZIONE A «T» ZINCATA

DERIVATION A «T» ZINGUÉE
GALVANIZED «T» BIFURCATION
VERZINKTE «T» GABELUNG
BIFURCACIÓN «T» CINCADO



ARTICOLO	Ø mm
61553	100
63601	120
61555	150

MAGGIORAZIONE CONICA CON GIUNTO - ZINCATA

MAJORATION CONIQUE AVEC RACCORD SPHERIQUE-ZINGUÉE
GALVANIZED RAISING CONNECTION WITH QUICK COUPLING
VERZINKTE KEGELSCHNITT ÜBERMASS MIT KUPPLUNG
MAYORAZIONE CÓNICO CON JUNTA CINCADA



ARTICOLO	Ø FEMMINA "A" mm	Ø MASCHIO "B" mm
61565	60	80
62687	60	100
61566	80	100
62688	80	120
61567	100	120
61880	100	150
61568	120	150
62689	150	200

DEVIAZIONE LATERALE ZINCATA

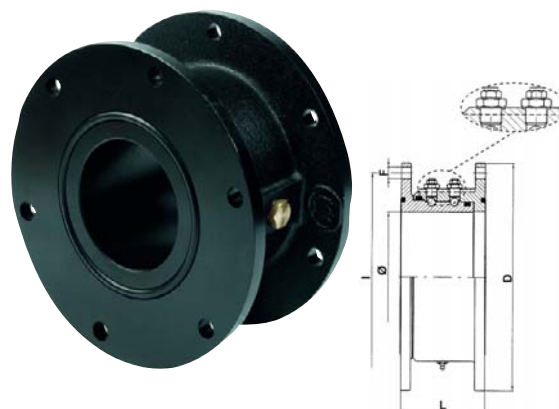
DERIVATION LATÉRALE ZINGUÉE
GALVANIZED LATERAL DERIVATION
VERZINKTE SEITLICH ABLEITUNG
DERIVACIÓN LATERAL CINCADO



ARTICOLO	Ø mm
61556	60
61558	100
61559	120

GIUNTO GIREVOLE

JOINT TOURNANT
TOURNING JOINT
DREHGELENK
NUDO GIRABLE



ARTICOLO	Ø	L mm	D mm	I mm	FORI	F mm	SFERE	PESO kg
64598	4"	127	250	220	6	15	62	15,9
64599	6"	127	290	260	6	15	88	20,5
64600	8"	127	350	320	6	15	112	27,0

SEMIGIUNTO ZINCATO SFERICO MASCHIO CON CONO DRITTO

MALE A CONE
NOZZLE WITH MALE END
VATERTEIL
SEMIJUNTA MACHO CINCADA



ARTICOLO	Ø mm	NOTE
60391	100	
60392	120	
60393	150	
62690	200	

DIFFUSORE A VENTAGLIO

PALETTE COUPE JET
CIRCULAR SPREADER
VERTEILER
DIFUSOR CIRCULAR



ARTICOLO
60400

DIFFUSORE A VENTAGLIO CON SEMIGIUNTO MASCHIO E CONO IN GOMMA

PALETTE COUPE JET
CIRCULAR SPREADER
VERTEILER
DIFUSOR CIRCULAR



ARTICOLO	Ø mm
62011	150

DIFFUSORE A VENTAGLIO CON SEMIGIUNTO FEMMINA E CONO IN GOMMA

BUSE AU RAS DE SOL FEMELLE
FEMALE SPLASHER FOR RUBBER CONE
VERTEILER MIT ANSCHLUSS
DIFUSOR CON SEMIJUNTA HEMBRA



ARTICOLO	Ø mm
62012	150

DIFFUSORE TIPO «FRANCIA» MASCHIO

BUSE D'EPANDAGE AU RAS DU SOL
SPLASHER
VERTEILER
DIFUSOR TIPO «FRANCIA»



ARTICOLO	Ø mm
62013	150

DIFFUSORE MASCHIO CON CONO A DOPPIO VENTAGLIO ZINCATO

BUSE D'EPANDAGE AU RAS DU SOL
SPLASHER
VERTEILER
DIFUSOR



ARTICOLO	Ø mm
65349	120
62014	150
65292	200

POMPA VUOTO

POMPE À VIDE
VACUUM PUMP
VAKUUMPUMPE
BOMBA PARA VACÍO AIRE



ARTICOLO
62024

RICAMBI

ARTICOLO	DESCRIZIONE
62860	Membrana
62861	Valvola aspirazione
62862	Valvola di scarico

COLLO DI CIGNO ZINCATO CON GIUNTI SFERICI

COL DE CYGNEGALVANISE AVEC RACCORDS
GALVANIZED SWAN NECK WITH COUPLING
VERZINKTE SCHWALENHALSBOGEN MIT KUGELKUPPLUNGEN
CUELLO DE CISNE GALVANIZADO



ARTICOLO	Ø mm
64723	100
64724	120

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02a

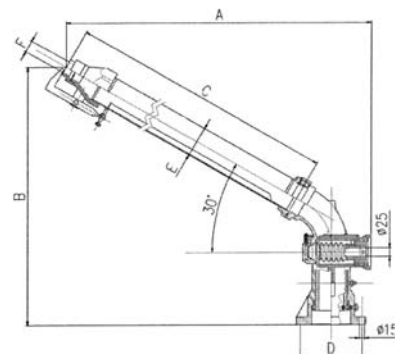
02a

IRRIGATORI "DN" PER CARRIBOTTE

ARROSEURS "DN" POUR TONNES À LIQUIDE - "DN" SPRINKLERS FOR TANK TRAILER - "DN" IRRIGATOREN FÜR TANKWAGEN - ASPERSORES "DN" PARA CARROS CISTERNA

IRRIGATORE DA 4" CON ROTAZIONE IDRAULICA

ARROSEUR 4" AVEC ROTATION HYDRAULIQUE
4" SPRINKLER WITH HYDRAULIC ROTATION
4" IRRIGATOR MIT HYDRAULISCHER DREHUNG
ASPERSOR 4" CON ROTACIÓN HIDRAULICA

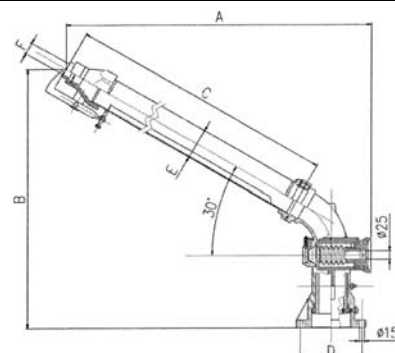


MOTORE IDRAULICO
(Da ordinare separatamente)
81421

ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	PESO kg
64715	1000	840	930	177	89	35	35,5

IRRIGATORE DA 5" CON ROTAZIONE IDRAULICA

ARROSEUR 5" AVEC ROTATION HYDRAULIQUE
5" SPRINKLER WITH HYDRAULIC ROTATION
5" IRRIGATOR MIT HYDRAULISCHER DREHUNG
ASPERSOR 5" CON ROTACIÓN HIDRAULICA

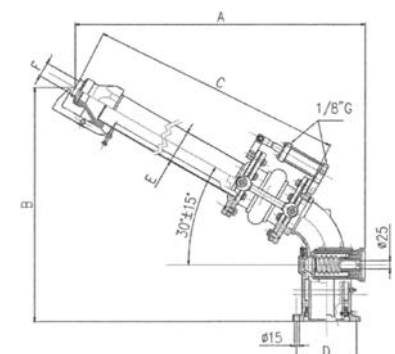


MOTORE IDRAULICO
(Da ordinare separatamente)
81421

ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	PESO kg
64716	980	800	910	177	102	44	33

IRRIGATORE DA 4" CON ROTAZIONE IDRAULICA E REGOLAZIONE ANGOLO DI TIRO

ARROSEUR 4" AVEC ROTATION HYDRAULIQUE ET AJUSTEMENT DE SENS DU JET
4" SPRINKLER WITH HYDRAULIC ROTATION AND ADJUSTABLE JET DIRECTION
4" IRRIGATOR MIT HYDRAULISCHER DREHUNG UND PITCH WINKLEINSTELLUNG
ASPERSOR 4" CON ROTACIÓN HIDRAULICA Y DIRECCIÓN ADJUSTABLE DE CHORRO



MOTORE IDRAULICO
(Da ordinare separatamente)
81421

ARTICOLO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	PESO kg
64717	1000	760	850	177	89	35	50,5

CONTROFLANGIA PER ADATTARE A IRRIGATORI BATTIONI PAGANI 4"

CONTRE-BRIDE POUR ADAPTER ARROSEURS BATTIONI-PAGANI 4"
COUNTER-FLANGE FOR ADAPTING 4" BATTIONI-PAGANI'S SPRINKLERS
ANPASSENFLANSCH FÜR 4" BATTIONI-PAGANI IRRIGATOREN
CONTRA-BRIDA PARA ADAPTAR ASPERSORES BATTIONI-PAGANI 4"



ARTICOLO
64718

GUARNIZIONE PER ADATTARE A IRRIGATORI BATTIONI PAGANI 4"

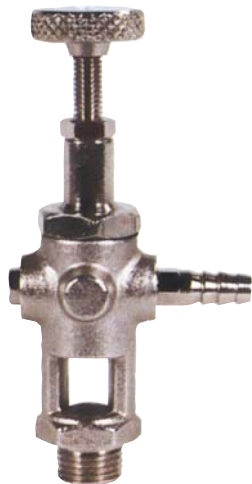
JOINT POUR ADAPTER ARROSEURS BATTIONI-PAGANI 4"
GASKET FOR ADAPTING 4" BATTIONI-PAGANI'S SPRINKLERS
ANPASSENDICHTUNG FÜR 4" BATTIONI-PAGANI IRRIGATOREN
SELLO PARA ADAPTAR ASPERSORES BATTIONI-PAGANI 4"



ARTICOLO
64719

OLIATORE CONTAGOCCE «SEMPLICE»

ROBINET GOUTTE A GOUTTE
DROP OIL REGULATOR
TROPFÖLER
CUCHARILLA DE BARBOTE O CUENTAGOTA



ARTICOLO	Ø
61133	1/4"

OLIATORE CONTAGOCCE «DOPPIO»

ROBINET DOUBLE GOUTTE A GOUTTE
DOUBLE DROP OIL REGULATOR
TROPFÖLER ZWEIFACH
CUCHARILLA DE BARBOTE O CUENTAGOTA DOBLE



ARTICOLO	Ø
61134	1/4"

MANOVUOTOMETRO

MANUVACUUMETRE
MANUVACUUMETER
MANUVACUUMETER
MANOVACÚMETRO

**MANOVUOTOMETRO ALLA GLICERINA**

MANO VACUUMÈTRE A LA GLYCÉRINE
GLYCERINE MANO-VACUUMETER
MANUVACUUMETER
MANOVACÚMETRO



ARTICOLO	Ø mm	FILETTO	NOTE
61135	60	1/4"	Scatola in acciaio verniciato a fuoco - Meccanismo ad orologeria Bourdon con scala -1/ +3
61136	80	3/8"	

ARTICOLO	Ø mm	FILETTO	NOTE
61137	60	1/4"	Scatola in acciaio - Meccanismo ad orologeria Bourdon con scala -1/ +3
61138	100	1/2"	

SPIA DI LIVELLO

VOYANT NIVEAU
LEVEL INDICATOR WITH GASKET
SCHAUGLAS MIT DICHTUNG
INDICADOR NIVEL CON CRIBA

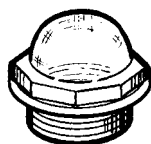


FIG.1



FIG.2



FIG.3

SPIA DI LIVELLO

VOYANT NIVEAU
LEVEL INDICATOR WITH GASKET
SCHAUGLAS MIT DICHTUNG
INDICADOR NIVEL CON CRIBA

new



65476



65477



65477

ARTICOLO	Ø	RICAMBI		
		SPIA (fig.1)	OR (fig.2)	GHIERA (fig.3)
61142	2"	60702	61144	60704
61143	3"	60703	61145	60705

ARTICOLO	DESCRIZIONE
65476	Spia livello vetro con ghiera in acciaio 4" completa
65477	Kit spia livello vetro 4" senza staffa
65478	Campana di vetro per spia 65476

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS



02
a

VALVOLA DI TROPPO PIENO A 2 SFERE

SOUPAPE DE TROP-PLEIN A 2 BOULE
TWO BOWLS OVERFLOW VALVE
ÜBERLAUVENTIL MIT ZWEI KUGEL
VALVULA DE DEMASIADO LLENO CON 2 BOLAS



61119
61120
65535



65536

ARTICOLO	Ø mm	NOTE
61119	45	Costruita in ottone e acciaio con raccordi intercambiabili in ottone - Aspirazione 8.000 l/min
61120	60	
65535	80	
65536	100	

VALVOLA DI SICUREZZA

CLAPET DE SECURITÉ
SECURITY VALVES
SICHERHEITSVENTIL
VALVULA DE SEGURIDAD



ARTICOLO	Ø	NOTE
61123	1" 1/4	Costruita in ottone con molla in acciaio inox e tenuta in gomma antiolio - Per pressione a 0,5 kg/cm ² - È predisposta per l'espulsione totale degli scarichi.
61124	1" 1/2	
61125	2"	

VALVOLA DI DEPRESSIONE

SOUPAPE DE DEPRESSION
DEPRESSION VALVE
UNTERDRUCK VENTIL
VALVULA DE DEPRESIÓN



ARTICOLO	Ø	NOTE
61129	1" 1/2	Costruita in ottone con molle in acciaio, chiusura in gomma antiolio adatta a tarature - 0,2A - 0,5 kg/cm ²

VALVOLA DI TROPPO PIENO A 2 SFERE

SOUPAPE DE TROP-PLEIN A 2 BOULE
TWO BOWLS OVERFLOW VALVE
ÜBERLAUVENTIL MIT ZWEI KUGEL
VALVULA DE DEMASIADO LLENO CON 2 BOLAS



61121
61122
65537



65538

ARTICOLO	Ø mm	NOTE	ARTICOLO	DESCRIZIONE
61121	45	Valvola di moderna concezione a 2 sfere - Aspirazione fino a 10.000 l/min	65772	Ø 100 - H 120
61122	60		65773	Ø 134 - H 140
65537	80		65774	Ø 200 - H 136
65538	100			

RICAMBI TUBO TRASPARENTE

VALVOLA DI SICUREZZA CON PORTAGOMMA

CLAPET DE SECURITÉ AVEC RACCORD POUR TUYAU
SECURITY VALVES WITH HOSE CONNECTION
SICHERHEITSVENTIL MIT SCHLAUCHNSCHLUSS
VALVULAS DE SEGURIDAD CON PORTAGOMA



ARTICOLO	Ø	NOTE
61126	1" 1/4	Costruita in ottone con molla in acciaio inox e tenuta in gomma antiolio - Per pressione a 0,5 kg/cm ² - È predisposta per l'espulsione totale degli scarichi.
61127	1" 1/2	
61128	2"	

RUBINETTO A 3 VIE FLANGIATO

ROBINET A TROIS VOIES AVEC BRIDES
THREE-WAY FLANGED COCK
KUGELHAHN
GRIFO



ARTICOLO	Ø	NOTE
61139	4"	Corpo flangiato in Ghisa - otturatore in ottone smerigliato a due o tre vie
61140	5"	
61141	6"	



Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

VALVOLA A SIFONE

SIPHONS
FLOAT VALVE
SIPHON ABSCHIEDER
VÁLVULA DE SIFÓN



CARATTERISTICHE

È una valvola destinata a sostituire gradualmente gli altri modelli - Unisce alle caratteristiche di leggerezza e durata i vantaggi della multidirezionalità dei raccordi. Si presenta con l'esclusiva coppa in MACKROLON trasparente ad aggancio rapido con una maggiore capacità totale.



ARTICOLO	Ø mm	RACCORDO
61066	45	Dritto
61067	60	Dritto
61068	75	Dritto
61069	80	Dritto

RICAMBI	
ARTICOLO	DESCRIZIONE
61580	Coppa in Mackrolon
61083	Rubinetto M-F 3/4" con raccordo
61591	Anello OR

ARTICOLO	Ø mm	RACCORDO
61070	45	Curvo
61071	60	Curvo
61072	75	Curvo
61073	80	Curvo

SFERE LEGGERE (GALLEGGIANTE)

SPHERE LEGERE (SURNAGEANTE)
LIGHT SPHERE (FLOATING)
LEICHT KUGEL (SCHWIMMEND)
BOLA LIGERO (FLOTANTE)

new



ARTICOLO	Ø mm	PER VALVOLE A SIFONE	MATERIALE
61084	60	61066 - 61067 61070 - 61071	PLASTICA
65479	60	61066 - 61067 61070 - 61071	GOMMA
61085	80	61068 - 61069 61072 - 61073	PLASTICA

SFERE PESANTI

BOULE LOURDE
HEAVY BALL
SCHWER SPHÄRE
BOLA PESADO



ARTICOLO	Ø mm	RACCORDO
61087	80	Costruita interamente in gomma antiolio
61088	100	

RICAMBI PER VALVOLA A SIFONE

VECCHIO TIPO - COPPA FILETTATA
PIECES DETACHÉES POUR SOUPAPE A SIPHON
SPARE PARTS FOR SIPHON VALVE
ERSATZTEILE FÜR SIPHON ABSCHIEDER
RECAMBIOS PARA VÁLVULA DE SIFÓN



ARTICOLO	DESCRIZIONE
61074	Anello OR
61075	Coppa in Mackroton filettato
26546	Rubinetto da 3/8"

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

02_a

02_a

CONO DI SCARICO FLANGIATO

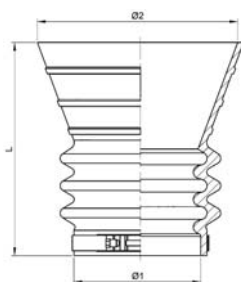
CÔNE EN CAOUTCHOUC AVEC BRIDES
RUBBER SPREADER WITH FLANGES
AUSSTRITTSKEGEL
CONO DE DESCARGADO



ARTICOLO	Ø	RACCORDO
61132	4"	Stampato in gomma nera elastica viene bloccato con fascia metallica

IMBUTO IN GOMMA

ENTONNOIR EN CAOUTCHOUC
RUBBER FUNNEL
GUMMITRICHTER
EMBUDO DE GOMA



ARTICOLO	DESCRIZIONE	Ø	Ø1	Ø2	L
65481	Imbuto in gomma	6"	160	302	325
65482	Imbuto in gomma	8"	220	355	390
65798	Imbuto in gomma	10"	273	453	490

PALETTE PER DECOMPRESSORE BATTIONI E PAGANI

PALETTES POUR DECOMPRESSEUR BATTIONI ET PAGANI
BLADES FOR BATTIONI & PAGANI PRESSURE REDUCER
SCHAUFELN FÜR DEKOMPRESSOR BATTIONI UND PAGANI
PALETAS PARA DESCOMPRESOR BATTIONI Y PAGANI



ARTICOLO	MODELLO	MISURE mm
62953	MEC 3000	240x41x6,3
62954	MEC 4000	300x41x6,3
62955	MEC 5000	300x46,5x6,3
62956	MEC 6500	370x46,5x6,3
62957	MEC 8000	450x46,5x6,3
62958	MEC 12000	400x70x7,5

CONO DI SCARICO

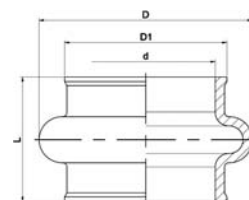
CÔCONE EN CAOUTCHOUC
RUBBER SPREADER
AUSSTRITTSKEGEL
CONO DE DESCARGADO



ARTICOLO	Ø	RACCORDO
61091	6"	Stampato in gomma nera elastica viene bloccato a mezzo giunto sferico

GIUNTO IN GOMMA

JOINT EN CAOUTCHOUC
RUBBER JOINT
GUMMIGELENK
JUNTA DE GOMA



ARTICOLO	DESCRIZIONE	Ø	d	D	D1	L	FASCETTA DI BLOCCAGGIO
65483	Giunto in gomma	6"	150	230	177	135	25267
65484	Giunto in gomma	8"	200	280	228	150	25271

PIEDE DIFFUSORE PER INTERRATORI

PIED DIFFUSEUR POUR ENFOUISSEURS
DIFFUSER FOOT FOR BURYING MACHINES
VERTEILERFUSS FÜR UNTERPFLÜGMASCHINE
PIE DIFUSOR PARA ABONADORAS



ARTICOLO	RACCORDO
65564	Diffusore Ø 49,5 mm - H 280 mm

SARACINESCHE A LAMA SENZA SCARICO

VANNE DE FER FONDU À LAME EN ACIER INOX SANS VIDANGE
CAST-IRON GATE VALVE WITH STAINLESS STEEL KNIFE WITHOUT DISCHARGE
GUSSEISEN-PLATTENSCHIEBER MIT EDELSTAHL PLATTEN OHNE ABFLUSS
TAJADERA EN HIERRO CON HOJA DE ACERO INOXIDABLE SIN DRENAJE

CARATTERISTICHE

- Saracinesca unidirezionale in ghisa.
 - Lama di chiusura in acciaio INOX.
 - Misure:
 - 6"
 - 8"
 - 10"
 - Senza testata:

la lama fuoriesce direttamente dal corpo non permettendo così la creazione di spazi dove si può accumulare sporcizia e quindi intasamenti.
 - Adatte per:
 - settore agricolo "classico" (carro botte)
 - impianti biogas
 - camion autospurghi (riparatori e utilizzatori)
 - ecc...
 - La versione a volantino:

può essere usata anche su impianti diversi dal trattamento dei liquidi densi (acqua) grazie alla presenza di guarnizioni che garantiscono maggiore tenuta rispetto alle saracinesche classiche.
- ATTENZIONE:** non sono utilizzabili su impianti chimici dove si richiedono certificazioni speciali, oppure in presenza di acidi o materiali particolarmente corrosivi.

VERSIONE MANUALE



LEVA A CREMAGLIERA

LEVIER À CRÉMAILLÈRE
RACK LEVER
ZAHNSTANGENHEBER
PALANCA DE CREMALLERA

new



ARTICOLO	APPLICAZIONE	DN
65273	Per saracinesca 63560	6"
65274	Per saracinesca 63561	8"

VERSIONE A VOLANTINO



ARTICOLO	DESCRIZIONE	DN
63560	Saracinesca in ghisa a lama	6"
63561	Saracinesca in ghisa a lama	8"
63562	Saracinesca in ghisa a lama	10"

VERSIONE CON CILINDRO IDRAULICO



ARTICOLO	DESCRIZIONE	DN
63566	Saracinesca in ghisa a lama con cilindro	6"
63567	Saracinesca in ghisa a lama con cilindro	8"
63568	Saracinesca in ghisa a lama con cilindro	10"

VERSIONE CON CILINDRO PNEUMATICO



ARTICOLO	DESCRIZIONE	DN
63569	Saracinesca in ghisa a lama con cilindro	6"
63570	Saracinesca in ghisa a lama con cilindro	8"
63571	Saracinesca in ghisa a lama con cilindro	10"

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

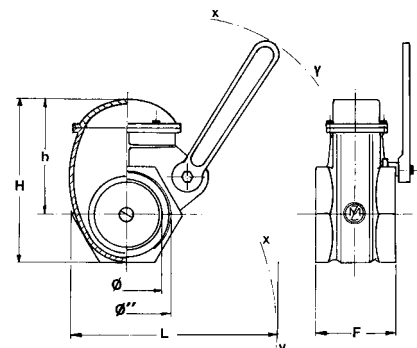
SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS



02
a

SARACINESCA A LEVA

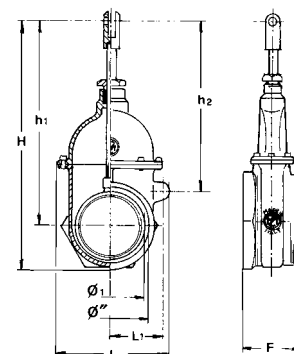
VANNE A LEVIER
LEVER GATE VALVE
HEBELSCHIEBER
COMPUESTAS CON PALANCA



ARTICOLO	Ø"	Ø mm	H mm	h mm	L mm	F mm	PESO kg	CARATTERISTICHE
62025	2"	48	117	81	265	80	1,95	Modello in ottone - otturatore in corpo unico a doppia parete di chiusura.
62026	3"	75	170	121	319	90	3,80	
61092	4"	93	218	157	385	100	6,30	

SARACINESCA A STANTUFFO

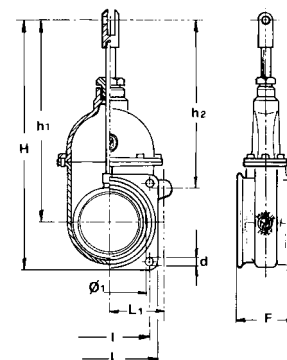
VANNE A PISTON
STEMGATE VALVE
KOBELSCHIEBER
COMPUESTAS A PISTÓN CON RACOR



ARTICOLO	Ø"	Ø 1 mm	H mm	h1 mm	h2 mm	L mm	L1 mm	F mm	PESO kg	CARATTERISTICHE
61093	4"	95	353	290	232	157	77	70	3,95	Modello in ottone, ingombro ridotto, apertura totale e di facile smontaggio per l'ispezione interna.
61094	5"	120	422	345	283	190	97	72	4,97	
61095	6"	145	490	400	321	221	108	82	7,00	

SARACINESCA A STANTUFFO A 1 FLANGIA

VANNE A PISTON AVEC BRIDE
STEMGATE VALVE WITH FLANGE
KOBELNSCHIEBER MIT FLANISCH EINSEITIG
COMPUERSTAS A PISTÓN CON RACOR Y COLLAR



ARTICOLO	Ø"	Ø 1 mm	H mm	h1 mm	h2 mm	L mm	L1 mm	F mm	d mm	l mm	PESO kg	CARATTERISTICHE
61096	4"	95	380	290	232	180	79	80	13	150	5,00	
61097	5"	120	435	345	290	180	92	81	13	150	6,00	
61098	6"	145	490	400	327	180	108	86	13	150	7,70	

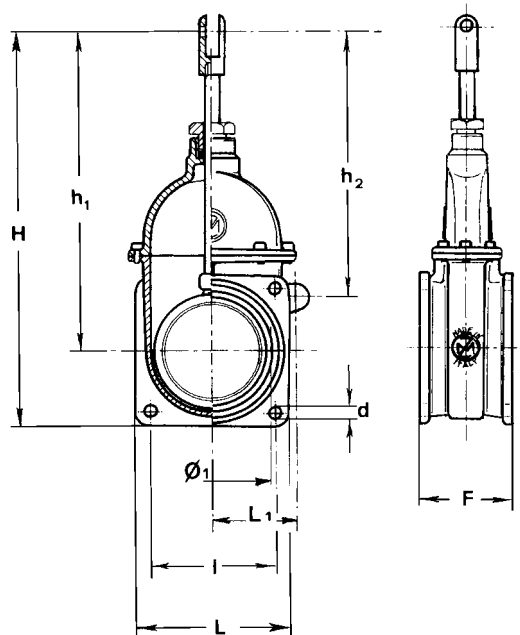
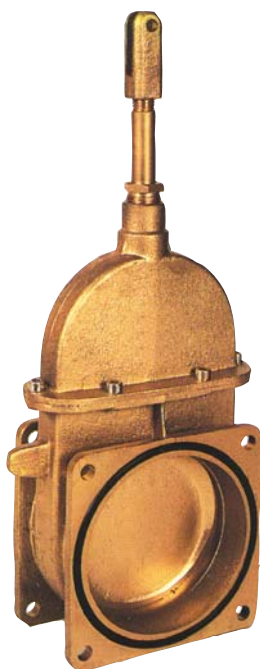


Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

SARACINESCA A STANTUFFO A 2 FLANGE

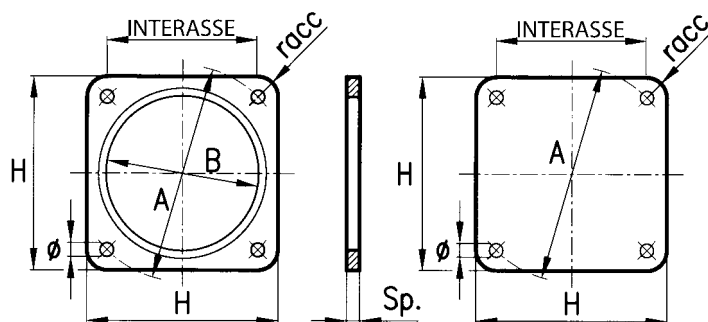
VANNE A PISTON AVEC DOUBLE BRIDE
STEM GATE VALVE WITH TWO FLANGES
KOLBENSCHIEBER MIT ZWEI FLANISCHEN
COMPUERSTA A PISTÓN CON DOBLE COLLAR



ARTICOLO	Ø"	Ø 1 mm	H mm	h1 mm	h2 mm	L mm	L1 mm	F mm	d mm	I mm	PESO kg	CARATTERISTICHE
61099	4"	95	380	290	236	180	96	90	13	150	6,00	Modello in ottone, ingombro ridotto, apertura totale e di facile smontaggio per l'ispezione interna.
61100	5"	120	435	345	290	180	98	90	13	150	6,90	
61101	6"	145	490	400	324	180	108	90	13	150	7,15	
61102	8"	190	584	470	360	228	137	112	13	180	16,50	Struttura pesante - Apertura totale dell'otturatore Doppia parete

FLANGE QUADRE PER SARACINESCHE A STANTUFFO

BRIDE CARRÉ POUR VANNE A PISTON
FLANGES SQUARE FOR SLUICE AT PISTON
VERKANTFLANSCHEN FÜR KOLBENSCHIEBEN
COLLARES CUDROS PARA COMPUERTAS A PISTÓN



ARTICOLO	Ø NOMINALE TUBAZIONE POLLICI	mm	A mm	INTERASSE mm	Sp mm	H mm	B mm	Ø mm	NOTE
62027	4"	100/108	212	150	8	180	101	13	Normale
62028	5"	120/133	212	150	8	180	121	13	Normale
62029	6"	150/159	212	150	8	180	151	13	Normale
62030	6"	—	212	150	8	180	—	13	Cieca
62031	8"	200	254,5	180	8	228	203	13	Normale

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS



RICAMBI PER SARACINESCHE METALTECNICA

PIECES DETACHEES POUR VANNES - SPARE PARTS FOR GATE VALVES - ERSATZTEILE FÜR SCHIEBER - REPUESTOS PARA PERSIANAS

CUNEO

CALE
CIRCULAR WEDGE-PLATE
KEIL
CUÑA



ARTICOLO PER METALTECNICA	DESCRIZIONE
63019	Cuneo 4"
63020	Cuneo 5"
63021	Cuneo 6"
63022	Cuneo 8"

ASTA

TIGE
ROD
STANGE
VARILLA



ARTICOLO PER METALTECNICA	DESCRIZIONE
63023	Asta 4"
63024	Asta 5"
63025	Asta 6"
63026	Asta 8"

STOPPA

ETOUPE
GLAND
PACKUNG
ESTOPA



ARTICOLO PER METALTECNICA	DESCRIZIONE
63027	Stoppa 4" - 5" - 6"
63028	Stoppa 8"

OR

JOINT TORIQUE
O-RING
O-RING
OR



ARTICOLO PER METALTECNICA	DESCRIZIONE
63039	OR 4" - 5" - 6"
63040	OR 8"

TESTATA

TETE
HEAD
KOPFTEIL
CABEZAL



ARTICOLO PER METALTECNICA	DESCRIZIONE
63029	Testata 4"
63030	Testata 5"
63031	Testata 6"
63032	Testata 8"

GUARNIZIONE TESTATA

JOINT DE TETE
HEAD SEAL
KOPFDICHTUNG
JUNTA CABEZAL



ARTICOLO PER METALTECNICA	DESCRIZIONE
63033	Guarnizione 4"
63034	Guarnizione 5"
63035	Guarnizione 6"
63036	Guarnizione 8"

PREMISTOPPA

PRESSE-ETOUPE
PACKING BOX
STOPFBUCHSE
PRENSAESTOPA



ARTICOLO PER METALTECNICA	DESCRIZIONE
63037	Premistoppa 4" - 5" - 6"
63038	Premistoppa 8"

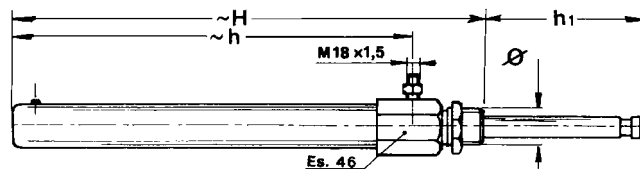


Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

CILINDRO OLEODINAMICO A GAS PER L'APERTURA E CHIUSURA DELLE SARACINESCHE

VERIN HYDRAULIQUE POUR VANNE
HYDRAULIC CYLINDER FOR VALVES
HYDRAULISCHE-ZYLINDER FÜR SCHIEBE
CILINDRO HIDRAULICO PARA APERTURA/CIERRE DE LAS COMPUERTAS



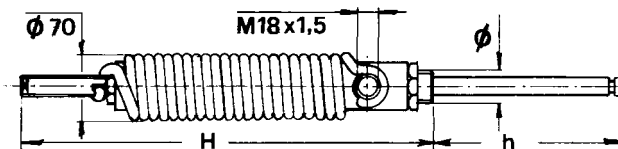
CARATTERISTICHE:

Cilindro in acciaio cromato che si adatta a tutti i tipi di saracinesche, funziona oleodinamicamente in apertura e chiusura con capsula accumulatrice di pressione.

ARTICOLO	DN	Ø	H mm	h mm	h1 mm	PESO kg
61103	4"	M30x2	457	402	133	3,50
61104	5"	M30x2	457	402	157	3,55
61105	6"	M30x2	457	402	187	3,60
61106	8"	M35x2	567	503	213	4,50

CILINDRO OLEODINAMICO CON RITORNO A MOLLA PER L'APERTURA E CHIUSURA DELLE SARACINESCHE - SEMPLICE EFFETTO

VERIN HYDRAULIQUE POUR VANNE
HYDRAULIC CYLINDER FOR VALVES
HYDRAULISCHE-ZYLINDER FÜR SCHIEBE
CILINDRO HIDRAULICO PARA APERTURA/CIERRE DE LAS COMPUERTAS



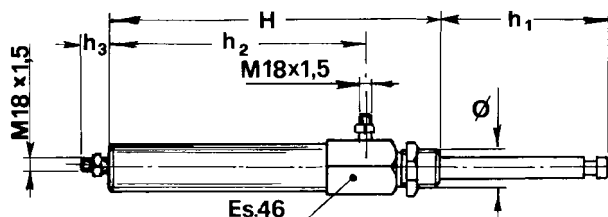
CARATTERISTICHE:

Cilindro in acciaio con asta cromata, si adatta a tutti i tipi di saracinesche, funziona oleodinamicamente in apertura con ritorno a molla.

ARTICOLO	DN	Ø	H mm	h1 mm	PESO kg
61107	4"	M30x2	445	133	6,30
61108	5"	M30x2	445	157	6,35
61109	6"	M30x2	445	187	6,40
61110	8"	M35x2	497	213	7,70

CILINDRO A DOPPIO EFFETTO PER L'APERTURA E CHIUSURA DELLE SARACINESCHE

VERIN HYDRAULIQUE POUR VANNE
HYDRAULIC CYLINDER FOR VALVES
HYDRAULISCHE-ZYLINDER FÜR SCHIEBE
CILINDRO HIDRAULICO PARA APERTURA/CIERRE DE LAS COMPUERTAS



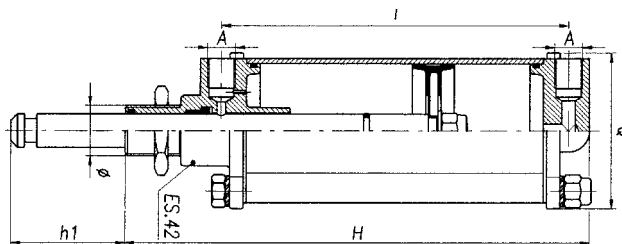
CARATTERISTICHE:

Cilindro in acciaio con asta cromata, si adatta a tutti i tipi di saracinesche, funziona sia in apertura che in chiusura oleodinamicamente.

ARTICOLO	DN	Ø	H mm	h1 mm	h2 mm	h3 mm	PESO kg
61111	4"-5"-6"	M30x2	302	195	247	22	2,50
61114	8"	M35x2	365	244	300	22	3,10

CILINDRO PNEUMATICO A DOPPIO EFFETTO PER L'APERTURA E CHIUSURA DELLE SARACINESCHE

VERIN PNEUMATIQUE POUR VANNE
PNEUMATIC CYLINDER FOR VALVES
PNEUMATIC-ZYLINDER FÜR SCHIEBE
CILINDRO PNEUMÁTICO PARA APERTURA/CIERRE DE LAS COMPUERTAS



CARATTERISTICHE:

Cilindro in acciaio con asta cromata, si adatta a tutti i tipi di saracinesche, funziona sia in apertura che in chiusura in modo pneumatico.

* Corsa utile normale. Il cilindro dispone di una extra corsa di 5mm sia in apertura che in chiusura.

ARTICOLO	DN	A	Ø	l mm	Q mm	H mm	h1 mm		*Corsa mm	PESO kg
							aperto	chiuso		
61115	4"	3/8"	M30x2	190	93	260	127	28	99	2,85
61116	5"	3/8"	M30x2	215	93	285	152	28	124	2,95
61117	6"	3/8"	M30x2	240	93	310	178	28	150	3,20
61118	8"	3/8"	M35x2	274	93	350	213	29	184	3,55

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS

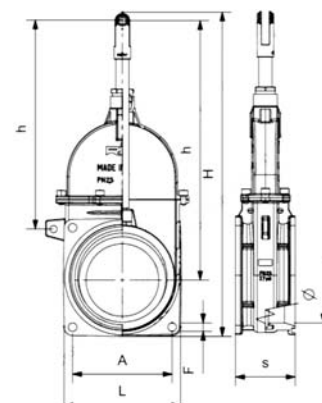


Rubinetterie Italiane Velatta SpA
since 1950

02
a

SARACINESCA A STANTUFFO 2 FLANGE - RIV 10

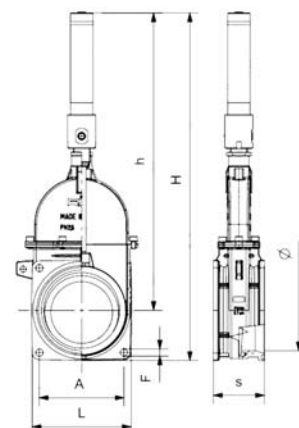
VANNE A PISTON AVEC DOUBLE BRIDE - RIV10
STEM GATE VALVE WITH TWO FLANGES - RIV10
SCHIEBER MIT EINKANTFLANSCH - RIV 10
COMPUERSTA A PISTÓN CON DOBLE COLLAR - RIV10



ARTICOLO	Ø"	Ø mm	H mm	h mm	S mm	L mm	F mm	A mm	h1	bar	PESO kg	CARATTERISTICHE
65014	4"	91	385	290	97	180	13	150	235	3	6,0	ATTACCO: ISO 228/1, ANSI B1.20.1, NPT, Flangia quadra LIMITE: -20°C (in assenza di liquido) +90°C NOTE: la pressione massima di utilizzo si intende a temperatura ambiente di circa 23°C.
65015	5"	120	450	350	90	180	13	150	295	3	7,7	
65016	6"	143	490	390	90	180	13	150	320	2,5	7,6	
65017	8"	191	610	485	111	230	13	180	385	1,5	17,5	

SARACINESCA A STANTUFFO 2 FLANGE CON CILINDRO DOPPIO EFFETTO IDRAULICO - RIV 14

VANNE A PISTON AVEC DOUBLE BRIDE ET CYLINDRE DOUBLE EFFET HYDRAULIQUE - RIV14
STEM GATE VALVE WITH TWO FLANGES AND HYDRAULIC DOUBLE-EFFECT CYLINDER - RIV14
SCHIEBER MIT EINKANTFLANSCH & MIT ZWERIWEGE ZYLINDER - RIV 14
COMPUERSTA A PISTÓN CON DOBLE COLLAR Y CILINDRO DOBLE EFECTO HIDRAULICO - RIV 14



CILINDRO DOPPIO EFFETTO PER SARACINESCHE

VERIN HYDRAULIQUE POUR VANNE
HYDRAULIC CYLINDER FOR VALVES
HYDRAULISCHE-ZYLINDER FÜR SCHIEBE
CILINDRO HIDRAULICO PARA LAS COMPUERTAS

new

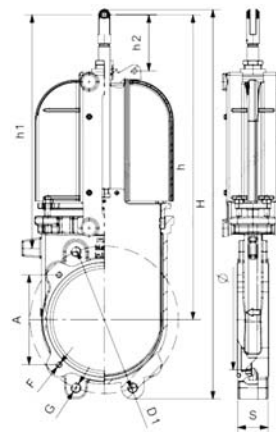


ARTICOLO	APPLICAZIONI
65613	PER SARACINESCHE 4" - 5" - 6"
65614	PER SARACINESCHE 8"

ARTICOLO	Ø"	Ø mm	H mm	h mm	S mm	L mm	F mm	A mm	bar	PESO kg	CARATTERISTICHE
65018	4"	91	538	449	97	180	13	150	3	7,5	ATTACCO: ISO 228/1, ANSI B1.20.1, NPT, Flangia quadra LIMITE: -20°C (in assenza di liquido) +90°C NOTE: la pressione massima di utilizzo si intende a temperatura ambiente di circa 23°C.
65019	5"	120	580	491	90	180	13	150	3	8,9	
65020	6"	143	615	526	90	180	13	150	2,5	8,9	
65021	8"	191	769	655	111	230	13	180	1,5	18,0	

SARACINESCA A LAMA FLANGE PN10 - RIV 120

VANNE DE FER FONDU Á LAME EN ACIER INOX BRIDE PN10 - RIV 120
CAST-IRON GATE VALVE WITH STAINLESS STEEL KNIFE AND PN10 FLASK - RIV 120
SCHIEBER MIT PN10FLANSCH - RIV 120
TAJADERA EN HIERRO CON HOJA DE ACERO INOXIDABLE Y BRIDA PN10 - RIV 120



ARTICOLO	Ø"	Ø mm	H mm	h mm	S mm	F	A mm	D1 mm	G	h1 mm	bar	PESO kg	CARATTERISTICHE
65022	6"	150	671	525	60	M12	150	240	M20	411	10	19,6	ATTACCO: Flangia quadra / PN10 - ANSI 150 LIMITE: -20°C (in assenza di liquido) +90°C NOTE: la pressione massima di utilizzo si intende a temperatura ambiente di circa 23°C.
65023	8"	200	671	607	60	M12	180	295	M20	465	8	24,7	
65024	10"	250	941	733	70	-	-	350	M20	-	7	53,0	

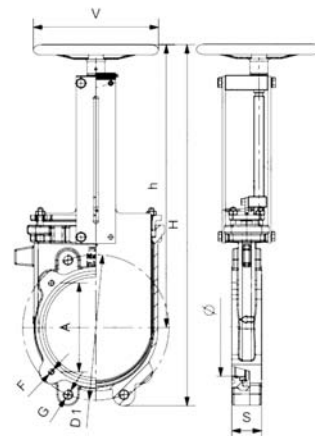
SARACINESCA A LAMA CON VOLANTINO FLANGE PN10 - RIV 121

VANNE DE FER FONDU À LAME AVEC BRIDE PN10 - RIV 121

CAST-IRON GATE VALVE WITH STAINLESS STEEL KNIFE AND PN10 FLASK - RIV 121

SCHIEBER MIT PN10FLANSCH - RIV 121

TAJADERA EN HIERRO CON HOJA DE ACERO INOXIDABLE Y BRIDA PN10 - RIV 121



ARTICOLO	Ø"	Ø mm	H mm	h mm	S mm	F	A mm	D1 mm	G	V mm	bar	PESO kg	CARATTERISTICHE
65025	6"	150	632	498	60	M12	150	240	M20	250	10	21,0	ATTACCO: Flangia quadra / PN10 - ANSI 150 LIMITE: -20°C (in assenza di liquido) +90°C
65026	8"	200	730	572	60	M12	180	295	M20	250	8	25,7	NOTE: la pressione massima di utilizzo si intende a temperatura ambiente di circa 23°C.
65027	10"	250	878	682	70	-	-	350	M20	300	7	46,3	

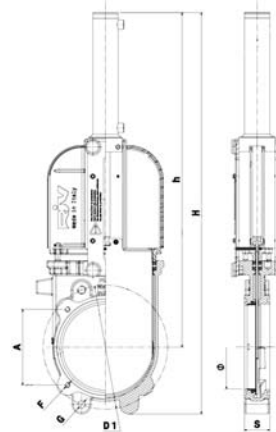
SARACINESCA A LAMA CON CILINDRO DOPPIO EFFETTO IDRAULICO FLANGE PN10 - RIV 124

VANNE A PISTON AVEC DOUBLE BRIDE ET CYLINDRE DOUBLE EFFET HYDRAULIQUE - RIV124

STEM GATE VALVE WITH TWO FLANGES AND HYDRAULIC DOUBLE-EFFECT CYLINDER - RIV124

SCHIEBER MIT PN10FLANSCH - RIV 124 MIT 2 WEGE ZYLINDER

COMPUERSTA A PISTÓN CON DOBLE COLLAR Y CILINDRO DOBLE EFECTO HIDRAULICO - RIV 124



ARTICOLO	Ø"	Ø mm	H mm	h mm	S mm	F	A mm	D1 mm	G	bar	PESO kg	CARATTERISTICHE
65028	6"	150	801	667	60	M12	150	240	M20	10	22,0	ATTACCO: Flangia quadra / PN10 - ANSI 150 LIMITE: -20°C (in assenza di liquido) +90°C
65029	8"	200	954	795	60	M12	180	295	M20	8	27,8	NOTE: la pressione massima di utilizzo si intende a temperatura ambiente di circa 23°C.
65030	10"	250	1244	1047	70	-	-	350	M20	7	54,0	

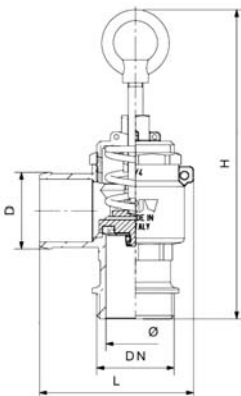
VALVOLA LIMITATRICE DI PRESSIONE A MOLLA CON PORTAGOMMA - RIV 250

SOUPAPE DE SURPRESSION RIV 250

PRESSURE RELIEF VALVE RIV 250

RIV 250 DRUCKBEGRENZERVENTIL

VALVULA DE ALIVIO PRESION RIV 250



ARTICOLO	Ø"	Ø mm	H mm	L mm	D mm	bar	PESO kg	CARATTERISTICHE
65031	1" 1/4	32	170	89	40	1,5	0,74	ATTACCO: ISO 228/1, ANSI B1.20.1, NPT LIMITE: -20°C (in assenza di liquido) +180°C
65032	1" 1/2	39	180	100	45	1,5	0,96	NOTE: la pressione massima di utilizzo si intende a temperatura ambiente di circa 23°C.
65033	2"	50	160	110	51	1,5	1,25	

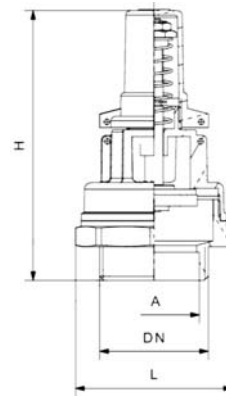
VALVOLA REGOLAZIONE VUOTO - RIV 290

SOUPAPE POUR REGULATION DU VIDE - RIV290

VACUUM-REGULATION VALVE - RIV290

Riv 290 VAKUUM-EINSTELLVENTIL

VALVULA DE REGULACION VACIO - RIV290



ARTICOLO	Ø"	H mm	L mm	A mm	PESO kg	CARATTERISTICHE
64935	1" 1/2	120	69	40	0,52	ATTACCO: ISO 228/1, ANSI B1.20.1, NPT LIMITE: -20°C (in assenza di liquido) +180°C NOTE: la pressione massima di utilizzo si intende a temperatura ambiente di circa 23°C.

Ricambi per Rimorchi e Carri Botte

SPARE PARTS FOR TRAILERS AND SLURRY TANKERS



RubINETTERIE Italiane Velatta SpA
since 1950

RICAMBI PER SARACINESCHE RIV PERLA

PIECES DETACHEES POUR VANNES - SPARE PARTS FOR GATE VALVES - ERSATZTEILE FÜR SCHIEBER - REPUESTOS PARA PERSIANAS

CUNEO

CALE
CIRCULAR WEDGE-PLATE
KEIL
CUÑA



ARTICOLO PER RIV PERLA	DESCRIZIONE
63041	Cuneo 4"
63042	Cuneo 5"
63043	Cuneo 6"
63044	Cuneo 8"

ASTA

TIGE
ROD
STANGE
VARILLA



ARTICOLO PER RIV PERLA	DESCRIZIONE
63045	Asta 4"
63046	Asta 5"
63047	Asta 6"
63048	Asta 8"

STOPPA

ETOUPE
GLAND
PACKUNG
ESTOPA



ARTICOLO PER RIV PERLA	DESCRIZIONE
63049	Stoppa 4" - 5" - 6"
63050	Stoppa 8"

OR

JOINT TORIQUE
O-RING
O-RING
OR



TESTATA

TETE
HEAD
KOPFTEIL
CABEZAL



ARTICOLO PER RIV PERLA	DESCRIZIONE
63051	Testata 4"
63052	Testata 5"
63053	Testata 6"
63054	Testata 8"

GUARNIZIONE TESTATA

JOINT DE TETE
HEAD SEAL
KOPFDICHTUNG
JUNTA CABEZAL



ARTICOLO PER RIV PERLA	DESCRIZIONE
63055	Guarnizione 4"
63056	Guarnizione 5"
63057	Guarnizione 6"
63058	Guarnizione 8"

PREMISTOPPA

PRESSE-ETOUPE
PACKING BOX
STOPFBUCHSE
PRENSAESTOPA



ARTICOLO PER RIV PERLA	DESCRIZIONE
63059	Premistoppa 4" - 5" - 6"
63060	Premistoppa 8"

ARTICOLO PER RIV PERLA	DESCRIZIONE
63061	OR 4" - 5" - 6"
63062	OR 8"